

Tyiñó Cha Casacuví Ra Apóstol: Ra Cha Tyatyíñó Ra Jesucristo Chi

Nu catyí ra Jesús tysi cuaquichi Tatyi Ii Nyoo

¹ Yoho Teófilo, yuhu ra Lucas sacuhín tutu chuun quíví cuan. Ta nu sacuhín tutu cha xihna ri cuan, tyaj tandihí cha quichahá sacuví ra Jesús ta tandihí cha sañahá ra nya quíví xihna ri ² ta nya quíví nandaq xica ra andíví. Ta cha cumañi ca nandaa ra andíví, nacachí ra chi ra apóstol cuenda ra. Ta tyatyíñó ra chi ra chihin Tatyi Ii Nyoo tysi cacaca ra tyiñó ra. ³ Ta maa ra Jesús nyehé ra tindoho ta chihí ra. Ta cha yahá cuan, nandotó ra ta tuví ra nu canyicú ra apóstol. Ta chichi cha uvi xico quíví, cuaha xaan chaha tuví ra nu canyicú ra, vatyi na cacoto ra vatyi ndicha cha nyitó ra. Ta cahán ra tuhun yoso caa nyacá ñaha Nyoo chi yo.

⁴ Cuhva cha nyaá ca ra chihin ra, ra Jesús catyí ra chi ra:

—Ma quita ndo Jerusalén ihya, nyacua nya naquehen ndo Tatyi Ii cha catyí Suti tysi cuhva ra chi ndo, tari catyí chi ndo quíví cuan. ⁵ Chihin ndutya sacondutyá ra Juan chi ñáyiví. Soco nyoho ña cuaha ca quíví ta cucondutya ndo chihin Tatyi Ii —catyí ra Jesús.

Nu nandaq xica ra Jesús andíví

⁶ Cuhva cha canyicú ra apóstol iin ri chihin ra Jesús, ta candacá tuhun ra chi ra:

—Sutu Mañi yuhu, ¿atu vityin ri cusacacun chi ñuu yo Israel ihya ndaha ra ñuu Roma? —catyí ra.

⁷ Ta nacahañan ra Jesús ta catyí ra:

—Ña tahán chi coto nyoho nya quivi. Noo tuhun ri maa Nyoo Sutu yo cuacatyi ra ama. ⁸ Soco cuhva cha quichi Tatyi Ii siquí ndo cunaquehen ndo tunyee iñi, ta cuquita ndo vatyi cahan ndo tuhin Jerusalén ihya ta tandihí ñuu cha nyicú Judea ta Samaria, ta nicahnu ñuhu ñayiví.

⁹ Ta cha yahá cha catyí ra Jesús tuhun ihya, ta cha ni ri ca cha canyehé ra chi ra, nandaq xica ra andíví, ta quihví ra chichi noo vico. Ta ña canyehé ca ra chi ra. ¹⁰ Ta cuhva cha canyehé ndaa ra andíví, ta tuví uvi tahan ángel yatyin nu canyicú ra. Nihno ra sahma cuichin. ¹¹ Ta cacatyí ra cuan chi ra:

—Nyoho ra Galilea, ¿ñáá tuhun cha ndoq ndo nyehé ndaa ndo andíví? Suri maa ra Jesús cha nyehé ndo nandaq xica ihya, tyehe caa cuquichi tucu ra inga chaha.

Nu canacachíra apóstol chira Matías vatyi indihví ra tyiño nuu ra Judas

¹² Tyicuan ta quitá coyo ra apóstol nu chinyicu ra yucu nu iyó yutun olivo cuan. Ta cuanuhú coyo ra ñuu Jerusalén. Ta yatyin ri nyaá ñuu cuan, tari sava hora ri. Ta sava ri hora cuví caca ñáyiví quivi nyitatú ñu, vatyi tyicuan caa catyí ley cha tyaq ra Moisés. ¹³ Cuhva cha nachaq coyo ra Jerusalén cuan, candaq ra nu cu uvi piso noo vehe nu ca iyó ra. Ta tandihí ra cuan, ican ra cuví, ra Pedro, ra Jacobo, ra Juan, ra Andrés, ra Felipe, ra Tomás, ra Bartolomé, ra Mateo, ra Jacobo sehe ra Alfeo, ta ra

Simón cuenda ra cacuñí naquiquí siqui gobiernu Roma, ta ra Judas yañi ra Jacobo. ¹⁴ Ta nyita ri ndu ñin ri ra ta ñin ri cuhva cachicá xiñi ra ta cachicán tahvi ra chi Nyoo. Ta nyicú tucu yañi ra Jesús ta cu María sihi ra, ta inga ñusihí ñandihí.

¹⁵ Tari noo ciento oco ñáyiví ndu ñin ri ñu quivi cuan. Ta nicuinanyaq̄ ra Pedro. Ta catyí ra chi ñu:

¹⁶ —Nyoho yañi, cuñi chi cha cuví tari cuhva catyí nu tutu Nyoo. Vatyi cahañ Tatyi Ii chihin yuhu ra David yoso caa cucuhva cuenda ra Judas chi ra Jesús chi ra xaan iñi chi ra. ¹⁷ Ta ra Judas cuví ra noo ra chindihí chihin yo. Ta ñin ri chica ra tyiño Sutu Mañi yo chihin yo. ¹⁸ Soco chahañ ra, ta sataq̄ ra noo ñuhú chihin xuhun cha ñihí ra cha chahaq̄ cuenda ra chi ra Jesús. Yaha cuan ta canacavä ra chihin xiñi ra, ta ndataq̄ chichi ra ta quitä tandihí chiti yihví ra. ¹⁹ Ta quíví cha cachito ñu ca iyó Jerusalén ihya cha chihí ra, casacunañi ñu chi ñuhu cuan Acéldama. Ta cha chihin sahan maa ñu cuñi chi catyí Nu Catuvi Niñi. ²⁰ Vatyi nu libru Salmo catyí chi tuhun ra Judas tyehe caa: Na ndoo maa ri maa vehe ra.

Ta yori coo chichi.

Ta catyí tucu chi:

Inga ra cunanduvi tyiño nuu ra.

²¹⁻²² 'Ta vityin nyicú ra cachicä noo chihin yo quíví chinyaq̄ Sutu Mañi yo Jesús chihin yo; nya quíví sacondutyä ra Juan chi ra, ta nya quíví nandaq̄ xica ra andiví. Ta vityin cuñi chi cha ndu ñin ri noo ra chihin yo, vatyi cuvi ra cha ndaa cha cuenda cha nandoto ra Cristo —catyí ra Pedro.

²³ Tyicuan ta cacanä ra chi uvi tahan ra, chi ra José cha nañi Barsabás, ta suri nañi tucu ra Justo;

ta cacanaq tucu ra chi ra Matías. ²⁴ Ta cachicaqn tahvi ra tyehe caa:

—Sutu Mañi yuhu, yoho chitón cha caa añima tandihi ndi. Sañaha chi ndi chichi cha uvi tahan ra ihyá, nya ra cha nacachi maun, ²⁵ vatyi sacuvi ra tyiño cha sacunaaq ra Judas cha cuenda cuatyí ra, ta cuahaqn ra nu tahán chi cuhun ra —cacatyí ra, chicán tahvi ra.

²⁶ Tyicuan ta cachahaqn ra noo sihva, tacuhva nyehe ra nya ra tahán chi nyatu cuan chi. Ta tahaqn chi chi ra Matías. Ta yucuan cuví nu ndu iin ri ra chihin ndi uchi iin apóstol.

2

Nu chaq Tatyi Ii

¹ Ta iin ri nyicú ñayiví yihí cuenda ra Jesús ta chaq quiví vico Pentecostés cha sanducahnú ñayiví Israel. Ta iin ri cuhva chicá xiñi ñu. ² Ta sana iñi ñu ta nacuiñi ñu noo cha cayu vachi ityi andiví. Tari cha cayu yahá noo tatyí ñihi. Ta iyo cuví tandihi chichí vehe nu canyicú ñu. ³ Tyicuan ta tuvaq tari yaa ñuhu quitaq cuatyí siquí noo noo ñu. ⁴ Ta tandihi ñu chitu ñu chihin Tatyi Ii. Ta quichahaq cahan ñu inga sahan yoso cuhva saquehen ityi maa Tatyi Ii chi ñu.

⁵ Ta quiví cuan cuaha xaan ra Israel ra vaha chicá chihin Nyoo canyicú ra ñuu Jerusalén cuan. Cuaha xaan ra ca iyó inga ityi nicahnu siquí ñuhú ñayiví chaa coyo vatyi casanducahnú ra vico Pentecostés. ⁶ Ta cha cachinaq ra cuan cha iyo xaan cuví nu canyicú ñu, ta cuahan coyo ra ta natacaaq ra yatin ri nu nyicú ñu. Ta ña cutuñí iñi ra ñáá

cha cuví cuan, vatyi noo noo ra cachiñí ra cahán ñu cuhva sahan cha cacahán maa ra. ⁷ Iyo cuñí ra ta catyí ra chi ra tahan ra:

—¿Atu ñima ñu Galilea cuví tandihí ñu cha cahán ihya? ⁸ ¿Ñáá tuhun cha chiñí yo cahán ñu cuhva sahan noo noo yo? ⁹ Ihya nyicú yo cha cuví yo ñu Partia, ta ñu Media, ta ñu Elam, ta ñu Mesopotamia, ta ñu Judea, ta ñu Capadocia, ta ñu Ponto, ta ñu Asia. ¹⁰ Ta ñu Frigia ta ñu Panfilia, ta ñu Egipto, ta ñu iyó ityi nuu ca Cirene ityi Africa. Ta nyicú tucu ñu ñuu Roma cha iyó ñuu ihya. Ta suhva ñu cuví ñu ñu Israel nya quíví cacu ñu. Ta inga ñu cuví ñu ñáyiví nanduví cuenda ñu Israel ta nyicon ñuley ra Moisés. ¹¹ Iyó tucu ñáyiví ñuhú Creta ta ñu Arabia. Soco tandihí yo ta chiñí yo cahán ñu chihin sahan cha cahán yo. Ta nacatyí ñu cha cahnu cha sacuví Nyoo —cacatyí ra.

¹² Tandihí ra, iyo xaan cacuñí ra, ta yihí ra ndacá tuhun ra chi tahan ra:

—¿Ñáá cha cuñí chi catyí chi tandihí tuhun ihya? —catyí ra.

¹³ Soco inga ra cahán nyaa ra ta cacatyí ra vatyi cachiñí ñu.

Nu cahán noo ra Pedro nuu ñáyiví

¹⁴ Tyicuan ta nicuinanyaq̄ ra Pedro chihin inga uchi iin tahan apóstol. Ta chihin cha chaa cahañ̄ ra ta catyí ra:

—Nyoho yañi, cha cuví ndo ra Israel, ta tandihí nyoho cha iyó ndo Jerusalén ihya. Coto ndo tuhun ihya. Ta cuiñí vaha ndo tuhun cha cuacatyí chi ndo. ¹⁵ Vatyi cuñí maa ndo tyi chiñí ndi. Soco ña chiñí ndi, vatyi ña tuhvá ñáyiví chiñí cha cuhva

ihya, vatyi ni ca iin cha ñaha ri cuví. **16** Soco ihya cuví tuhun cha cahañ ra Joel, ra cuví profeta Nyoo ta cha naha. Vatyi catyí ra:

17 Nu cuandihí ca quívi, catyí Nyoo, cusaquichi Tatyi Ii siquí tandihí ñáyivi. Ta cucahan sehe ndo cuende. Ta ra tyivaa ta ñu tyivaa cunyehe ñu cha sañaha Nyoo chi ñu. Ta ra chahnu cunyehe ra ñumahna.

18 Cusaquichi Tatyi Ii siquí ñu sacuví tysiño nui. Ta cucahan ñu cuende, catyí Nyoo.

19 Ta catyi ra vatyi cusañaha ra cha iyo cucuvi ityi andivi. Ta ityi nu ñuhu ñayivi cusañaha ra seña, seña niñi, seña ñuhu, ta vico ñuhma.

20 Cunduñaa ñanyii. Ta yoo tari caa tyacu niñi cunanduvi. Tyicuan caa cucuvi cha niri ca cha chaá quívi quichi Sutu Mañi yo. Ta cucuvi noo quívi cahnu vatyi cucutuñi chi yo nuu ra.

21 Ta tandihí ñu chicán tahvi sivi ra cucacu ñu. Tyicuan caa catyí ra Joel.

22 'Cuiñi ndo nyoho ra Israel. Cuiñi ndo tuhun cha cuacatyi ihya. Ra Jesús ra Nazaret cuví ra noo ra cha cachí Nyoo chi vatyi quichi ra nu nyicu yo. Ta chitó yo vatyi ndicha vatyi cuaha xaan cha iyo, ta cuaha xaan milagru ta seña sacuví Nyoo nu canyicú yo cha cuenda ra Jesús. Ta nyoho chitó vaha ndo tuhun ihya. **23** Soco quívi quehen cuenda ndo chi ra, sacuví ndo tari cuhva tyaq maa Nyoo cuhva nyata quívi xihna ri. Vatyi chahq cuenda ndo chi ra chi ra quiñi iyó. Ta chitacaq ra chi ra nu cruzi. Ta tyicuan caa chahñi ndo chi ra. **24** Soco Nyoo sanandotó ra chi ra vatyi sacacu ra chi ra ndaha tuhun chihi. Vatyi tuhun chihi ña

cuví cunyaca ñaha chi ra. ²⁵ Vatyi ra David cahañ
ra tuhun ra Cristo ta cha naha, ta catyí ra:
Tyicuan ri nyehí chi Sutu Mañi yo ityi nui.
Maa ra nyaá iin chiyo vahi ta ñahri maa cha cuví
sayuhvi chii.

²⁶ Yucuan chaha cusíi xaan cuñí añime. Ta chité
yaa chihin cha sii cuñí.

Ta siin ri coño ñuhi cunyitatu chi vatyi chité tyi
cunandote.

²⁷ Vatyi yoho Nyoo Suti, ma sandoun añime nu
nyicu ñu chihin, ta ni ma cuhvón cha tyahyu
coño ñuhi.

Vatyi sehe iun cuví chii.

²⁸ Sañahún ityi cha cuahán nu coi ñayiví chaa cha
ma naa ca maa. Ta sacutún chii chihin tusíi
iñi vatyi nyaún chihin, catyí ra David ta cha
naha.

²⁹ 'Nyoho yañi, chító cachi yo vatyi ra David sutu
chahnu yo chihí ra ta quíhví ra chichi ñuhu. Ta
ñaña ra nyaá ca chi ihya nya vityin. ³⁰ Soco ra
David cuví ra noo profeta cuenda Nyoo. Ta chító
ra vatyi Nyoo tyaaq ra cuhva ta iin ri tuhun cahan
ra chihin ra vatyi suri tata maa ra ican cuacacu ra
Cristo. Ta ra Cristo, ican ra cunyaca ñaha. ³¹ Ta
tyicuan caa ra David tari cha vatyi nyehé ra cha
cuacuvi nu cuahan ca chi quíví. Ta cahañ ra tuhun
cha cunandoto ra Cristo. Ta catyí ra vatyi ma ndoo
añima ra nu nyicu ñu chihí. Ta ni ma tyahyu coño
ñuhu ra, catyí ra. ³² Ta ra Jesús ihya sanandoto
Nyoo chi ra. Ta tuhun ihya tandihí maa ndi cuví
ndi cha ndaa. ³³ Nyoo sacahnú ra chi ra Jesús,
ta cuatyaq ra chi ra chiyo vaha ra andíví. Ta ra
Jesús naquehen cuenda ra Tatyi Ii cha catyí Sutu

yo Nyoo ta cha naha vatyi cuhva ra chi yo. Ta ican cuví cha chahá ra chi ndi vityin. Ican cuví nyehé ndo ta chiñíndo. ³⁴ Vatyi ñima ra David nandaq̄ ra andív̄i. Vatyi suri maa ra David cahañ̄ ra tuhun ra Jesús, ta catyí ra:

Catyí Suti Nyoo chi Suti ra Cristo: “Cunyaaa chiyo vahi

³⁵ cha niri ca cha caquin chi ra xaan iñi chuun chahun”, catyi Nyoo chi ra Cristo chihin yuhu ra David.

³⁶ 'Nyoho ta tandih̄i ca ñu Israel, coto vaha ndo vatyi tuhun ra Jesús ican cahín ihya. Chitacaq̄ ndo chi ra nu cruzzi. Soco Nyoo cuatyaq̄ ra chi ra tyi cuvi ra Sutu Mañi yo, ra nyaca ñaha chi yo —catyí ra Pedro.

³⁷ Cuhva cha chiñi ñu tuhun cahañ̄ ra Pedro ihya, nducuihyá iñi ñu. Ta ndacaq̄ tuhun ñu chi ra Pedro ta chi tandih̄i ca ra apóstol, ta catyi ñu:

—Nyoho yañi, ¿yoso caa sacuví ndi vityin?
—catyí ñu chi ra.

³⁸ Yucuan ta catyí ra Pedro chi ñu:

—Noo noo ndo ndu uvi iñi ndo cuatyi ndo ta násama ndo cuhva iyó ndo nuu Nyoo. Ta condutya ndo chihin siv̄i ra Jesucristo. Tacuhva na saha ra ticahnu iñi cuatyi ndo. Tyicuan caa ta cua cuhva Nyoo Tatyi Ii ra chi ndo. ³⁹ Vatyi cha naha catyi Nyoo vatyi cuhva ra Tatyi Ii ra chi maa ndo, ta chi sehe ndo, ta chi ñu cha cañi nyaa ñandih̄i. Vatyi tandih̄i ñu cha nacanq̄ Sutu Mañi yo Nyoo chii cucuhva ra Tatyi Ii ra chi ñu.

⁴⁰ Chihin tuhun ihya ta chihin inga tuhun, ra Pedro chahá ra tuhun chi ñu ta catyí ra chi ñu:

—Nd̄ȳcu ndo cuhva na sacacu Nyoo chi ndo, tacuhvá cuví sandoo ndo cha caa ñáyiví quiñi iyó ihya —catyí ra chi ñu.

⁴¹ Tyicuan ta tandihí ñu cha natíin cuenda tuhun cahañan ra Pedro condutyá ñu. Ta quita tari noo uñi mil ñu, ta ndu iin ri ñu chihin ñu yihí cuenda ra Jesucristo. ⁴² Ta tyicuan ri ndu iin ri tandihí ñu, ta chihin cha nii iñi ñu tyasoho ñu cha sañahá ra apóstol chi ñu. Ta iin ri cuví ñu chihin tahan ñu, ta chicán tahvi ñu ta chachí ñu pan ta chihí ñu vinu vatyi nícohón iñi ñu tyi chihí ra Cristo tyiño nuu ñu.

Cuhva iyó ñuyihí cuenda Sutu Mañiyo Jesucristo quíví cuan

⁴³ Ta cuaha milagru ta seña sacuví Nyoo chihin ndaha ra apóstol. Ta tandihí maa ñáyiví iyo cuñí ñu. ⁴⁴ Tandihí ñu yihí cuenda ra Cristo iin ri cacuví ñu chihin cha iyó chi ñu. ⁴⁵ Xicó ñu cha tyayíi ñu ta cha iyó chi ñu. Ta sachá ñu xuhun ñu chi tahan ñu yoso cuhva cha chiñuhú chi noo noo ñu. ⁴⁶ Ndiquíví ta ndu iin ri ñu nya vehe ñuhu cahnu. Ta ndu iin tucu ri ñu noo noo vehe tahan ñu ta chachí ñu pan ta chihí ñu vinu. Ta iin ri cachachí ñu chihin cha sii cuñí añima ñu. Ta chahá ñu cha cachi tahan ñu chihin cha nii iñi ñu. ⁴⁷ Ta sacahnú ñu chi Nyoo. Ta vaha cahán tandihí ñáyiví siqui ñu. Ta tahan tahan quíví cuahan sanducuahá ca Sutu Mañi yo chi ñu cha cuahán sacacu ra.

3

Nu nduvahq noo ra coxo

¹ Noo quiví cuahán coyo ra Pedro chihin ra Juan vehe ñuhu cahnu. Cuví chi cuhva caa uñi cha cha iñi, cuhva cha tuhvá ñáyiví Israel cachicán tahvi ñu chi Nyoo. ² Ta ndí quiví maa nyaá noo ra ndahvi, ra coxo nyata cacu, yuvehe ñuhu cahnu cuan. Vatyi chinyacá ñu chi ra na cacan ra limuxtan chi ñáyiví quihví yuvehe cuan, ta nañí chi: Yuvehe Tyaqui. ³ Tyicuan ta nanyehe ra coxo cuan chi ra Pedro ta chi ra Juan cha cuaquihví ra chichi vehe ñuhu cahnu. Ta chicán ra noo limuxtan chi ra. ⁴ Ta cananyehe ra Pedro ta ra Juan chi ra. Ta ra Pedro catyí ra chi ra:

—Nyehe chi ndi —catyí ra.

⁵ Tyicuan ta quichahá nyehe ra coxo cuan chi ra. Cuñí maa ra vatyi iyó cha cuacuhva ra chi ra. ⁶ Soco ra Pedro catyí ra chi ra:

—Ñahri maa xuhun cuichin ta xuhun cuaan iyó chii, ta cuhve chuun. Soco nonga cha iyó chii cua cuhve chuun. Chihin síví ra Jesucristo ra Nazaret, catyí chuun, ndicuita ta çacon —catyí ra Pedro chi ra.

⁷ Tyicuan ta tiñí ra Pedro ndaha chiyo vaha ra ta nacoñehé ra chi ra. Ta caa cuhva ri cuan nícoq fuerza chahá ra ta tatu chaha ra. ⁸ Tyicuan ta ra coxo cuan ndava ra noo, ta nicuinanyaq ra. Ta quichahá chica ra. Ta quihví ra chihin ra chichi vehe ñuhu. Ta chicá ra. Ta cañá ndava ra. Ta sacahnú ra chi Nyoo. ⁹ Tandíhi ñáyiví nyehe ñu chicá ra ta sacahnú ra chi Nyoo. ¹⁰ Ta iyo xaan cuñí ñu ta yuhví ñu cha cuenda cha nduvahá ra cuan. Vatyi nicohón nuu ñu chi ra. Ta chitó ñu vatyi suri maa ra cuví cha tuhva chinyaq Yuvehe Tyaqui cuan chican ra limuxtan.

Nu cahán noo ra Pedro tuhun ra Cristo nuu ñáyiví nu cuví corredor ra Salomón

¹¹ Ra coxo cha nduvahq cuan, ña sañá maa ra chi ra Pedro ta ra Juan. Ta tandihi ñáyiví iyo cuní ñu ta chino ñu natacq ñu nu nyicú ra, nya nu cuví corredor ra Salomón chichi vehe ñuhu. ¹² Cha nanyehe ra Pedro cha tyicuan caa, catyí ra chi ñáyiví:

—Nyoho ra Israel, ¿ñáá tuhun cha iyo xaan cuní nyoho? ¿Ñáá tuhun cha nyehé xaan ndo chi nyuhu? Tari cha vatyi chihin tunyee iñi maa ndi, o cha cuenda cha cachi iyó ndi nuu Nyoo, sanduvahq ndi chi rayii ihya, cuñí maa ndo. ¹³ Nyuhu ña cuví sanduvaha ndi chi ñáyiví. Nyoo cuenda sutu chahnu yo, ra Abraham, ra Isaac, ta ra Jacob, ican ra sacahnú xaan ca ra chi Sehe ra, ra Jesús. Ta maa ndo chahq cuenda ndo chi ra chi ra Pilato, ra cuví tyiño. Ta maa ra cuñí ra saña ra chi ra. Soco nyoho ña chahq ndo. ¹⁴ Cha nuu cha cacan ndo cha saña ra chi rā vaha, ra ii cuan, nyoho chicq ndo cha saña ra chi noo ra tuhvá chahñi ñáyiví. ¹⁵ Tyicuan caa chahñi ndo chi ra cha chahá ñayiví chaa coo yo chihin Nyoo. Soco Nyoo sanandoto ra chi ra. Ta ña ndooq ra chihin ñu chihi. Ta nyuhu cuví ndi cha ndaa. ¹⁶ Ta suri maa ra Jesús cuví ra chahq fuerza chaha ra coxo ihya. Vatyi chinó iñi ndi tyi iyó tunyee iñi chi ra Jesús. Yucuan chaha ndunyee chaha ra ihya, ta ñohó nuu vaha ndo chi ra ihya. Ta nduvahq ra vatyi chinó iñi ndi chi ra Jesús. Ta tandihi nyoho cha nyehé maa ndo vityin.

¹⁷ 'Chité yañi —catyí ra Pedro— vatyi quiví cha chahñi ndo chi ra Jesús, ña chito ndo tyi ña vaha cha nyacuví ndo. Ta tyicuan caa tucu ra cuví nuu

chi ndo, ña cachító ra. ¹⁸ Soco tyehe caa chino cava tuhun cahān Nyoo chihin yuhu ra profeta cuenda ra ta cha naha, vatyi catyí ra vatyi ra Cristo cunyehe ra tindoho. ¹⁹ Yucuan chaha ndū uvi iñi ndo cuatyi ndo. Ta nacuhva ndo añima ndo chi Nyoo, tacuhva na ndachi cuatyi ndo. Tyicuan ta Sutu Mañi yo sandunyee ra añima ndo vatyi cohon ra añima ndo. ²⁰ Tyicuan ta cutachi ra chi ra Jesús ra cuví Cristo na quichi ra inga chaha. Vatyi quivi xihna ri tyaq Nyoo cuhva tyi quichi ra cha cuenda ndo. ²¹ Tahán chi cha ndoó ra Jesucristo andiví cha vityin nyacua nya sanduchaa Nyoo tandihí maa. Tari cuhva catyí maa ra chihin yuhu ra profeta cuenda ra ta cha naha. ²² Vatyi tyicuan caa catyí ra Moisés chi sutu chahnu yo: “Cusaquichi Sutu yo Nyoo chi noo ra cahan cuenda ra. Ta suri ñáyiví chi yo cucuvi ra. Ta cuacahan ra tuhun Nyoo chihin ndo tari cahán yuhu. Quichaha ndo tandihí cha catyí ra chi ndo. ²³ Vatyi tandihí ñu cha ma tyasoho tuhun cahan ra, cunaa ñu, vatyi ma cu ñin ri ñu chihin ñáyiví cache Nyoo chii”, catyí ra Moisés.

²⁴ ‘Ta tyicuan caa tucu tandihí profeta cuenda Nyoo nya quíví ra Samuel ta nyacua nya vityin, casacoto ra tuhun cha cuví vityin. ²⁵ Tandihí promesa cha chahā Nyoo cha cahān ra profeta tuhun ta cha naha, chi maa ndo cuví. Ta tuhun cha natyihí tahan Nyoo chihin sutu chahnu yo, chihin ra Abraham, suri cha cuenda maa ndo cuví. Vatyi catyí Nyoo chi ra Abraham: “Tandihí ñáyiví cha iyó siqüi ñuhu ñáyiví cunasoque chi ñu cha cuenda ñáyiví chuun.” ²⁶ Ta quíví sanandotq Nyoo chi Sehera, xihna ca nu nyicú ndo tachí ra chi ra, vatyi

nasoco ra chi ndo. Tacuhva vatyi tahan tahan ndo sandoo ndo cha quiñi caa —catyí ra Pedro chi ñu.

4

Nu catiñin ra cacuví nuu vehe ñuhu cahnu chi ra Pedro ta chi ra Juan

¹ Ni cahán ca ra Pedro ta ra Juan chihin ñáyivi, ta chaq coyo tata sutu cuenda ñu Israel chihin ra cuví nuu chi ra sahá cumi vehe ñuhu, ta chihin ra cuví saduceo. ² Cacuxaan xaan ra vatyi ra Pedro ta ra Juan sañahá ra chi ñáyivi ta catyí ra vatyi ndicha cha nandotó ñu chihí, vatyi ra Jesús nandotó ra. ³ Tyicuan ta catiñin ra chi ra. Ta catyihí ra chi ra vehe caa. Ta candoq̄ ra nyacula nya inga quívi vatyi cha iñi xaan cuhva cuan. ⁴ Soco cuaha ñu cha chiñi tuhun cahán ra Pedro nachinó iñi ñu. Ta candu iñin ri ñu chihin ñu yihí cuenda ra Jesús. Ta cha tandíhi ñu vasí quita ohon mil ñu cha maa ri maa rayíi ri.

⁵ Tuvi inga quívi ta candu iñin ri ra cacuví tyiño chi ñu Israel, ra chahnu, ta ra casacuaha cuenda ley cha tyaq̄ ra Moisés, nya Jerusalén cuan. ⁶ Ta ñohó tucu ra Anás ra cuví nuu chi tata sutu. Ta ra Caifás, ta ra Juan, ta ra Alejandro. Ta nyicú tucu tandíhi ñáyivi chi ra cacuví nuu chi tata sutu. ⁷ Tyicuan ta catachí ra tyiño chiquehen chi ra Pedro ta chi ra Juan. Ta chitayucu ra chi ra mahñu. Ta candacá tuhun ra chi ra:

—¿Yóó cha chahq̄ ityi chi ndo vatyi sanduvahá ndo chi ra cuan? ¿Yóó chi cha cuenda nyacuví ndo tyehe caa? —cacatyí ra chi ra.

⁸ Ta ra Pedro tyitu ra yihí Tatyi Ii Nyoo. Ta catyí ra chi ra:

—Nyoho ra nyacá ñaha Israel ñuu yo ihya. Ta nyoho ra chahnu. ⁹ Vityin ndacá tuhun ndo chi ndi tuhun vaha cha cuví chi noo ra coxo ihya, vatyi cuñí ndo coto ndo yoso caa nduvahá ra. ¹⁰ Yucuan chaha cunacatyi ndi chi ndo tacuhva nacoto tandihí ñáyiví Israel. Vatyi ra ihya nanyaá ra nuu tandihí ndo. Vatyi nduvahá ra chihin tunyee iñi ra Jesucristo ra ñuu Nazaret, ra cha chahá cuenda ndo vatyi cúvi ra nu cruzzi. Soco Nyoo sanandoto ra chi ra. ¹¹ Ta suri ra Jesús ihya cuví yuu cha chiñuhú ca cha ña cuñí ra savahá vehe cotyiño ra, tari cuhva catyí nuu tutu Nyoo. Ta ican ndo cuví tari ra savahá vehe ta ña cuñí ndo yuu cha chiñuhu ca cuan. ¹² Vatyi yori inga ra cuví sacacú chi yo. Vatyi noo tuhun ri maa ra chahá Nyoo vatyi sacacu ra chi yo. —catyí ra Pedro chi ñu.

¹³ Tyicuan ta cachiñi ra cacuvi tyiño cuan vatyi nii xaan iñi ra Pedro ta ra Juan cacahán ra. Ta ñima ra cañohó vaha sicuela cacuví ra. Ta iyo xaan cuñi ra. Tyicuan ta nicohon nuu ra chi ra vatyi ican ra cuví ra cha cachicá noo chihin ra Jesús. ¹⁴ Ta siñ ri, ra cha nduvahá cuan, nanyaá ra chihin ra yucuan. Yucuan chaha ña cuví cahan ña vaha ra cacuvi tyiño cuan siquí ra Pedro ta ra Juan. ¹⁵ Tyicuan ta catyí ra chi ra naquita coyo nínduñi ra chata vehe. Ta candoor maa ra cacuví tyiño cuan candaluhun tahan ra. ¹⁶ Ta catyí ra:

—¿Yoso caa cunyacuvi yo chihin ra ihya? Vatyi tandihí maa ñu Jerusalén chitó ñu seña cha casacuví ra ihya. Ta ma cuvi catyí yo vatyi ña ndicha. ¹⁷ Soco tacuhva cha ma cono tuhun ihya nicahnu chichi ñuu ihya, cutyanaha yo chi ra,

tacuhva vatyi ma cahan ca ra tuhun ra Jesú^s
chihin ñáyiví —cacatýí ra.

¹⁸ Tyicuan ta cacaná ra chi ra Pedro ta ra Juan.
Ta catyí ra chi ra vatyi ni chiin ca maa ta ma cahan
ca ra tuhun ra Jesú^s. Ta ma sañaha ca ra chi ñáyiví.
¹⁹ Soco ra Pedro ta ra Juan canacahán ra ta catyí
ra:

—Ndichi xiñi nyoho ta nyéhe ndo tatu vaha
ca cha quichaha ndi chi maa ndo o vaha ca cha
quichaha ndi chi Nyoo. ²⁰Vatyi nyuhu ma cuvi cha
sandihí ndi cha nacatyi ndi tuhun cha nyehé ndi ta
chiñí ndi —cacatýí ra.

²¹ Tyicuan ta nacatyana hā tucu ra chi ra. Soco
sañá ra chi ra vatyi ña ñihí ra cuhva tachi tuñi ra chi
ra. Vatyi tandihí ñáyiví sacahnú ñu chi Nyoo cha
cuenda cha cuví cuan. ²²Vatyi rayíi cha nduvahá
cuan, yaha ca uvi xico cuiya ra, ta tyicuan cuiya
nyehé ra tindoho ta nduvahá ra saha Nyoo.

Nu chican ñu yihí cuenda ra Cristo tunyee iñi Nyoo

²³ Ta casañá ra chi ra Pedro ta chi ra Juan.
Tyicuan ta cuahan coyo ra nu nyicú ra tahan ra.
Ta canacatyí ra tandihí cha cacatyí ra chahnu ta
ra cacuví nuu chi tata sutu chi ra. ²⁴Cuhva cha
cachiñí ñu tuhun ihya tandihí ñu ta iin ri quichaha
chican tahvi ñu chi Nyoo. Ta catyí ñu:

—Sutu Mañi yuhu, yoho savahún andíví ta ñuhu
ñayiví. Savahún tyañuhu. Ta tandihí ca cha iyó,
maun savahá. ²⁵Ta yoho chihin Tatyi Iun sacahún
chi ra David ta cha naha. Ta catyí ra:

¿Ñáá tuhun cha naquiqui ñáyiví ña ñohó nuu Nyoo? ¿Ñáá tuhun chicá xiñi ñu cha ñima ri tuhun?

²⁶ Rey ta inga cha nyacá ñaha siqui ñuhu ñayiví ihya candu cuita ra sicun Sutu Mañi yuhu, ta siqui ra Cristo, catyi ra David.

²⁷ Sutu Mañi yuhu, ndicha vatyi ra Herodes, ta ra Poncio Pilato candu iin ri ra ñuu Jerusalén ihya chihin ra ñuu Roma ta chihin ra Israel vatyi cahñi ra chi ra Jesús Sehe iun cha cachí vahun.

²⁸ Ta tyicuan caa ta casacuví ra, tari cuhva cha catyi maun ta cha naha tyi cucuvi. ²⁹ Ta vityin, Sutu Mañi yuhu, nyéhe cha tyanahá ra chi ndi. Ta cuhva cha cunii ca iñi ndi tyi tysiño nuu maun sacuvi ndi, Sutu Mañi yuhu. Ta cuhva cha cahan ndi tuhun chihin cha ña yuhví ndi. ³⁰ Ta chihin fuerza maun ta cunduvaha ñu cuhví, ta cunyehe ndi seña ta milagru cha cuenda tunyee iñi ra Jesús Sehe iun —catyí ñu chicán tahvi ñu.

³¹ Ta cuhva cha ndihí savaha ñu oración ta taan nu nyicu ñu. Ta tandihí ñu chitu ñu chihin Tatyi li ta cahán ñu tuhun Nyoo chihin cha nii iñi ñu.

Ñahri cha cumañi chi ñu yihí cuenda Nyoo

³² Tandihí ñu cha chinó iñi, iin ri cuví ñu, ta iin ri cuhva chicá xiñi ñu. Ni noo ñu ta ña catyí ñu vatyi chi maa ñu cuví cha iyó chi ñu, soco chi tandihí ñu cuví, catyí ñu. Vatyi iin ri nyicú ñu. ³³ Ta chihin tunyee iñi cahnu, cacahán ra apóstol tuhun cha nandoto Sutu Mañi yo Jesús. Ta Nyoo nasocó xaan ra chi tandihí ra. ³⁴ Ta ni noo ñu ta ñahri cumañi chi ñu vatyi tandihí ñu cha iyó vehe o ñuhú, xicó ñu. Ta quichi nyacá ñu xuhun, ³⁵ ta chahá cuenda

ñu chi ra apóstol. Ta maa ra nasachá ra chi noo noo ñu yoso cuhva cha chiñuhú chi ñu. ³⁶ Tyicuan caa sacuví noo ra cha nañí José. Ra cuan vachi ra tata ra Levi. Ta cacu ra ñuhú Chipre cha nyaá mahñu tyañuhu. Ta ra apóstol sacunañi ra Bernabé chi ra. Ta cuñí chi catyí siví cuan: Ra Naquehen Ndaahvi. ³⁷ Ta ra Bernabé cuan xico ra ñuhú ra. Ta chahá ra xuhun cuan chi ra apóstol.

5

Cuatyi ra Ananías ta cu Safira

¹ Soco noo ra cha nañí Ananías chihin cu Safira ñasihí ra, xico ñu noo ñuhú. ² Soco tixehe ñu suhva xuhun. Tyicuan ta chinyacá ra Ananías suhva xuhun chi ra apóstol. Ta catyí ra vatyi tandihí xuhun cha quiyahví ñuhú cuví cuan. ³ Tyicuan ta catyí ra Pedro chi ra:

—Yoho Ananías, ¿ñáá tuhun cha chahún cha quihví ra ña vaha añimon, vatyí cuñún sandavi ñahun chi Tatyí Ii, ta catyún vatyí tandihí xuhun cha quiyahví ñuhu cuví ihyá ta ndoún chihin suhva? ⁴ Chuun cuví ñuhú, ta chuun cuví xuhun cha ñihún cuenda ñuhú cuan. ¿Ñáá tuhun cha cuñún sandavi ñahun chi Nyoo ta catyún tyi tandihí xuhun chahún? Ñima chi nyuhu sandaví ñahun, chi Nyoo sandaví ñahun —catyi ra Pedro chi ra Ananías.

⁵ Cha chiñi ra Ananías tuhun cha cahañ ra Pedro, nduvá ra ta chihí ra. Ta quichi noo cha yuhví cuñí ñáyiví cha chito ñu tuhun ihyá. ⁶ Tyicuan ta quichi coyo suhva ra tyivaa ta tyihí ra coño ñuhu ra chichi noo sahma. Ta chahañ ra chityihí ra chi ra chichi ñuhú. ⁷ Yahá noo uñi hora ta chaq ñasihí ra Ananías

ta quihví ña nu nyicú ra apóstol. Soco ña chitó ña cha cuví cuan. ⁸ Ta quichahá ndaca tuhun ra Pedro chi ña ta catyí ra:

—¿Atu tyehe cuví yahvi cha quiyahví ñuhú ndo?
—catyí ra.

Ta nacahañ ña ta catyí ña:

—Ay, tyehe cuví yahvi chi —catyí ña chi ra.

⁹ Tyicuan ta catyí ra Pedro chi ña:

—¿Ñáá tuhun cha ñohó na ha ndo tuhun ta sandavi ñaha ndo chi Tatyi Ii Sutu Mañi yo Nyoo? Cha cuandichi coyo ra cha chahañ chityihi chi yiún chichi ñuhú. Ta vityin cuhun tucu ra cutyihi ra chi yoho —catyí ra Pedro chi ña.

¹⁰ Caa cuhva ri cuan ta nduvá ña chaha ra Pedro, ta chihí ña. Ta caquihví coyo ra tyivaa cuan, ta nyehe ra vatyi chihí ña. Ta canacoñehé ra chi ña ta chityihi ra chi ña xiin yií ña. ¹¹ Ta tandihí ñáyiví yií cuenda ra Cristo, ta tandihí ca ñu chitó tuhun cuan, canayuhví xaan ñu.

Cuaha milagru ta seña sacuvi ra apóstol

¹² Cuaha seña ta milagru sacuvi ra apóstol sahá Nyoo nu nyicú ñáyiví. Ta tandihí ñu yií cuenda ra Cristo ñdu iín ri ñu nu cuví corredor ra Salomón.

¹³ Ta ni nonga ñu cha inga cuenda ta ña cañá iñi ñu cutahan ñu chihin ñu yií cuenda ra Cristo. Soco vaha cahán ñáyiví siqui ñu. ¹⁴ Ta cuaha xaan ñáyiví nachinó iñi chi Sutu Mañi yo Jesús, tari rayii ta ñusíhi. ¹⁵ Ta nyacua tavá ñu chi ñu cuhví ityi cahnu, chacún ñu chi ñu nu chito. Vatyi tatu yaha ra Pedro soco vasí xiñahñu ra yaha siqui ñu, ta nduvaha ñu. ¹⁶ Tyicuan tucu ñu iyó yatyin ri

Jerusalén cuan, quichí nyaca ñu chi ñu cuhví ta ñu cha yihí tatyí ña vaha chi. Ta nduvahä tandihí ñu.

Nu nyehé ra Pedro ta ra Juan tindoho

¹⁷ Tyicuan ta ra cuví nuu chi tata sutu, ta ra cayihí cuenda ra cuví saduceo, quiñi cuñi ra nyehe ra chi ra apóstol cha cuenda cha vaha cha casacuví ra chihin tunyee iñi chahá Nyoo chi ra. ¹⁸ Tyicuan ta catiñiñ ra chi ra apóstol. Ta catyihí ra chi ra vehe caa. ¹⁹ Soco cha cuaa cuan quichí noo ángel cha tachi Sutu Mañi yo, ta nuñq̄ ra yuvehe caa cuan. Ta tavä ra chi ra. Ta catyí ra chi ra:

²⁰ —Cuahan ndo ta cuinanyaa ndo chichi vehe ñuhu cahnu. Ta nacatyí ndo chi ñáyiví yoso caa cuvi coo ñu ñayiví chaa cha iyó ndo —catyí ángel cuan chi ra.

²¹ Cha cachiñi ra tuhun cahañ ángel cuan, ta cuahan coyo ra. Ta ñaha cuii ri quihví coyo ra chichi vehe ñuhu cahnu. Ta quichahä sañaha ra chi ñáyiví. Ta cha ni ri ca cha sañahá ra apóstol cuan, ndu iñiñ ri ra cuví nuu chi tata sutu ta ra ndihí chihin ra. Ta canǟ ra chi ra cacuví tyiño cuenda ñáyiví Israel vatyí coo ra junta. Tyicuan ta tachi ra na cuquehen chi ra apóstol nu cañohó ra vehe caa cuan. ²² Soco cuhva cha chaa coyo policia chichi vehe caa cuan, ña nañihí ra chi ra apóstol. Ta cuanuhu coyo ra cuanacatyí ra chi ra cuví nuu chi tata sutu. ²³ Ta cacatyí ra chi ra:

—Nyasí yuvehe caa cuan ta chaǟ ndi. Ta sindaro, tayucú ra yuvehe casahá cumi ra. Soco cuhva cha nuñq̄ ndi, ña nañihí ndi chi ni noo ra chichi vehe caa cuan —catyí ra chi ra.

24 Cuhva cha cachiñi tata sutu chihin ra cuví nuu chi ra, ta ra cuví nuu chi ra casaha cuenda vehe ñuhu tuhun ihya, iyo xaan cuñi ra. Ta candaluhun tahan ra yoso caa sacuvi ra ta cundíhi tuhun cuan.

25 Tyicuan ta chaq noo ra ta catyí ra:

—Ra cha tyihi ndo vehe caa cuan, nyicú ra chichi vehe ñuhu sañahá ra chi ñáyiví —catyí ra.

26 Tyicuan ta ra cuví nuu chi ra casahá cuenda vehe ñuhu, chahaq̄ ra chihin policia, ta chiquehen ra chi ra chihin cha vii ri ta ña cañi ra chi ra, vatyi yuhví ra chi ñáyiví coto tuchi ñu yuu chi ra.

27 Chinyacǟ ra chi ra nuu ra cacuvi tyiño vehe ñuhu cahnu. Ta ra cuví nuu chi tata sutu catyí ra chi ra:

28 —Nyuhu catyí cache ndi chi ndo vatyi ma cahan ca ndo tuhun ra Jesús. Soco nyoho ñia tyasohó maa ndo. Cha ndíhi maa chichi ñuu Jerusalén sacotó ndo tuhun ra. Ta cuñi ndo natyaa ndo siquí ndi vatyi nyuhu chahñi ndi chi ra cuan —catyí ra cuví nuu chi tata sutu chi ra apóstol.

29 Tyicuan ta nacahaq̄ ra Pedro ta inga ra apóstol, ta catyí ra:

—Nyaá siquí ndi cha quichaha xihna ca ndi chi Nyoo ta ñima ca chi rayii. **30** Nyoo cuenda sutu chahnu yo ican sanandotó chi ra Jesús, ra cha chitacaq̄ ndo nu cruзи ta chahñi ndo chi ra. **31** Ta ra Jesús ican ra cuví ra cha sacahnü xaan Nyoo chi, ta cuatyaq̄ ra chi ra chiyo vaha ra, vatyi cunyaca ñaha ra tandíhi. Ta noo tuhun ri maa ra cuví ra sacacú chi yo. Vatyi tyicuan caa chahá ra cuhva chi yo cha cuví yo ñu Israel na ndu uvi iñi yo cuatyi yo tacuhva saha ra ticahnu iñi cuatyi yo. **32** Ta nyuhu cuví ndi cha ndaa cuenda ihya. Ta tyicuan

caa tucu Tatyi Ii cha chahq Nyoo cunyaa añima ñu quichahá chi ra —catyi ra Pedro chi ra.

³³ Ta cha cachiñi ra cha catyi ra Pedro, nduxaan xaan ra. Ta cuñi ra cahñi ra chi ra. ³⁴ Soco mahñu ra cacuví tysiño cuan ñohó noo ra cuví fariseo cha nañi Gamaliel. Ta cuví ra ra sacuahá cuenda ley ra Moisés. Ta ñáyiví sahá xaan ñu ñáyiví chi ra. Ta ra Gamaliel cuan, nicuinanyaq ra. Ta tachí ra naquita coyo ra apóstol cuan noo cuhva ri. Tyicuan ta quita coyo ra. ³⁵ Ta quichahá catyi ra Gamaliel cuan chi inga ra cacuví tysiño:

—Nyoho ra nyacá ñaha ñu Israel, saha ndo cuenda chi ndo chihin cha cua cunyacuvi ndo chihin ra chiña. ³⁶ Nícohon iñi ndo vatyi cha iyó suhva quíví ndicuita noo ra cha nañi Teudas. Ta catyi ra vatyi cuví ra noo ra vaha. Ta tari cha cumi cientu rayii chinyicon chi ra. Soco yahq cuan chahñi ñáyiví chi ra. Ta tandíhi ra chinyicon chi ra nacutyaq cuatyi ra. Ta ndihí tuhun. ³⁷ Yahq cuan ta nu cuahan ca chi, quíví nacahvi ra gobiernu chi ñáyiví, ta ndicuita ra Judas ra ityi Galilea cuan. Ta cuaha ñu chinyicon chi ra. Soco suri chahñi ñáyiví chi ra. Ta tandíhi ñu cha chinyicon chi ra chitya cuatyi ñu. ³⁸ Yucuan chaha saña ndo chi ra chiña. Ta ma tyihi ndo chi ndo chihin ra vatyi tatu tuhun ñáyiví ri cuví cha chicá noo ra, cundíhi tuhun. ³⁹ Soco tatu ndicha tysiño tuhun Nyoo cuví, ma cuvi chi nyoho satíví ndo. Saha ndo cuenda chi ndo coto vaha chihin Nyoo cañí tahan ndo —catyí ra Gamaliel chi ra.

⁴⁰ Tandíhi ra ndooq ra vaha. Tyicuan ta cana q ra chi ra apóstol. Cacañi policia chi ra. Ta chasí ra nu cahan ca ra tuhun ra Jesús. Tyicuan ta sañq ra chi

ra. ⁴¹ Ta quitq coyo ra apóstol nuu ra cuví tyiño. Ta siii xaan cacuñí ra vatyí chahq Nyoo cuhva vatyí nyehé ra tindoho cha cuenda ra Jesús. ⁴² Ta ña casandihi ra cha cacahán ra. Ta ndiquiví ri sañahá ra tuhun ra Jesucristo vehe ñuhu ta vehe ñáyiví ñandihi.

6

*Nu nacachí ñuyihí cuenda ra Jesús ucha tahan ra
vatyí saha cuenda ra ñáá cha chiñuhu chi ñu*

¹ Ta nu cuahq ca chi quiví cuaha xaan nanduví ñáyiví cha yihí cuenda ra Cristo. Tyicuan ta ñu cha cahán sahan griego quichahq cahan ñu siqu ñu cha cahán sahan hebreo cuan. Vatyí catyí ñu tysi ña tysiñuhú vaha ra cha cahán sahan hebreo chi ñu chihi yí cuenda ñu, cuhva cha sachá ra cha cacachi ñu ndiquiví ri. ² Tyicuan ta ndi uchi uvi tahan apóstol sandu iin ri ra chi tandihi ñu yihí cuenda ra Cristo. Ta cacatyí ra chi ñu:

—Ña vaha cha sandihi ndi cha cahan ndi tuhun Nyoo ta sacha ndi cha cachi ndo. ³ Yucuan chaha yañi, nandducu ndo ucha tahan ra nu canyicú ndo ihya, ra vaha iyó chihin Nyoo, ra chiñi tuñi, ra tyitú yihí chihin Tatyí Ii. Ta cuhva yo tysiño ihya chi ra. ⁴ Ta nyuhu sañihi ndi cacan tahvi ca ndi. Ta cuasañaha ca ndi tuhun Nyoo —catyí ra apóstol.

⁵ Tandihi ñu ndoó ñu vaha. Ta nacachí ñu chi ra Esteban. Vatyí chinó xaan iñi ra chi Nyoo. Ta tyitu ra chihin Tatyí Ii. Ta nacachí tucu ra chi ra Felipe, ta chi ra Prócoro, ta chi ra Nicanor, ta chi ra Timón, ta chi ra Parmenas, ta chi ra Nicolás cha cuví ra noo ra ñuu Antioquía, ta nanduví ra noo ra

Israel. ⁶ Tyicuan ta quichi nyaca ra chi ra nu nyicu ra apóstol. Tyicuan ta catyiso_q ra ndaha ra xiñi noo noo ra ta cachican tahvi ra chi Nyoo cha cuenda ra.

⁷ Ta cuahañ chitya ca tuhun Nyoo. Ta nducuahā ca ñu yihí cuenda ra Cristo ñuu Jerusalén. Ta na chino iñi tucu cuaha tata sutu cuenda ñu Israel ñandihí.

Nu catyihi ra chi ra Esteban vehe caa

⁸ Ra Esteban cuví ra noo ra cha tyitú chihin tunyee iñi Nyoo. Ta vaha xaan ñáyiví cuví ra vatyi tyitu añima ra chihin cha vaha Nyoo. Ta cuaha xaan milagru ta seña sacuví ra nu nyicú ñáyiví. ⁹ Tyicuan ta suhva ra vehe ñuhu ñuu Israel cha nañi Vehe Ñuhu Cuenda Ñáyiví Ndoo Libre, candu iin ri ra chihin ra ñuu Cirene, ta ra ñuu Alejandría, ta ra ityi Cilicia, ta ra ityi Asia. Ta quichahā cuvi yuhu ra chihin ra Esteban. ¹⁰ Soco ña cacuvi chasaha ra chi ra, vatyi ra Esteban cahán ra chihin cha chiñi tuñi cha chaha Tatyi Ii chi ra. ¹¹ Tyicuan ta catiyahví ra cuan chi suhva ra vatyi canducu ra cuendu chaha ra Esteban ta catyi ra cuendu cuan vatyi ra Esteban cahán ña vaha ra siqui ra Moisés, ta siqui Nyoo. ¹² Yucuan chaha tandihí ñáyiví cuan naquiquí ñu. Tyicuan ta ra chahnu ta ra sacuaha cuenda ley ra Moisés, catiin ra chi ra Esteban. Ta chahañ ra chinyaca ra chi ra nu ndu iin ri ra cuví tysiño cuenda vehe ñuhu ñu Israel. ¹³ Ta canducu ra chi ra cahan cuendu chaha ra. Ta maa ra catyí ra tyehe caa:

—Ra Esteban ihya, ña sandihí ra cha cahan cuehe ra siqui vehe ñuhu yo ta siqui ley ra Moisés.

¹⁴ Ta chiñi ndi cahañ ra vatyi ra Jesús ra Nazaret cuan cusataní ra vehe ñuhu cahnu ihyá. Ta cuñasama ra costumbre cha sandoo ra Moisés chi yo na —catyí ra cuendu cuan siquí ra Esteban.

¹⁵ Tyicuan ta ra cacuví tyiño ta ra canyicú yucuan canyehé ra chi ra Esteban vatyi tari maa nuu ángel tyicuan caa nuu ra cuhva cuan.

7

*Nu cahán ra Esteban tuhun Nyoo chihin ñáyivi
nducú cahñi chi ra*

¹ Tyicuan ta ra cuví nuu chi tata sutu ndacá tuhun ra chi ra Esteban, ta catyí ra:

—¿Atu ndicha cha catyí ra ihyá?

² Tyicuan ta nacahañ ra Esteban ta catyí ra:

—Nyoho yañi, ta nyoho tata, cuiñi ndo tuhun cahín. Sutu yo Nyoo cha cahnu ca tuví ra nuu sutu chahnu yo, ra Abraham quívi nyaá ra ityi Mesopotamia cha níri ca cha cumañi cucoo ra nya ñuu Harán. ³ Ta catyí ra chi ra: “Sāndoo ñuun, ta chi tandíhi ñáyivi chuun. Ta cunuhu inga ñuu cha cusañahi chuun”, catyí Nyoo chi ra Abraham.

⁴ Tyicuan ta ra Abraham quitá ra ñuu Caldea ityi Mesopotamia cuan, ta cuanuhu ra nya ñuu Harán. Ta yucuan cuví nu chihí sutu ra. Yaha cuan saquichí Nyoo chi ra ñuhú nu iyó yo vityin. ⁵ Soco ñahri ñuhú chahá Nyoo chi ra quívi cuan. Ni noo nu cuinanya cha ha ra ta ña chahá ra. Soco catyí Nyoo chi ra vatyi cucuhva ra. Ta cutahan chi chi sehe ra chata cha yaha cùvi ra. Tyicuan caa catyí Nyoo chi ra Abraham, vasí ta coo ca sehe ra quívi cuan. ⁶ Ta siñ ri catyí Nyoo chi ra vatyi ñáyivi

chi ra cucoo ñuu inga ñuu. Ta cusacuvi ñuu tyiño nuu ñáyiví ñuu cuan, ta ma tyiyahvi ñuu chi ñuu. Ta cunyehe ñuu tindoho cumi cientu cuiya. ⁷ Soco catyi tucu Nyoo chi ra tyehe caa: “Ñáyiví ñuu cuan cusanyehe ñuu tindoho chi ñáyiví chuun. Yucuan cuenda cuatachi tuñi yuhu chi ñuu. Ta yahä cuan ta cuquita ñáyiví chuun ñuu cuan ta cuquichi ñuu ihya. Ta cusacuvi ñuu tyiño nuu mai ihya”, catyi Nyoo chi ra Abraham.

⁸ ‘Tyicuan caa natyihí tahan Nyoo tuhun chihin ra. Ta chahä Nyoo noo costumbre cha cuasacuvi ñuu coto naa iñi ñuu. Chahä ra tyi cutahnya chiin ñii xiñi ndiví cha lee sehe ñuu, o cha sahá ñuu circuncidar chi sehe ñuu cuví cuan. Ta cha yahä uña quíví cha cacu ra Isaac sehe ra Abraham, tyicuan caa chinyacuví ra chihin ra. Ta suri tyicuan caa sacuví tucu ra Isaac chihin ra Jacob sehe ra. Ta ra Jacob tucu chihin uchi uvi tahan sehe ra, tyaa ra noo seña cuan chi noo noo sehe ra. Ta ican ra cuan cacuví sutu chahnu yo.

⁹ ‘Ta ican uchi iín tahan ra sehe ra Jacobo ihya catasi cuñí ra nyehe ra chi ra José yañi ra cha cuenda vatyi vaha ca ra nuu sutu ra. Yucuan chaha caxico ra chi ra na cuhun ra Egipto. Soco Nyoo ña sandoó ra chi ra José. ¹⁰ Ta sacacu ra chi ra nu nyehé ra tindoho. Ta chahä ra cha chiñi tuñi ra chi ra. Ta chahä ra cha vaha coo ra nuu ra Faraón, ra cuví rey Egipto. Ta rey cuan chahä ra cha cuvi ra José gobiernu Egipto cuan. Ta chinyacä ñaha tucu ra vehe maa rey ñandihí.

¹¹ ‘Tyicuan ta chiyo tama nicahnu ityi Egipto ta ityi Canaán. Ta nyehe xaan ñáyiví tindoho. Ta tandihí sutu chahnu yo cha chicoo tyembu cuan

ña cañihí ra cha cache ra. ¹² Soco quíví chito ra Jacob vatyi iyó trigu nya Egipto, ta tachí ra chi sehe ra na cuquehen ra. Ta chahán coyo ra noo chaha. ¹³ Ta cha cu uvi chaha cha chahán coyo ra, ra José sacoto ra chi ra vatyi yañi ra cuví chi ra. Yucuan quíví chito ra Faraón yóó chi tata vachi ra José. ¹⁴ Tyicuan ta tachí ra José tyiño na quichi sutu ra, ra Jacob, chihin tandihí ñáyiví chi ra, uñi xico chahun tahan ñu. ¹⁵ Ta tyicuan caa cuvi cha cuahan ra Jacob cuacoo ra Egipto cuan. Yahá cuan ta chihí ra yucuan. Ta chihí tucu sehe ra, ra cacuví sutu chahnu yo. ¹⁶ Tyicuan ta chaq quíví cha chinanyacá ñu yiquí ra Jacob ta yiquí sehe ra nya Siquem. Ta yucuan quíhví ra chichi ñuhú nu satá ra Abraham noo ñaña chi sehe ra Hamor ta cha naha.

¹⁷ 'Soco cha ni cumañi ca quita ñu Egipto, ñáyiví chi ra Abraham cha iyó Egipto cuan cuaha xaan nanduvi ñu. Ta cha nyañaa yatyin quíví cha cuacuhva Nyoo ñuhú chi ñu tari cuhva catyí cache ra chi ra Abraham. ¹⁸ Tyicuan ta quichahá nyaca ñaha noo rey cha ña ñohó nuu chi ra José. ¹⁹ Rey cuan sandaví ñaha ra chi ñáyiví chi yo cuan. Ta sanyehé xaan ra tindoho chi ñu, ta saniñí ra chi ñu na sanandoo ñu chi sehe ñu cha ni cacu vatyi na cúvi ndotyin. ²⁰ Ta suri quíví cuan cacu ra Moisés. Ta tahan xaan iñi Nyoo chi ra lee cuan. Ta uñi yoo sacuahnu sihi ra chi ra nya vehe ña. ²¹ Yaha cuan ña cuví ca tixehe sihi ra chi ra. Ta sandoo ña chi ra chichi noo tica yuhu yutya. Tyicuan ta sehe maa rey Egipto cuan nañihí ña chi ra. Ta naquehen ña chi ra. Ta sacuahnu ña chi ra, tari cha sehe ña cuví chi ra. ²² Yucuan chaha cutuhvá ra Moisés tandihí

cha chitó ñu Egipto. Ta siin ri nyee xaan cuhva cahan ra, ta cuhva sacuví ra ñandíhi.

²³ 'Ta quívi cha chaq uvi xico cuiya ra Moisés quichi cuvi iñi ra cuhun ra cunyehe ra nu nyicú ñu Israel, ñáyiví chi ra. ²⁴ Tyicuan ta noo quívi nyehé ra nu cañí noo ra Egipto cuan chi noo ra Israel cuan. Tyicuan ta chahñi ra Moisés chi ra Egipto cuan vatyi satasi iñi ra chi ra Israel ra ñuu ra. ²⁵ Cuñí maa ra Moisés cuan vatyi ñáyiví Israel cuan cutuñi iñi ñu tysi Nyoo tachí chi ra vatyi cusacacu ra chi ñu. Soco maa ñu ña tuví iñi ñu cha tyicuan caa cucuvi. ²⁶ Tyicuan ta cha inga quívi cuan nyehé ra Moisés chi uvi tahan ra Israel cha cacañí tahan ra. Ta ra Moisés, cuñi ra cha ma cacañí tahan ca ra, ta quichaha catyi ra: "Ña vaha cha cacañí tahan nyoho, vatyi suri yañi ndo cuvi", catyi ra chi ra. ²⁷ Tyicuan ta ra cha cañí chi tahan cuan tyandahá ra chi ra Moisés, ta catyi ra chi ra: "¿Yóó cha tyatiño chi yoho vatyi cunyaca ñahun ta cuvun juez chi ndi? ²⁸ ¿Atu cuñun cahñun chii tari chahñun chi ra Egipto cuan icu?" catyi ra chi ra Moisés. ²⁹ Cuhva cha chiñi ra Moisés cha catyi ra, chino ra. Ta cuahan ra nya ñuu Madián. Yucuan ñihí ra ñasihí ra. Ta yucuan chiyo uvi tahan sehe ra.

³⁰ 'Yahá uvi xico cuiya. Tyicuan ta noo quívi chicá noo ra Moisés chiqui ndii yatyin noo yucu cha nañí Sinaí. Ta nyehé ra noo taca iñu cha cayú. Tyicuan ta tuvi noo ángel chichi ñuhú cha cayu cuan. ³¹ Iyo xaan cuñi ra Moisés cha nyehé ra yucuan. Ta cuhva cha tuhvá yatyin ca ra vatyi tacuhva nyehé vaha ra, chiñi ra noo ndusu Sutu Mañi yo. Ta catyí ra tyehe caa: ³² "Yuhu

cuví Nyoo cuenda sutu chahnun, Nyoo cuenda ra Abraham, ta ra Isaac, ta ra Jacob”, catyí Nyoo chi ra. Tyicuan ta ra Moisés quichahä níhi ra chihin cha yuhvi ra. Ta ña caña iñi ra nanyehe ra. ³³ Ta quichaha catyi tucu Sutu Mañi yo chi ra: “Tava ndichan chahun vatyi ñuhú nu chañun, ñuhú ii cuví. ³⁴ Yuhu nyehí tandihí tindoho cha nyehé ñáyiví cuende ñuu Egipto chiña. Ta chiñí ndusu ñu cha chacú chaa ñu. Yucuan chaha noó xiique vityin vatyi sacaqui chi ñu. Ñaha, vatyi cutachi chuun nya Egipto”, catyí Nyoo chi ra Moisés.

³⁵ 'Quiví cuan ña cuñi ñáyiví Israel chi ra Moisés cha cunyaca ñaha ra chi ñu, ta catyi ñu chi ra: “¿Yóó cha tyatyino chi yoho vatyi cunyaca ñahun ta cuvun juez chi ndi?”, catyi ñu chi ra. Ta vasi ña cuñi ñu cha cunyaca ñaha ra chi ñu, soco Nyoo tachí chi ra vatyi cuvi ra nuu, ta sacacu ra chi ñu. Vatyi tyicuan caa catyi ángel cha tuví nuu ra nu taca iñu cha cayu cuan. ³⁶ Ta ican ra Moisés cuan tavä chi ñáyiví Israel Egipto cuan. Ta cha yaha savahä ra milagru ta seña ñuu cuan, ta sacuví tucu ra nu yahä ñu Tyañuhu Cuaha. Ta nu chicä noo ñu ñuhú ityi chichi cha uvi xico cuiya sacuví tucu ra ñandihí. ³⁷ Ta suri maa ra Moisés cuan cuví ra cha catyi chi ñu Israel ta cha naha tyehe caa: “Nyoo cutachi ra noo profeta ra tari tachí ra chi mai. Ta cucuvi ra noo ra Israel tari maa ndo. Quichaha ndo chi ra”, catyí ra. ³⁸ Ta suri maa ra Moisés cuan ndihí ra chihin ñáyiví chahnu yo nu chica noo ñu ñuhú ityi cuan. Ta ican ra cuví ra cha cahän ángel cuan chihin nya yucu Sinaí. Ta ican ra quehen cuenda ra tuhun yoso caa coo ñáyiví ta sañahä ra

chi yo.

³⁹ 'Soco ñáyiví chahnu yo ña quichahä ñu chi ra. Tavä xiin ñu chi ra. Ta cacuñi ñu cunuhu coyo ñu nya Egipto. ⁴⁰ Yucuan chaha cuhva cha nyaá ca ra Moisés yucu Sinaí ta cahañ ñáyiví chihin ra Aarón ta catyí ñu: "Savahun suhva nyoo cha cuhun coyo ityi nuu ndi. Vatyi ña chító ndi ñáá cha cuví chi ra Moisés, ra cha tavä chi ndi Egipto", catyi ñu. ⁴¹ Tyicuan ta casavahä ñu noo becerro xuhun cuaan. Tyicuan ta cachahñi ñu quíti vatyi cuhva cuenda ñu chi xitohyo cuan. Ta sií xaan cuñi ñu cachiyó ñu vico cuenda xitohyo cha casavaha ñu chihin ndaha ñu. ⁴² Tyicuan ta Nyoo cuachiyó ra chi ñu. Ta sañä ndaha ra chi ñu vatyi cusacahnu ñu chi ñanyii, chi yoo, ta ñáá ndihí tiñoo cha iyó ityi andívì. Vatyi tyehe caa catyaä ra profeta cuenda Nyoo nu libru ta cha naха:

Nyoho ñáyiví Israel, ¿atu chahñi ndo quíti vatyi cuhva cuenda ndo chi yuhu chichi cha uvi xico cuiya cha chica noo ndo ñuhu ityi?
Ñima.

⁴³ Soco sacahnu ndo chi nyoo cha nañí Moloc, ta sacahnu tucu ndo chi nyoo cha nañí Renfán cha caá tari caá tiñoo andívì.

Suri maa ndo savahä xitohyo cuan, vatyi sacahnu ndo.

Yucuan chaha yuhu cuatave chi ndo ñuu ndo, ta cuasacuhin chi ndo noo nu cañi ityi nuu ca Babilonia, catyi Nyoo chi ñu.

⁴⁴ 'Nu chicá noo sutu chahnu yo ñuhú ityi cuan, chicumi ra noo vehe ñuhu cha chino chihin ñíi quíti. Ta chichi vehe cuan chicumi rá tabla yuu cha nyaá ley Nyoo nuu. Ta ra Moisés tachi ra tyiño

na savaha ñu vehe ñuhu cuan ta ityi chata ca tari cuhva sañahq maa Nyoo chi ra. ⁴⁵ Yucuan ta ra Josué nanduvi ra nuu chi ñu. Ta quehen ñu vehe ñuhu ta chicoo ñu chihin nu nyaá yo ihya vityin. Vatyi Nyoo tava ñehe ra chi ñáyivi chiyo ñuhu ihya ta nacuhvq cuenda ra chi ñu Israel ñáyivi chi yo. Ta chotyiño ñu vehe ñuhu cuan nyacua nya quivi chiyo rey David. ⁴⁶ Ta rey David ñihi ra tumañi iñi nuu Nyoo. Ta cuñi ra savaha ra noo vehe vaha nu coo Nyoo. Suri Nyoo ihya sacahnuq ra Jacob ta cha naha. ⁴⁷ Soco ra Salomón savahq vehe Nyoo. ⁴⁸ Vasi ña iyó Nyoo chichi vehe ñuhu cha savahá ñáyivi. Tari catyi ra chihin yuhu ra profeta ta cha naha tyehe caa:

⁴⁹ Andivi cuví tyayu nu nyaí ta nyacá ñahi tandihi.
Ta ñuhu ñayivi, yucuan cuví nu chañí chahi.
¿Atu cuví savaha ndo vehi ta coi chichi, cuñí maa ndo?

¿Ta nya maa maa cuvi nyitati, cuñí maa ndo?

⁵⁰ ¿Atu ña chító ndo vatyi mai savahi andivi ta ñuhu ñayivi? catyí Nyoo.

⁵¹ 'Soco nyoho —catyí ra Esteban— tyicuan ri tuhvá ndo sandava ndo iñi ndo. Ta ña cuñí ndo naquehen ndo tuhun cahán Nyoo. Tyicuan ri ña quichahá ndo chi Tatyi II. Inuu ri caa ndo chihin sutu chahnu ndo. ⁵² Sutu chahnu ndo satasi iñi ra ta cachahñi ra chi tandihi ra profeta cuenda Nyoo ta cha naha. Ta ican ra cuan cacatyi vatyi cuquichi noo ra vaha. Ta cha quichi ra vityin, nyoho ña cuñí nyehe ndo chi ra, ta cachahñi ndo chi ra. ⁵³ Nyoho naquehen cuenda ndo ley Nyoo cha chahq ángel chi ndo, soco ña cuñí ndo sacuvi ndo cuhva catyí ley cuan —catyí ra Esteban.

Nu chihí ra Esteban

⁵⁴ Cuhvá cha chiñi ra cacuví tyiño vehe ñuhu cahnu tuhun ihya, xaan xaan cuñi ra, nyacua casacahñi noho ra nyehé ra chi ra Esteban. ⁵⁵ Soco ra Esteban tyitú cuii maa ra chihin Tatyi Ii ta nanyehé ra ityi andívi. Ta nyehé ra cha cahnu cuví Nyoo. Ta suri nyehé ra chi ra Jesús nanyaá ra chiyo vaha Nyoo. ⁵⁶ Tyicuan ta catyí ra Esteban:

—¡Nyehé ndo! Nyehí tanuña andívi. Ta nyehí chi ra Jesús, Rayíi cha quichí nya gloria, nanyaá ra chiyo vaha Nyoo —catyí ra Esteban.

⁵⁷ Soco ra cuan cachasi ra soho ra, cha ma cuñi ra tuhun cahán ra Esteban. Tyicuan ta vaa ri cananduvi ra. Ta tandíhi ra cuahan coyo ra siqui ra Esteban. ⁵⁸ Tyicuan ta catavá ra chi ra yuhu ñuu. Ta ca chahñi ra chi ra chihin yuu. Ta ra cha casacuví cha ña vaha cuan, casandoq̄ ra sahma cha nyaa chata ra vatyi sahacumi noo ra tyivaa cha nañi Saulo. ⁵⁹ Cha niri ca cha cacañi ra yuu chi ra Esteban, quichahá chican tahvi ra Esteban chi Nyoo, vatyi tuvi iñi ra cuacúvi ra. Ta catyi ra tyehe caa:

—Sutu Mañi yuhu Jesús, naquehen añime —catyí ra.

⁶⁰ Yaha cuan, tyicuan ta chicuiñi chiti ra, ta chaa canachaq̄ ra ta catyi ra:

—Sutu Mañi yuhu, ma tiñn cuendon cuatyi cha sacuví ñu —catyí ra.

Ta cha yaha catyi ra tyehe caa, ta chihí ri ra.

8

*Nu chicá nyicon ra Saulo chi ñáyiví yihí cuenda
ra Cristo*

¹ Ta ra Saulo ña chinó iñi ra chi ra Jesús, ta ndoó ra vaha cha chahñi ra chi ra Esteban.

Ta suri quiví cuan quichaha ndducu xaan ñáyivi chi ñu yihí cuenda ra Cristo ñuu Jerusalén cuan vatyi cucahñi ñu chi ñu. Soco ra apóstol ña caquitára. Candoo ra nyicú ra Jerusalén. Ta tandihí ca ñu cachino ñu, cuahan coyo ñu cuacoo ñu ityi Samaria, ta ityi Judea. ² Ta suhva ra cha nyicón vaha chi Nyoo Jerusalén cuan, catyihi ra coño ñuhu ra Esteban chichi ñuhú. Ta cachacu xaan ra cha cuenda ra. ³ Cha niri ca cha tyicuán caa, ra Saulo chicá nyicon vavaha ra chi ñáyivi yihí cuenda Cristo. Ta tahan tahan vehe ñu chahañ ra. Ta suri quiñoho ñaa ra chi ñu, ta chahaq cuenda ra chi ñu vatyi cohon ñu vehe caa, rayii ta ñusihí.

Nu cacahán ñu tuhun ra Cristo ityi Samaria

⁴ Soco tandihí ñu cha quitá ñuu Jerusalén, cacahán ñu tuhun yoso caa sacacú ra Cristo añima ñu tandihí ri maa ityi nu chaq coyo ñu. ⁵ Minoo ra cha nañí Felipe chaq ra noo ñuu ityi Samaria. Ta quichahaq cahan ra tuhun ra Cristo chihin ñu. ⁶ Ta tandihí ri ñáyivi ta tyasohq ñu tuhun cha cacahán ra. Ta nyehé ñu milagru ta seña cha savahá ra. ⁷ Vatyi cuaha vavaha ñáyivi cha yihí tatyi ña vaha chii nduvaha ñu. Vatyi tatyi ña vaha cha yihí chi ñu, quitá chi ta suri canachaq chi cuahan chi. Ta cuaha vavaha ñáyivi coxo ta ñáyivi cha ña cuví nacanda, nduvaha ñu. ⁸ Yucuan chaha ñáyivi ñuu cuan, sií xaan cacuví chi ñu.

⁹ Soco ñuu Samaria cuan iyó noo ra tasí cha nañí Simón. Ta sandaví ñaha ra chi ñáyivi cuan. Catyí ra vatyi cuví ra noo ra cahnu. ¹⁰ Ndii cuii maa ñáyivi

tyasohó ñu tuhun cahan ra, nya ñu tyayii, ta nya ñu ndahvi. Ta cacatyí ñu:

—Ndicha ndicha cuii, vatyi tunyee iñi Nyoo nyaá chihin ra ihya —catyí ñu.

¹¹ Quichahá xaan ñu tuhun cahán ra vatyi cha na ha xaan sandaví ñaha ra chi ñu chihin tuhun tasi. ¹² Tyicuan ta quichí ra Felipe. Ta sacoto ra chi ñu yoso caa nyacá ñaha Nyoo añima ñáyiví. Ta yoso cuhva cha cahnu cuvi ra Jesucristo. Ta yucuan ta chino iñi ñu chi ra Cristo, rayii ta ñusihí. Ta condutya ñu. ¹³ Nyacua nya ra Simón cuan, ta nachino iñi ra chi ra Cristo, ta condutya ra. Ta quichahá chica noo ra chihin ra Felipe. Ta iyo xaan cuñi ra nyehe ra milagru, ta seña cha sacuví ra Felipe cuan.

¹⁴ Tyicuan ta ra apóstol cha canyicú ñuu Jerusalén cuan ñihí ra tuhun cha canachinó iñi ñáyiví ityi Samaria cuan tuhun Nyoo. Ta catachi ra chi ra Pedro ta chi ra Juan. ¹⁵ Cuhva cha chaá coyo ra yucuan, ta chicán tahvi ra chaha ñu quíhví cuenda ra Cristo vatyi tacuhva tyi naquehen ñu Tatyi Ii. ¹⁶ Vatyi ñu cuan, ta naquehen ca ñu Tatyi Ii. Tacuhva condutya ri ñu chihin síví Sutu Mañi yo Jesús. ¹⁷ Tyicuan ta ra Pedro ta ra Juan catyiso ra ndaha ra siqui ñu, ta naquehen ñu Tatyi Ii. ¹⁸ Ta ra Simón cuan nyehe ra cuhva cha catyiso ra apóstol ndaha ra siqui ñu cuan, ta naquehen ñu Tatyi Ii. ¹⁹ Ta quichahá catyi ra tyehe caa:

—Yoso xuhun cuñí ndo ta cuhva ndo tunyee iñi chiña chii, vatyi tacuhva cuvi tyise ndahi siqui ñáyiví, ta naquehen tucu ñu cuan Tatyi Ii —catyi ra Simón cuan chi ra apóstol.

²⁰ Tyicuan ta nacahán ra Pedro ta catyí ra:

—Na cunaun iin ri chihin xuhun chiña. Vatyi chicá iñun tyi cuví sata yo chihin xuhun nyatu cha chahá maa Nyoo chi yo. ²¹ Yoho, ña tahán chi tyihun chuun chihin tuhun ihyá. Vatyi añimon ña vaha nuu Nyoo. ²² Ndú uvi iñun cuhva chicá xiñun chiña, vatyi cahnu cha quiñi caa cuví cuan nuu Nyoo. Ta çacan tahvi chi ra na nyehe yo tatu saha ra tictahnu iñi chuun cha cuenda cha caa chichi añimon. ²³ Vatyi nyehí tyi chichi añimon tyitú maa yiñí cha quiñi caa cha cuvi tari cha uva. Ta cha quiñi caa cuan, ña chahá coton cha vaha. —catyí ra Pedro chi ra Simón cuan.

²⁴ Tyicuan ta nacahañ ra Simón ta catyí ra:

—Çacan tahvi maa ndo cha cuende nuu Nyoo, ta cuhva cha ma quichi tandíhi tuhun cha catyún chiña siqui —catyí ra Simón chi ra Pedro.

²⁵ Cha yahá cuan ta ra apóstol nacatyí ra tandíhi cha nyehé ra cha sacuví ra Cristo. Ta cahañ ra tuhun Nyoo. Tyicuan ta cuanuhú coyo ra nya Jerusalén. Ta suri sacoto ra tuhun yoso caa sacuví yo ta cacu añima yo tandíhi ñuu ityi Samaria nu yahá ra.

Nu cahán ra Felipe tuhun Nyoo chihin noo ra Etiopía

²⁶ Cha yahá tuhun cuan tyicuan ta cahañ noo ángel Nyoo chihin ra Felipe, ta catyí ra:

—Ndícuita ta cuhun ityi sur, ityi quita nya Jerusalén ta cuahan nya Gaza —catyí ángel cuan chi ra.

Yucuan cuvi ityi cha yahá noo ñuhú ityi.

²⁷ Tyicuan ta ra Felipe ndícuita ra ta cuahan ra. Ta ityi cuahan ra ta ñihi tahan ra chihin noo

ra ñuu Etiopía. Ta cuvi ra eunuco. Cuví ra noo ra cuví tyiño cahnu ñuu Etiopía, vatyi sahá cuenda ra xuhun cu Candace, ñaha cha cuví reina ñuu Etiopía cuan. Ta chahañ̄ ra Etiopía cuan chisacahñ̄ ra chi Nyoo nya Jerusalén. ²⁸ Ta ityi cuanuhú ra nya ñuu ra nyaá ra siqui carru ra. Ta sacuahá ra libru cha tyaā ra Isaías ra profeta cuenda Nyoo ta cha naha. ²⁹ Tyicuan ta Tatyi Ii catyí chi ra Felipe:

—Satuhva ca nu cuahan carru cuan.

³⁰ Tá cuhva cha tuhva ra Felipe, chiñi ra vatyi sacuahá ra cuan nu libru cha tyaq ra Isaías. Ta ndaca tuhun ra chi ra:

—¿Atu cutuñí iñun cha sacuahún? —catyí ra.

³¹ Tyicuan ta nacahan ra cuan ta catyí ra:

—¿Yoso caa cutuñi iñi ta yori sañahá chii? —catyíra chi ra.

Ta chican ra chi ra Felipe na ndaa ra ta cunyaa
ra chihin ra.

³² Ta nu cuahan sacuaha ra, catyí chi tyehe caa:
Chahñi ra chi ra tarí chahñi ra noo mbee.

Vatyi tari ña chacú mbee tatu cuasatya ra ixi ti, ta
tari ña chacú tì tatu chahñi ra chi ti, tyicuan
caa cuví ra cuan tyi nyehë ra tìndoho ta
ñahri maa catyi ra.

³³ Sanocuee ñu chi ra ta yori cuñí sacacu chi ra.

¿Yóó ra cuvi nacatyi tuhun sehe ra cha cuacoo?

Yori, vatyi chihi ra.

Catyí chi nu tutú cha sacuaha ra cuan.

³⁴ Tyicuan ta ra cuan quichahä ndaca tuhun ra chi ra Felipe, ta catví rá:

—Səha tumaňi iñi chii, ta çatyun chiin chii yóó
chi tuhun cahán ra profeta jhva. {Atu tuhun maa

ra, o yóó chi tuhun cahán ra? —catyí ra chi ra Felipe.

³⁵ Tyicuan ta ra Felipe quichahä cahan ra siqui tuhun cha cha yahä sacuaha ra cuan, ta nacatyí ra chi ra vatyi tuhun ra Jesús cahán ra cuan. Ta nacatyí ra vatyi ra Jesús cuví ra cha sacacú chi yo.
³⁶ Tyicuan ta cha cuayaha ra noo nu ñohó ndutya. Ta ra cuan quichahä catyí ra chi ra Felipe:

—Ihya ñohó ndutya. ¿Atu ma cuví condutye vityin? —catyí ra.

³⁷ Tyicuan ta nacahäñ ra Felipe, ta catyí ra:
 —Tatu chinó iñun chihin cha tandihí añimon, cuví condutyon —catyí ra chi ra.

Tyicuan ta nacahäñ ra cuan, ta catyí ra:
 —Chinó iñi yuhu vatyi Sehe Nyoo cuví chi ra Jesucristo —catyí ra.

³⁸ Tyicuan ta ra cuan catyí ra chi musu ra na sacucuiñi ra carru cuan. Tyicuan ta canoø nduvi tahan ra. Ta caquihví ra chi ndutya. Tyicuan ta sacondutyä ra Felipe chi ra. ³⁹ Ta cuhva cha caquitä coyo ra chichi ndutya cuan, Tatyi Ii Sutu Mañi yo naquehen chi chi ra Felipe. Ta ra cuan ña nyehé ca ra chi ra. Soco sií xaan cuví chi ra, cuanuhu ra. ⁴⁰ Ta ra Felipe chaä ra ñuu Azoto. Ta cuahan ra tahan tahan ñuu, ta cahäñ ra tuhun ra Cristo chihin ñáyiví nyacua nya cha chaä ra ñuu Cesarea.

9

*Nu nachinó iñi ra Saulo chi ra Cristo
 (Hch. 22.6-16; 26.12-18)*

¹ Cha ni ri ca cha chicá noo ra Felipe cahán ra tuhun ra Cristo chihin ñáyiví, ra Saulo ña sandihí

ra tuhun cha nducú cahñi ra chi ñu yihí cuenda Sutu Mañi yo. Ta chahañ ra nu nyaá ra cuví nuu chi tata sutu,² chicacan̄ ra noo tutu chi ra, tacuhva nacuhva ra cuhun rá vehe ñuhu ñuu Damasco, ta tiñ̄ ra chi ñu cuahan ityi ra Cristo, ta quichi nyaca ra chi ñu vehe caa Jerusalén, rayii o ñusíhi.³ Ñihíj̄ ra Saulo tutu cuan ta cuahañ ra. Ta cuhva cha cuachaa ra ñuu Damasco cuan, sana cuii ri iñi ra, ta quichí noo nduva ñuhu ityi andiví, sacundichin nicachico maa nu cuahan ra.⁴ Tyicuan ta ra Saulo nduvá ra nu ñuhú. Ta chiñi ra noo ndusu cha catyí tyehe caa:

—Saulo, Saulo, ¿ñáá tuhun cha chicá nyicon chi yuhu? —catyí ndusu cuan chi ra.

⁵ Tyicuan ta nacahan ra Saulo ta ndaca tuhun ra chi ra ta catyí ra:

—¿Yóó yoho Tata? —catyi ra.

Tyicuan ta nacahan ndusu cuan chihin ra, ta catyi:

—Yuhu cuví ra Jesús, ra chicá nyicon chi. Suri chi maun sañicuehún, tari sañicuehé sindíqui quiti tahví ñuhu chi tí cha chañí nyaa tí nu noo cha xaan cha saquehen ityi ra chi tí —catyí ra Jesús chi ra.

⁶ Tyicuan ta ra Saulo suri nihí ra chihin cha
yuhvi ra. Ta catyí ra:

—Sutu Mañí yuhu, ¿ñáá cha cuñún tyi sacuvi?
—catyí ra.

Tyicuan ta Sutu Mañi yo catyí ra chi ra tyehe caa:

—Ndicuita ta quihvun chichi ñuu Damasco chiña. Ta yucuan cucatyi noo ra chuun ñáá chacusacuvun —catyí ra Jesús chi ra Saulo.

⁷ Ra cha candihⁱ chihin ra Saulo, yuhvi xaan
ra cacuvi. Ta ña cañihⁱ ra tuhun cahan ra vatyi

cachiñi ra ndusu cuan soco yori chi nyehe ra.
8 Tyicuan ta ra Saulo ndicuita ra. Soco cuhva cha nuñra chiti nuu ra, ña cuví ca maa nyehe ra vatyi nducuaq ra. Yucuan chaha, ra tahan ra cayindahra ndaha ra ta chinyaca ra chi ra ñuu Damasco cuan. **9** Yucuan chinyaq ra uñi tahan quivi. Ta ña cuví nyehe ra. Ta niri ña chachí ra, ta ña chihí ra ndutya.

10 Ñuu Damasco cuan iyó noo ra chinó iñi chi Nyoo. Ta nañí ra Ananías. Ta nyehé ra noo visión nu catyí Sutu Mañi yo chi ra tyehe caa:

—¡Ananías! —catyí ra chi ra.

Tyicuan ta nacahañan ra Ananías, ta catyí ra:

—Ma yuhu ihya, Sutu Mañi yuhu —catyí ra chi ra.

11 Tyicuan ta Sutu Mañi yo catyí ra:

—Ndicuita, ta cuhun noo ityi cahnu cha nañí Ndoo. Ta nanducun vehe noo ra cha nañí Judas. Ta ndaca tuhun siví noo ra cha nañí Saulo, ra ñuu Tarso. Vatyi chicán tahvi ra chi Nyoo. **12** Ta nyehé ra noo visión, ta nyehé ra chi noo ra nañí Ananías. Ta chaá ra nu nyaá ra, ta tyisó ra ndaha ra siqui ra tacuhva cuví nanyehe ra inga chaha —catyí Sutu Mañi yo chi ra Ananías.

13 Tyicuan ta nacahañan ra Ananías ta catyí ra:

—Sutu Mañi yuhu, cuaha xaan ñáyivi nacatyí chii vatyi cuaha xaan cha ña vaha chinyacuví ra Saulo cuan chihin ñu yihí cuendon nya ñuu Jerusalén. **14** Ta vityin vachi tucu ra ihya vatyi chahá ra cacuví nuu chi tata sutu ityi chi ra cha tyihí ra chi ñáyivi chicán tahvi chihin sivun vehe caa —catyí ra Ananías chi Sutu Mañi yo.

15 Soco Sutu Mañi yo catyí ra chi ra:

—Cuahan vatyi yuhu cha nacachí vahi chi ra Saulo cuan, vatyi cahan ra tuhin chihin ñáyiví inga ñuu, ta chihin rey inga ñuu, ta suri cahan tucu ra chihin ñáyiví Israel ñandíhi. ¹⁶ Yuhu cusañahi chi ra yoso caa cha cuaha tindoho cunyehe ra cha cuende —catyí Sutu Mañi yo chi ra Ananías.

¹⁷ Tyicuan ta cuahan ra Ananías vehe nu nyaá ra Saulo. Chaq̄ ra vehe cuan ta quíhví ra chichi vehe. Ta tyiso_q ra ndaha ra siquí ra Saulo, ta catyí ra chi ra tyehe caa:

—Yañi Saulo, Sutu Mañi yo ra Jesús ra tuví nuun ityi vachun, ican ra tachí chii vatyi tacuhva cuvi nanyehun inga chaha. Ta cusacutu ra chuun chihin Tatyi Ii ra —catyí ra Ananías chi ra Saulo.

¹⁸ Caa cuhva ri cuan ta canaq̄ coyo noo cha tari caa soo tiyaca cha yihí chítí nuu ra Saulo. Tyicuan ta cuví nanyehe ra inga chaha. Yahá cuan ta condutyá ra. ¹⁹ Yahá cuan ta chachí ra. Ta ndunyeé coño ñuhu ra inga chaha. Ta ndoo_q ra suhva quiví chihin ñu yihí cuenda ra Cristo ñuu Damasco cuan.

Nu quichahá cahan ra Saulo tuhun ra Cristo chihin ñáyiví ñuu Damasco

²⁰ Tyicuan ta numi ri quichahá cahan ra Saulo tuhun ra Cristo chihin ñáyiví tandíhi vehe ñuhu ñu Israel ñuu Damasco cuan. Ta catyí cachi ra vatyi ra Jesús, Sehe Nyoo cuví chi ra. ²¹ Ndii cuii maa ñáyiví cha chiñi tuhun cahán ra, iyo vavaha cuñí ñu. Ta catyí ñu chi tahan ñu:

—¿Atu ñima ra ihyá cuví ra cha chica nyicon chi ñu chicán tahví chihin sivi ra Jesús ityi ñuu Jerusalén cuan? ¿Atu suri ñima ra cuví cha vachi

tíin chi ñu ityi tyehe vatyi cucuhva cuenda ra chi ñu chi ra cacuví nuu chi tata sutu? —catyí ñu.

²² Soco ra Saulo ñihí ca cahán ra tuhun ra Cristo chihin cha nii ca iñi ra. Ta sañahá ra vatyi ra Jesús cuví ra Cristo, Sehe Nyoo. Nyacua ña cutuñí iñi ra Israel nyicú Damasco cuan nya ityi chino iñi ra.

Nu chino xehe ra Saulo chi ra Israel

²³ Cha yahá suhva quívì, ta ra Israel cha ña chinó iñi chi ra Cristo catyihí tahan ra tuhun cha cahñí ra chi ra Saulo. ²⁴ Ta ndiyaca ta ñiyaca canyatú ra chi ra yuvehe cahnu ñuu cuan. Soco ra Saulo cuan numi ri chito ra tuhun cuan. ²⁵ Tyicuan ta ñáyiví cha chinó iñi chi ra Cristo ñuu cuan catyihí ñu chi ra chichi noo tica cahnu. Ta noo cha cuaa casanoo ñu chi ra ityi ventana noo vehe cha cacu chihin barda cha nyaá nicachico yuhu ñuu cuan. Ta tyicuan caa chino ra cuahan ra.

Nu ñohó ra Saulo Jerusalén

²⁶ Quiví cha chaq̄ ra Saulo Jerusalén, cuñi ra ndu iin ri ra chihin ñu yihí cuenda ra Cristo. Soco tandihí maa ñu cuan ta yuhví ñu chi ra. Vatyi ña chinó iñi ñu cha yihí ra cuenda ra Jesús. ²⁷ Soco noo ra cha nañí Bernabé, naquehen ra chi ra. Ta chahq̄ cuenda ra chi ra chi ra apóstol. Ta nacatyí ra chi ra yoso caa nyehe ra Saulo chi Sutu Mañi yo ra Cristo ityi ñuu Damasco; ta nacatyí ra yoso caa cahañ Sutu Mañi yo chihin ra. Ta yoso caa cahañ ra tuhun ra Cristo chihin cha ña yuhvi ra nya ñuu Damasco cuan. ²⁸ Tyicuan ta ndoq̄ ra Saulo Jerusalén chihin ñu yihí cuenda ra Cristo. ²⁹ Ta cahañ ra tuhun Sutu Mañi yo chihin cha ña yuhvi ra. Ta ndatuhún xaan ra tuhun ra Cristo chihin

ra Israel cha cahan sahan griego. Soco ra cuan cananducu ra cuhva yoso caa ta cacahñi ra chi ra. ³⁰ Soco cachitó ra hermano cuan vatyi tyicuan caa yihí iñi ra cuan. Yucuan chaha chinyaca ra chi ra Saulo nya ñuu Cesarea. Ta yucuan ta natachí ra chi ra nya Tarso ñuu ra.

³¹ Tyicuan ta ñu yihí cuenda ra Cristo cha nyicú tandihí ityi Judea, ta ityi Galilea, ta ityi Samaria, vii xaan nyicu ñu vatyi ña cuxaan ca ñáyiví chi ñu. Ta ndunyeé ca iñi ñu chihin fuerza Nyoo vatyi quichahá vaha ñu cuhva catyí Nyoo, vatyi yuhví ñu coto ma sacuvi ñu cuhva cuñí ra. Iyó ñu chihin cha tyinyéé Tatyi Ii chi ñu. Ta cuaha xaan ñu cuahan nanduvi.

Nu nduvahá ra Eneas

³² Tyicuan caa cuví ta ra Pedro tuhvá ra chica noo ra nyehe ra yoso caa canyicu hermano noo noo ñuu. Ta chahan tucu ra chinyehe ra nu nyicu ñu yihí cuenda ra Jesucristo noo ñuu cha nañí Lida. ³³ Yucuan nañihí ra chi noo ra cuhvi. Nañi ra Eneas. Ta cha uña cuiya catuví ra ña cuvi nacanda ra vatyi ndundava coño ñuhu ra. ³⁴ Soco ra Pedro catyí ra chi ra:

—Yoho Eneas, ra Jesucristo sanduvahá ra chuun. Ndícuítita ta nañuvi yuvun —catyí ra chi ra.

Tyicuan ta caa cuhva ri cuan ndícuítá ra Eneas. ³⁵ Ta nyehe tandihí ñáyiví ñuu Lida cuan tyi nduvahá ra. Ta ñáyiví ñuu Sarón ñandihí. Tyicuan ta ñu cuan nachino iñi ñu chi Sutu Mañi yo. Ta sandoo ñu tuhun chahnu cha chino iñi ñu ta cumañi ca coto ñu tuhun ra Cristo.

Nu nandoto cu Dorcas

³⁶ Quiví cuan chiyó noo ñaha chinó iñi chi ra Cristo ñuu Jope. Ta nañí ña Tabita, soco chihin sahan griego, Dorcas nañí ña. Ta tyicuan ri sacuví ña cha vaha chihin ñáyiví. Tyinyeé ña chi ñu ndahvi. ³⁷ Ta quiví cuan cu Dorcas quehen noo cuehe chi ña ta chihí ña. Ta cha yahá sacutyí ñu chi ña, chicacun ñu chi ña chichi noo cuarto nu cu uvi piso. ³⁸ Ñuu Jope cuan yatyin ri nyaá chihin ñuu Lida, nu nyaá ra Pedro. Ta ñu cha yihí cuenda ra Cristo ñuu Jope cuan chító ñu vatyi nyaá ra Pedro ñuu Lida cuan. Tyicuan ta tachí ñu chi uvi tahan ra na cuateyi ra chi ra Pedro vatyi naquichi ra cha numi ri. Cuahan ra cuan ta catyí ra chi ra Pedro:

—Coho nya Jope. Sañumi ta ma cucueun —catyí ra chi ra.

³⁹ Tyicuan ta ra Pedro ndicuita ra ta cuahan ra chihin ra. Ta cuhva cha chaa ra, chinyaca ra chi ra nya cuarto nu caa ndiyí cuan. Ta tandíhi maa ñu chihí yíi catuhva ñu nicachico chata ra. Suri chacú chaa ñu. Ta sañahá ñu sahma cha quicu cu Dorcas ta chinyito ña. ⁴⁰ Tyicuan ta ra Pedro tavá ra chi tandíhi ñáyiví cuarto cuan. Tyicuan ta chicuiñi chiti ra ta quichaha chican tahvi ra chi Nyoo. Tyicuan ta nanyehe ra chi ñaha chihí cuan catuvi ña. Ta quichahá catyi ra chi ña:

—Hermana Tabita, ndicuita —catyí ra chi ña.

Tyicuan ta nandica ña chiti nuu ña. Ta cuhva cha nanyehe ña chi ra Pedro, nicunyaq ña. ⁴¹ Tyicuan ta ra Pedro tiín ra ndaha ña ta sandicuita ra chi ña. Tyicuan ta cana ra chi ra hermano, ta chi ñu chihí yíi. Ta nacuhvá cuenda ra chi ña chi ñu vatyi nandoto ña. ⁴² Yahá cuan ta ndii cuii maa ñu Jope

chitó ñu cha nandoto ña cuan. Ta cuaha vavaha ñu nachino iñi chi Sutu Mañi yo. ⁴³ Ta ra Pedro ndoq̄ ra cuaha ri quívi ñuu cuan. Nyaá ra vehe noo ra satyahyu ñii. Nañí ra Simón.

10

Ra Pedro ta ra Cornelio

¹ Ñuu Cesarea iyó noo ra cha nañí Cornelio. Ta cuví ra capitán cuenda noo ciento síndaro. Ta ityi síndaro cuan, Italia nañí. ² Ta ra Cornelio cuan yuhví ra chi Nyoo ta vaha sacahnú ra chi ra, maa ra ta ñáyiví chi ra ñandihí. Ta siin ri cuaha vavaha xuhun chahá ra chi ñu ndahví ñu Israel. Ta tyicuan ri chicán tahvi ra chi Nyoo. ³ Ta cuví noo quívi cuan cuhva cha caa uñi cha cha iñi, nyehé ra noo visión. Ta yucuan cuví nu cachi xaan nyehé ra vatyi noo ángel cha tachí Nyoo quíhví nu nyaá ra, ta catyí ra chi ra:

—¡Yoho Cornelio! —catyi ángel cuan chi ra.

⁴ Tyicuan ta nanyehe ra Cornelio chi ángel cuan. Ta yuhvi xaan ra cuvi. Ta quichahá ndaca tuhun ra ta catyí ra:

—¿Ñáá cha cuví ihya, Tata? —catyí ra chi ángel cuan.

Tyicuan ta ángel cuan quichaha catyi ra chi ra:

—Nyoo chiñi ra ndii cuii maa cha chicón chi ra. Ta tahán iñi ra vatyi tyinyeé xaun chi ñu ndahvi.

⁵ Ta vityin cuñí chi cha tachun tyiño nya ñuu Jope na cuquehen chi noo ra cha nañí Simón Pedro.

⁶ Ta maa ra cuan cuacatyí ra chuun ñáá cha tahán chi sacuvun. Ta iyó ra vehe noo ra cha nañí tucu Simón, cuví ra noo ra satyahyú ñii. Ta iyó vehe ra

yuhu tyauhu —catyí ángel cuan chi ra Cornelio, ta cuahan ángel cuan.

⁷ Ta cha yahaq cuahan ángel cuan, ra Cornelio canaq ra chi uvi tahan musu ra, ta chi noo sindaro cha chinó xaan iñi chi Nyoo. Ta cuví tucu ra noo ra sahá cuenda chi ra Cornelio ñandihí. ⁸ Ndii cuii tuhun cahañ ángel cuan chihin ra Cornelio ta nacatyí ra chi nduñi tahan ra cuan. Ta tachiq ra chi ra ñuu Jope.

⁹ Tuví inga quíví ta cuahan coyo ra cuan. Ta cuhva cha cuachaa coyo ra yuhu ñuu Jope cuan, ra Pedro ndaaq ra xiñi vehe vatyi cuacacan tahvi ra chi Nyoo, ta cha cuñí hora cuví cuhva cuan. ¹⁰ Ta chaq noo soco chi ra ta chisocó vavaha ra. Soco cha niri ca cha sanduvahá ñu cha cachi ra, quichahaq nyehe ra noo visión. ¹¹ Ta nyehe ra vatyi nícuitacoho andíví. Ta nyehe ra cua noo noo sahma cahnu vavaha ityi andíví. Ta tari quíví nuhñi noo noo tutun sahma cuan ta cuahan noo ityi nu ñuhu. ¹² Ta chichi sahma cuan ñohó tandihí maa nuu quítí cha cumi tahan chaha. Ta tandihí nuu coo, ta tandihí nuu saa. ¹³ Tyicuan ta chiñí ra noo ndusu cha catyí chi ra:

—Pedro, ndicuita ta cahñí quítí ihya, ta cächun —catyí ndusu cuan chi ra.

¹⁴ Soco ra Pedro nacahañ ra ta catyí ra:

—Ma cachi, Sutu Mañi yuhu. Yuhu ña tuhvé chachi quítí cha catyí ley tyi yiça cha cachi ndi —catyí ra Pedro.

¹⁵ Tyicuan ta quichaha catyi tucu ndusu cuan chi ra inga chaha:

—Ma catyun vatyi yi.ca cha cachun noo cha cha yah_q sanduvii_j yuhu —catyí ndusu cuan chi ra Pedro.

¹⁶ Uñi tahan chaha sañah_q Nyoo visión ihya chi ra. Tyicuan ta sahma cahnu cuan nanda_q cuanuhu tucu ityi andivi. ¹⁷ Cha niri ca cha chicá xiñi ra Pedro ñáá cha cuñí chi catyi visión cuan, cha_q coyo musu cha tach_i ra Cornelio. Ta candaca tuhun ra nya nyaá vehe ra Simón. ¹⁸ Ta cha chaa coyo ra ityi yuvehe candac_q tuhun ra tatu yucuan iyó noo ra cha nañí Simón Pedro. ¹⁹ Ta ra Pedro suri cha chicá xiñi ra ñáá cha cuñí chi catyi visión cha nyeh_e ra. Tyicuan ta Tatyi Ii quichah_q catyi chi ra:

—Nyeh_e Pedro, uñi tahan ra nanducú chuun. ²⁰ Ndícuita ta cuhun chihin ra, ta ma quihi uvi iñun vatyi mai tach_i chi ra ihya —catyí Tatyi Ii chi ra.

²¹ Tyicuan ta ra Pedro noo ra nu canyicu ra cha tach_i ra Cornelio, ta catyí ra chi ra:

—Yuhu cuví ra nanducú ndo. ¿Ñáá tyiñó vachi ndo?

²² Tyicuan ta canacah_q musu ra Cornelio ta catyí ra:

—Ra Cornelio, ra cuví capitán chi ndi ican tach_i chi ndi. Noo ra vaha xaan ñáyiví cuví. Ta vaha xaan quichahá ra nu cahán Nyoo. Ta tandíhi maa ra Israel ityi Judea ihya cacuñí ra chi ra chaha cha cuenda cha vaha ñáyiví cuví ra. Ta noo ángel Nyoo catyí chi ra vatyi na cana ra chuun, vatyi cuhun vehe ra vatyi tacuhva cuiñí ra tuhun cha cuacahun —cacatyí musu ra Cornelio chi ra Pedro.

²³ Tyicuan ta chah_q ra Pedro quihví coyo ra chichi vehe. Ta cando_q ra chihin ra cha cuaa cuan.

Ta cha inga quíví cuan ta cuahan ra Pedro chihin ra. Ta cuahan suhva ra hermano cha iyó Jope cuan ñandíhi.

²⁴ Cha inga quíví chaq coyo ra nya Cesarea nu nyatú ra Cornelio chi ra chihin ñáyiví chi ra, ta chihin tandíhi ra tahan ra. ²⁵ Cuhva cha chaq ra Pedro vehe ra, ra Cornelio quitá ra ta cahan ra chihin ra. Ta chicuiñi chítí ra nuu ra ta quichaha sacahnu ra chi ra. ²⁶ Soco ra Pedro nacoñehé ra chi ra, ta catyí ra chi ra:

—Ndícuita vatyí noo rayíi ri cuví yuhu tari yoho, ta ñima Nyoo cuví —catyí ra chi ra.

²⁷ Ta cha níri ca cha cahán ra chihin ra, quíhví ra ta nanyehe ra cuaha ñáyiví candu iin ri. ²⁸ Tyicuan ta catyí ra Pedro chi ñu:

—Nyoho chító ndo vatyí ley nyuhu cha cuví ndi ñu Israel, ña chahá chi cha cu iin ri ndi chihin ñáyiví inga ñuu. Ta ní ri chichi vehe ñu ta ma cuvi quíhví ndi. Soco Nyoo sañahá ra chii, ta catyí ra: “Yoho, ma catyun chi ni noo ñáyiví tyi ña vaha ñu”, catyí Nyoo chii. ²⁹ Yucuan chaha quíví cha caná ndo chii, numi ri vachi. Ta vityin cuñí cote ñáá cuenda caná ndo chii —catyí ra Pedro chi ra Cornelio.

³⁰ Tyicuan ta nacahan̄ ra Cornelio, ta catyí ra:

—Cha iyó cumi quíví vityin, suri maa cuhva ihya cha nyaí vehi ta ña chachí ta chicán tahvi chi Nyoo cha cha iñi. Ta tuví noo ra nui. Ñihno ra noo sahma xiño vavaha. ³¹ Ta catyí ra chii: “Yoho Cornelio, Nyoo chiñí ra cha chicán tahvun. Ta nícohón iñi ra cha sacuvún vatyí tyinyeún chi ñu ndahvi. ³² Tachi tyiño nya ñuu Jope na quichi ra Simón Pedro. Nyaá ra vehe inga tucu ra cha nañí Simón, noo ra cha

satyahyu ñii. Ta vehe ra nyaá yatyin ri yuhu tyañuhu. Ta na quichi ra Simón Pedro ta cahan ra chuhun”, catyí ángel cuan chii. ³³ Tyicuan ta numi ri tachí tyiño vatyi cuquehen chuun. Ta vaha vatyi vachun. Ta vityin tandihí yo nyicú yo nuu Nyoo. Ta cuñí ndi cuiñí ndi tandihí cuii maa cha tachí Sutu Mañi yo chuun vatyi nacatyun chi ndi.

Nu cahán ra Pedro tuhun ra Cristo vehe ra Cornelio

³⁴ Tyicuan ta quichaha cahan ra Pedro ta catyí ra:

—Vityin cutuñi iñi vatyi Nyoo cuñí ra chi tandihí ñáyiví. Cuví ri yo ñu Israel, o cuví ri yo ñu inga ñuu. ³⁵ Soco naquehen ra chi yo tatu quichaha yo chi ra, ta sacuví yo cha vaha. ³⁶ Cahañ ra chihin nyuhu ñu vachi tata ra Israel, ta sacotó ra vatyi nduvaha coo yo chihin ra cha cuenda ra Jesucristo. Maa ra nyacá ñaha tandihí maa yo. ³⁷ Nyoho chitó vaha ndo tandihí cha cuví ñuu Israel ñui, yoso caa quichahä chi nu cuví Galilea cha yahä cha cahañ noo ra Juan nuu ñáyiví, ta sacondutyä ra chi ñu. ³⁸ Chitó ndo yoso caa chahä Nyoo tunyee iñi Tatyi Ii ra chi ra Jesús, ra Nazaret. Ta chicä noo ra sacuví ra cha vaha, sanduvahä ra chi tandihí ñu cha nyehé tindoho sahá ra ña vaha. Tyehe caa sacuví ra Jesús vatyi Nyoo nyaá ra chihin ra. ³⁹ Nyuhu cuví ndi cha ndaa tandihí cha sacuví ra Jesús nicahnu Judea ta ñuu Jerusalén. Yaha cuan ta chahñi ñu chi ra nu cruzi. ⁴⁰ Soco sanandoto Nyoo chi ra nu cu uñi quiví. Ta tuví ra nuu ndi. ⁴¹ Ña tuví ra nuu tandihí ñáyiví. Soco tuví ra nuu nyuhu vatyi nacachí ra chi ndi nyata ityi chata ca vatyi cuvi ndi cha ndaa cuenda ra. Nyuhu chachí ndi ta

chihí ndi chihin ra cha yahá cha nandoto ra. ⁴² Ta tachí ra chi ndi vatyi cahan ndi tuhun ra chihin ñáyiví. Ta cuví ndi cha ndaa vatyi Nyoo cuatyaá ra chi ra Jesúz tyi cuvi ra juez chi ñu cha nyitó ta ñu cha chihí. ⁴³ Ta tyicuan caa tucu nyata ityi chata ca, cacahán tandíhi ra profeta Nyoo tuhun ra Jesúz. Ta cacatyí ra vatyi tandíhi ñu cha chinó iñi chi ra Jesúz, cusandachi Nyoo cuatyí ñu cha cuenda maa ra.

Nu naquehén ñu Tatyi Ii ta ñima ñu Israel cuví ñu

⁴⁴ Ni cahán ca ra Pedro ta noo xica ri Tatyi Ii siquí tandíhi ñu tyasohó tuhun cahán ra. ⁴⁵ Ta ra Israel cha cayihí cuenda ra Jesúz cha chaq coyo chihin ra Pedro iyo xaan cuñí ra vatyi chahá tucu Nyoo Tatyi Ii ra chi ñu cha ñima ñu Israel cuví. ⁴⁶ Chító ra tyi tyicuan caa cuví vatyi chiñí ra cahán ñu inga sahan, ta sacahnú ñu chi Nyoo. ⁴⁷ Tyicuan ta quichahá catyí ra Pedro chi ra cha chaq coyo chihin ra:

—Ma cuvi casí yo nu condutya ñáyiví ihyá. Vatyi cha naquehen tucu maa ñu Tatyi Ii tari maa yo —catyí ra chi ra.

⁴⁸ Tyicuan ta tachí ra Pedro chi ñu ni ñihí Tatyi Ii na condutya ñu chihin siví ra Jesucristo. Tyicuan ta chacu ndahvi ñu nuu ra Pedro vatyi cuñí ñu cha ndoo ra suhva quíví chihin ñu.

11

Nu nacatyí ra Pedro chi ñu yihí cuenda ra Cristo Jesúz nya Jerusalén yoso caa cuahan chitya tuhun ra inga ñuu

¹ Ra apóstol ta inga ra hermano cha nyicú Judea, ñihij ra tuhun vatyi nyacua nya ñu cha ñima ñu Israel cuví ta naquehén ñu tuhun Nyoo. ² Tyicuan ta nachaaq ra Pedro Jerusalén. Ta ra cha catyí vatyi cuñí chi cha sacuvi yo costumbre circuncisión ta cuhva cuvi cacu yo, xaan xaan cuñí ra nyehe ra chi ra Pedro. ³ Ta cacatyí ra chi ra tyehe caa:

—¿Ñáá tuhun cha chahún vehe ñu cha ñima ñu Israel cuví ta chachun chihín ñu? —catyí ra.

⁴ Tyicuan ta ra Pedro nacatyí ra nya nu
quichaha tandihí cha cuvi chi ra ta catyí ra:

⁵ —Yuhu nyaí ñuu Jope. Ta cuhva cha chicán tahvi chi Nyoo ta nyehí noo visión. Ta nyehí tari noo sahma cahnu cha noó ityi andívì. Tari cha nuhñí noo noo tutun ta cuahan noo ityi nu ñuhú nu nyaí. ⁶ Ta nanyehé vahi ñáá cha ñohó chichi. Ta nyehí quítí cha cumi chaha, quítí cuhu, ta coo, ta saa. ⁷ Ta chiñí noo ndusu cha catyí chii: “Ndícuita Pedro. Cähñí quítí ihyá ta cachun”, catyi ndusu cuan chii. ⁸ Ta nacahín ta catyí tyehe caa: “Sutu Mañi yuhu, ma cuvi, vatyí ni noo chaha ta ta cachi que coño quítí quiñí caa.” ⁹ Tyicuan ta ndusu andívì nacahan chi chihin inga chaha, ta catyí chi: “Ma catyi yoho vatyí ma cachun noo cha yahá sanduvíi”, catyí ndusu cuan chi. ¹⁰ Uñi chaha cuvi tyehe caa. Yahá cuan ta nandaq tandíhi chihin sahma cuan ityi andívì. ¹¹ Ta caa cuhva ri cuan chaq coyo uñi tahan ra vehe nu nyaí, quitá ra ñuu Cesarea ta nanducu ra chii. ¹² Ta Tatyí Ii tachí chii na cuhin chihin ra. Ta catyí ra chii tyi ma caca iñi cha ñima ñu Israel cuví ñu. Ta chahañ coyo tucu iñu tahan ra yañi yo ihyá chihin. Ta cha chaa ndi

nya Cesarea quihví ndi chichi vehe noo ra. ¹³ Ta nacatyí ra cuan chi ndi yoso caa nyehé ra chi noo ángel chichi vehe ra. Nanyaá ángel cuan ta catyí ra chi ra vatyi na tachi ra musu ra ñuu Jope na cana ra chi noo ra cha nañi Simón Pedro. ¹⁴ Vatyi ican ra cucatyi ra chi ra yoso caa cacu añima ra ta añaima tandíhi ñáyiví chi ra, catyí ángel cuan chi ra cuan na. ¹⁵ Ta sacuví ra cuan tari cuhva catyí ángel cuan chi ra. Ta cuhva cha chaj vehe ra quichaha cahín chihin ñu. Ta quichí ri Tatyi Ii siquí ñu tari quichí siqui yo cha xihna ri. ¹⁶ Tyicuan ta nícohon iñi cha catyi Sutu Mañi yo quíví cuan. Ta catyí ra tyehe caa: “Ndicha vatyi ra Juan sacondutyá ra chi ñáyiví chihin ndutya. Soco nyoho cucondutyá ndo chihin Tatyi Ii”, catyí ra. ¹⁷ Nyoo chahá tucu ra Tatyi Ii ra chi ñu cuan tari chahá ra chi maa yo quíví chino iñi yo chi Sutu Mañi yo Jesucristo. Ta cha tyicuan caa ¿yóó ra cuvi yuhu vatyi casi cha sacuví Nyoo? —catyí ra Pedro chi ra.

¹⁸ Tyicuan ta cuhva cha cachiñi ra yañi yo ra Jerusalén tuhun cuan ña nacahan ca ra. Ta casacahnú ra chi Nyoo. Ta cacatyí ra:

—Tu tyicuan caa cuví, cuñí chi catyi vatyi Nyoo chahá tucu ra chi ñu cha ñima ñu Israel cuví vatyi ndu uvi iñi tucu maa ñu cuatyí ñu, ta coo ñu ñayiví cha ma naa ca maa —cacatyí ra.

Ñu yihí cuenda ra Cristo ñuu Antioquia

¹⁹ Quíví cha cachahní ra chi ra Esteban, quichaha chica nyicon ra chi inga ñu yihí cuenda ra Cristo. Ta yihí ñu cachinó ñu ta cuahan coyo ñu ityi Fenicia. Ta inga ñu nya noo ñuhú cha nyaá

mahñu tyañuhu cha nañí Chipre. Ta yihí ñu chaq coyo ñu ñuu Antioquía. Ta suri cahan ñu tuhun ra Cristo soco ²⁰ ri maa chihin ñu Israel. ²⁰ Ta chihin ñu cha cuahan coyo cuan, ndihí suhva ñáyivi ñuhú Chipre. Ta yihi tucu suhva ñu ñuu Cirene. Ta cha chaq coyo ñu ñuu Antioquía, ta quichaha cahan tucu ñu cuan chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví. Ta sacoto ñu tuhun Sutu Mañi yo Jesú, ra cha sacacu añaia yo. ²¹ Ta tunyee iñi Sutu Mañi yo nyaa chihin ñu. Ta yucuan chaha cuaha ñáyivi casandoq ñu tuhun chahnu cha chino ^{iñi} ñu. Ta nachino ^{iñi} ñu chi Sutu Mañi yo. ²² Tyicuan ta chaq tuhun cuan nya Jerusalén. Ta ñu yihí cuenda Cristo tachí ^{ñu} chi ra Bernabé na cuhun ra nya Antioquía. ²³ Ta cha chaq ra Bernabé Antioquía cuan, nyehé ra yoso caa nasocó Nyoo chi ñu. Ta ndusí ^{ñu} xaan cuñí ra. Ta cahán ra nuu ñu na cunyicon ^{ñu} chi Sutu Mañi yo chihin cha ^{ní} ^{iñi} ñu. ²⁴ Tyicuan caa sacuví ^{ra} Bernabé vatyí cuví ^{ra} noo ^{ra} vaha. Tyitú ^{ra} chihin Tatyí li. Ta chinó ^{xaan} ^{iñi} ^{ra} chi Nyoo. Ta tyicuan caa ta cuaha ñáyivi quihví ^{ñu} cuenda Sutu Mañi yo. ²⁵ Cha yaha cuan ta cuahan ^{ra} Bernabé cuananducu ^{ra} chi ^{ra} Saulo nya ^{ñuu} Tarso. Ta cha nañihí ^{ra} chi ^{ra}, chinyaca ^{ra} chi ^{ra} nya ^{ñuu} Antioquía. ²⁶ Ta cachinyicu ^{ra} chihin ^{ñu} yihí cuenda Nyoo ^{ñuu} cuan noo cuiya naní ^{ta} sañahá ^{ra} tuhun Nyoo chi cuaha ñáyivi. Ta suri ^{ñuu} Antioquía cuan cuvi ^{nu} quichaha catyi ñáyivi: Cristiano chi ^{ñu}, o ^{ñu} yihí cuenda ^{ra} Cristo cuví cuan.

²⁷ Ta quiví cuan chaq coyo ^{ra} cachahá cuenda tuhun cahán Nyoo, ^{ra} cacuví profeta. Quita ^{ra} ^{ñuu} Jerusalén ^{ta} chaq coyo ^{ra} Antioquía. ²⁸ Ta noo

ra cuan nañí ra Agabo chicuinanyaq ra nu nyicú ra yihí cuenda ra Cristo ta cahan ra tuhun cha chahq Tatyi li chi ra. Ta catyí ra vatyi cuquichi noo tama nicacahnu ñayiví. Ta tyicuan caa cuví quíví chinyaq ra Claudio cuví ra rey cahnu. ²⁹ Tyicuan ta ñu yihí cuenda Cristo nya Antioquiá tyihí tahan ñu tuhun vatyi cucuhva ñu yoso cuhva cundaa iñi maa noo noo ñu, vatyi cutyinyee ñu chi ñu yihí cuenda Cristo cha iyó ityi Judea. ³⁰ Tyicuan caa sacuví ñu ta sacuhun ñu xuhun chi ra cuví nuu chi ñu yihí cuenda Cristo nya Jerusalén. Ta ra Bernabé ta ra Saulo chinyacq ra xuhun cuan.

12

Nu chihí ra Jacobo ta nu quihvi ra Pedro vehe caa

¹ Ta quíví cuan quichahq chica nyicon rey Herodes chi suhva ñu yihí cuenda ra Cristo. ² Ta tachíq ra tyiño vatyi na cahñí ra chi ra Jacobo yañi ra Juan chihin mityi. ³ Ta nyehe ra Herodes vatyi tahan xaan iñi ñu Israel cha sacuvíq ra tyicuan caa, ta tyihíq ra tyiño vatyi tiñ ndihiq ra chi ra Pedro. Ta cuví chi noo quíví vico pascua nu tuhva ñu chachi ñu pan cha ñahri yuchan iya yihí chihin. ⁴ Cha yaha cha tiñq ra chi ra Pedro, tyihíq ra chi ra vehe caa. Ta cumi ityi sindaro sahá cumi chi ra. Ta cumi sindaro cha noo ityi ra ta sahá cuenda ra suhva suhva cuhva chi ra. Ta tyaq ra Herodes cuhva vatyi nayahá vico cuan ta cucuhva cuenda ra chi ra chi ñayiví. ⁵ Ta tyicuan caa ñohó ra Pedro vehe caa. Ta sindaro cuan sahá cumi vaha xaan ra chi ra. Soco cha ni ri ca cha ñohó ra yucuan, ñu yihí

cuenda ra Cristo chicán tahvi xaan ñu nyita cuii ri maa cha cuenda ra.

Nu sacacu Nyoo chira Pedro vehe caa

⁶ Ta tyaá ra Herodes cuhva vatyi cha ñaha ri inga quivi cuan cutava ra chi ra Pedro nuu ñáyivi. Ta suri cha cuaa cuan ra Pedro quixí vavaha ra mahñu uvi sindaro cuan. Ta nuhñí ra chihin uvi cadena. Ta uvi ca sindaro canyicú ra yuvehe casahá cumi ra. ⁷ Ta tañi ri ta tuví noo ángel cha tachí Sutu Mañi yo. Ta ndundichín ri chichi vehe caa cuan. Ta ángel cuan tiín ra xiin ra Pedro. Ta sandoyó ra chi ra. Ta catyí ra chi ra:

—Sañumi. Ndícuítia —catyi ángel cuan chi ra.

Tyicuan ta ndachí cadena cha nuhñí ndaha ra Pedro. ⁸ Ta ángel cuan catyí ra chi ra:

—Nacuhñí vaha chichun ta natyihí ndichan chahun —catyí ángel cuan.

Tyicuan caa sacuví ra Pedro. Ta catyí ángel chi ra:

—Quéhen sahmon ta tyaqun chaton ta quichun chate —catyí ángel cuan chi ra Pedro.

⁹ Ta ra Pedro quitá ra chata ángel cuan. Soco ña chitó ra tatu cha ndicha o cha ña ndicha cuví cuan, ta cuñi maa ra vatyi visión nyehé ra. ¹⁰ Soco cuahan ra chata ángel cuan ta cayahá ra noo nu sahá cumi sindaro. Tyicuan ta cayahá ra inga tucu nu casahá cumi sindaro cuan. Yahá cuan ta chaa coyo ra yuvehe caa cahnu nu quita ñáyivi ta quihvi ñu chichi ñuu. Ta yuvehe cuan nuña ri maa. Ta quitá coyo ra. Ta cha yahá yaha ra noo ityi cahnu, ta sandooq ángel cuan chi ra. ¹¹ Tyicuan ta nacoto ra Pedro vatyi ndicha ta quichaha catyi ra:

—Ndicha, ñima visión cuvi. Soco maa Sutu Mañi yo tachí ra noo ángel vatyi sacacu̍ ra chii ndaha ra Herodes ta ndaha ra Israel —catyí ra Pedro.

¹² Chicá xiñi ra tuhun ihyá ityi cuahan ra. Ta chaq̄ ra vehe cu María s̄ihí ra Juan Marcos. Ta cuaha xaan ñu canyicú cuan chicán tahví ñu chi Nyoo. ¹³ Ta cuhva cha sacachan̄ ra Pedro yuvehe nuquehe, quit̄a noo ñaha tyivaa cha nañí Rode chinyehe ña yóó cha sacachan cuan. ¹⁴ Soco cuhva cha n̄icohon soho ña ndusu ra Pedro, ña nuñ̄a ña yuvehe. Vatyi s̄ihí xaan cuñí ña, ta chino ña cua nacatyi ña. Ta catyí ña vatyi ra Pedro nanyaá ra yuvehe. ¹⁵ Tyicuan ta quichaha catyí ñu chi ña:

—Loco yoho —catyí ñu chi ña.

Soco ña cuan catyí ña vatyi ndicha cha cahán ña. Soco ñu cuan catyí ñu tyi ñima ra Pedro cuví ra, soco ángel cuenda ra cuví, catyí ñu.

¹⁶ Ta ra Pedro sañihí ca ra sacachan ra yuvehe. Ta cuhva cha nuñ̄a ñu ta nanyehé ñu chi ra, iyo xaan cuñí ñu ta yuhví ñu cuví. ¹⁷ Soco savah̄ ra seña chihín ndaha ra nacutaxin ñu. Ta nacatyi ra chi ñu yoso caa tav̄a Sutu Mañi yo chi ra vehe caa. Ta catyí ra chi ñu:

—Nacatyi ndo chi ra Jacobo ta chi inga yañi yo —catyí ra.

Ta quit̄a ra ta cuahan ra inga ityi. ¹⁸ Cuhva cha cundichin, iyo cacuvi s̄indaro cha sahá cumi chichi vehe caa cuan, vatyi ña cachitó ra yoso caa quit̄a ra Pedro. ¹⁹ Tyicuan ta tachí ra Herodes cunanducu chi ra. Ta vatyi ña nañihí ra chi ra, tyicuan ta tachí ra na cacahñi ra chi ra sahá cumi vehe caa cuan. Yah̄a cuan ta quit̄a ra Herodes ityi Judea cuan ta cuahan ra ñuu Cesarea cuacoo ra.

Nu chihí ra Herodes

²⁰ Ta ra Herodes cuxaan xaan ra chihin ñáyiví ñuu Tiro ta ñáyiví ñuu Sidón. Soco cuñí ñu cuan nduvaha coo ñu chihin ra vatyi ñuu cha nyacá ñaha ra yucuan quitá cha cachi ñu. Tyicuan ta ndu iin ri ñu ta cuahan coyo ñu cuacutahan ñu chihin noo ra cha nañí Blasto. Ican ra sahá cuenda chi ra Herodes. Ta chicán ñu cha nduvaha coo ra Herodes chihin ñu. ²¹ Tyicuan ta catyí ra Herodes vatyi cuhun ñu nu nyaá ra noo quíví. Ta chaquíví cuan ta ndihví noo ra sahma tyiño ra. Ta chicunyaar a nu tyayu cahnu ra. Ta cahqan noo ra nuu ñu. ²² Tyicuan ta quichaha canachaq ñáyiví, ta catyí ñu:

—Ra cha cahán ihyá ñima noo rayíi ri cuví ra. Nyoo cuví ra —catyí ñu.

²³ Ta caa cuhva ri cuan noo ángel Sutu Mañi yo chahq ra noo cuehe chi ra Herodes vatyi chahq ra cha catyí ñáyiví tyi Nyoo cuví ra. Ta quihví tindacu chi ra, ta chihí ra.

²⁴ Soco tuhun Nyoo cuahan chitya ca. Ta cahqan ñu tuhun Nyoo tandihí ri ityi. ²⁵ Quíví cha ndihí tyiño saha ra Bernabé ta ra Saulo nya Jerusalén, cuanuhu coyo ra ñuu Antioquia. Ta cuahan tucu ra Juan Marcos chihin ra.

13*Nu quichaha cachicá ra Saulo ta ra Bernabé tyiño Nyoo*

¹ Vehe ñuhu Antioquía cuan iyó ra cacuví profeta Nyoo. Ta iyó tucu ra cha sañahá tuhun Nyoo chi ñáyiví. Ta síví ra cuan ican cuvi ihyá: Ra Bernabé, ra Simón Toon, ra Lucio ra ñuu Cirene, ra Manaén

cha chahnu iin ri chihin ra Herodes cha cuví rey ityi Galilea, ta ra Saulo. ² Ta noo quíví nyicú tandíhi ra ta casacahnú ra chi Sutu Mañi yo. Ta casahá ra ayunar: ña cachachi ra ta cananducu ra chi Nyoo cuví cuan. Tyicuan ta catyí Tatyi Ii chi ra:

—Táva siin ndo chi ra Bernabé ta ra Saulo cha cuenda tyiño cha cané chi ra —catyí Tatyi Ii chi ra.

³ Tyicuan ta cha ndíhi saha ra ayunar, ta catyiso ra ndaha ra siqui ra, ta cachican tahvi ra chi Nyoo cha cuenda ra. Ta cacahan ra chihin ra tahan ra ta cuahan coyo ra.

Nu cahán ra apóstol tuhun Nyoo ñuhu Chipre

⁴ Yahá cuan tachí Tatyi Ii chi ra Bernabé ta chi ra Saulo noo ñuu cha nañí Seleucia. Tyicuan ta cuahan coyo ra. Ta yucuan caquihví ra chichi noo barcu ta cuahan ra nya ñuhú Chipre cha nyaa mahñu tyañuhu. ⁵ Yucuan ta cachaq coyo ra noo ñuu yuhu tyañuhu cha nañí Salamina. Ta quichaha cahan ra tuhun Nyoo vehe ñuhu ra Israel. Cuahan tucu ra Juan chihin ra vatyi tyinyee ra chi ra.

⁶ Tyicuan ta cuahan coyo ra cahán ra tuhun Nyoo noo noo ñuu cha nyaa Chipre cuan nyacua nya chaa coyo ra ñuu cha nañí Pafos. Ta yucuan nañihi ra chi noo ra Israel cha nañí Barjesús. Ta chító ra tuhun tasí. Cuví ra noo ra cuendu vatyi catyi ra vatyi cuenda Nyoo cahán ra. ⁷ Ta ra tasí cuan nyaá ra chihin gobernador Sergio Paulo. Ta ra Sergio cuví ra noo ra cachí iñi. Ta cana ra chi ra Bernabé ta chi ra Saulo, vatyi cuñí ra cuiñí ra tuhun Nyoo.

⁸ Ta ra tasí cuan nañí tucu ra Elimas, ta chásí ra nu chino iñi gobernador cuan chi ra Cristo. ⁹ Tyicuan ta ra Saulo cha nañí tucu Pablo, tyitú ra chihin

Tatyi Ii. Ta nyehé vavaha ra chi ra Elimas cuan.

10 Ta catyí ra chi ra:

—Yoho ra sandaví ñaha, cuendu xaun. Sehe cuihna cuví chuun. Ta cuñún sativun tandihí cha vaha. Ta tyicuan ri chasún ityi vaha Sutu Mañi yo. **11** Ta vityin Sutu Mañi yo cutachi tuñi ra chuun, vatyi cunducuaun. Ta ma cuvi nyehun ñuhu ñanyii suhva quívì —catyí ra Pablo chi ra Elimas.

Tyicuan ta caa cuhva ri cuan ta nducuaq ra. Ta ndoq ra nu ñaa iñi. Ta nducu ra noo ra tiñin ndaha ra vatyi ña ndichin ca nyehé ra. **12** Cuhva cha nyehé gobernador cuan cha cuví chi ra Elimas, chino iñi ra chi ra Jesucristo. Vatyi iyo cuñi ra nyehe ra cha sañahá Sutu Mañi yo.

Cuahan ra Pablo ta ra Bernabé nya ñuu Antioquia ityi Pisidia

13 Ra Pablo ta ra tahan ra quíhvì ra chichi noo barcu ñuu Pafos. Ta cuahan coyo ra nya ñuu Perge ityi Panfilia. Soco ra Juan Marcos sandoq ra chi ra ta cuanuhu ra nya Jerusalén. **14** Yahà cuan ta caquità ra Perge cuan, ta cuahan coyo ra ñuu Antioquía cha nyaá ityi Pisidia. Yucuan quíhvì coyo ra chichi vehe ñuhu ñu Israel ta cuví chi noo quívì nyitatu ñu. Ta chicunyicu ra. **15** Tyicuan ta quichahà sacuaha ñáyivì nu libru ley cha tyaq ra Moisés. Ta sacuahà tucu ñu libru cha tyaq ra cacuvi profeta Nyoo ta cha naha. Yahà cuan ta ra cacuví nuu vehe ñuhu catyi ra chi ra hermano nyicú cuan, vatyi tatu iyó noo tuhun cuñí ra cahan ra chihin ñáyivì, cuví cahan ra. **16** Tyicuan ta ndicuità ra Pablo ta sacuvi ra noo seña chihin ndaha ra vatyi na cutaxin ñu. Ta catyí ra:

—Cuiñí ndo nyoho ra Israel, ta nyoho cha quichahá ndo chi Nyoo. ¹⁷ Nyoo cuenda yo, ñu Israel, nacachí vaha ra chi sutu chahnu yo. Ta quíví cha iyó ca ñu ityi Egipto sacuví ra noo ñuu cahnu chi ñu. Vasí ñima ñáyiví ñuu cuan cuví ñu, soco sanducuaha ra chi ñu. Yahá cuan ta tavára chi ñu ityi cuan chihin tunyee iñi chi ra. ¹⁸ Ta cunyee iñi Nyoo tandíhi cuhva chiyó ñu nu chicá noo ñu ñuhú ityi chichi cha uvi xico cuiya. ¹⁹ Ta sanaqá ra ucha tahan ñuu nahnu cha chiyó nícahnú Canaán, vatyi chahá ra ñuhú cuan chi sutu chahnu yo. ²⁰ Yahá cuan ta sacuví Nyoo vatyi cunyaca ñaha maa maa ri juez chi ñáyiví cuan. Tari noo cumi ciento sisava cuiya chinyacá ñaha juez chi ñu nyacula nya quíví chinyacá ñaha ra profeta Samuel chi ñu. ²¹ Tyicuan ta maa ñu chicán ñu noo rey cha cunyaca ñaha chi ñu. Ta Nyoo chahá ra chi ra Saúl sehe ra Cis chi ñu, vatyi cunyaca ñaha ra chi ñu. Ta ra Saúl vachi ra tata ra Benjamín. Ta uvi xico cuiya chinyacá ñaha ra chi ñu. ²² Yahá cuan ta Nyoo tavára chi ra Saúl cha cuví ra rey. Ta chahá ra vatyi cuvi ra David rey. Ta catyí ra: “Nyehí vatyi ra David sehe ra Isaí cuví ra noo rayíi cha tahán iñi cuhva iyó. Ta cusacuvi ra tandíhi cha cuñí yuhu”, catyí Nyoo tuhun ra David. ²³ Ta minoo ra vachi tata ra David cuan ican cuví ra Jesús. Ta maa Nyoo tachí chi ra vatyi sacacu ra chi yo ñu Israel, tari catyí ra chi sutu chahnu yo. ²⁴ Ta cumañi ca quichi ra Jesús, ra Juan ra sacondutya chi ñáyiví cahán ra nuu tandíhi ñáyiví Israel. Ta catyí ra chi ñu vatyi cuñí chi cha ndu uvi iñi ñu cuatyí ñu, ta condutya ñu. ²⁵ Ta cha cuandíhi tyiño saha ra Juan ta catyí ra:

“¿Atu cuñí maa ndo vatyi yuhu cuví noo ra cahnu cha saquichí Nyoo? Soco ñima yuhu cuví ra cahnu cuan. Vatyi chata cha yahá yuhu ta vachi nonga ra. Ta ni ndichan nyaá chaha ra ta ña nañé cha ndachi. Vatyi cahnu xaan ra cuvi ra”, catyí ra Juan.

26 'Hermano —catyi ra Pablo— nyoho ñu vachi tata ra Abraham, ta nyoho cha quichahá ndo chi Nyoo. Cha cuenda nyoho cuví tuhun ihyá tyi sañahá Nyoo chi yo yoso caa cacu añima yo. **27** Ñáyiví ñuu Jerusalén ta ra cuví nuu chi ñu cuan, ña chitó ñu vatyi ra Jesús cuví ra cha sacacú chi yo. Ta ni ña cutuñí iñi ñu tuhun cha catyaq̄ ra profeta Nyoo ta cha naha, vasí sacuaha vavaha ñu tuhun cuan tandihí quíví cha nyitatu ñu, soco ña cutuñí iñi ñu. Ta quíví chahñí ñu chi ra Jesús chino cava tari cuhva catyi ra profeta Nyoo cuan. **28** Vatyi vasí ñahri cuatyi ra nañihí ñu, soco chicán ñu chi ra Pilato na tyihi ra tyiño cucahñí chi ra. **29** Ta cha yahá sacuví ñu chi ra tari cuhva catyí maa tuhun ra nu libru Nyoo ta chihí ra. Tyicuan ta sanoq̄ ñu chi ra nu cruzi. Ta tyihí ñu chi ra chichi ñuhú. **30** Soco Nyoo sanandotó ra chi ra. **31** Ta chichi cha cuaha quíví tuví ra nuu ra cha quichi coyo chihin ra quíví quitá ra ityi Galilea, ta quichi ra Jerusalén. Ta ican ra cuan cacahán tuhun ra chihin ñáyiví vityin. **32** Ta yucuan chaha nyuhu cahán ndi tuhun vaha cha catyi Nyoo chi sutu chahnu yo vatyi cuhva ra chi yo. **33** Vatyi cha cuenda cha vaha chi maa yo cha cuví yo ñáyiví vachi tata ñu cuan, sacuví maa Nyoo cha catyi ra. Vatyi sanandotó ra chi ra Jesús tari cuhva nyaá nu cu uvi salmo nu catyí Nyoo tyehe caa: “Sehi cuví

chuun, ta yuhu chahí ñayiví coun vityin”, catyi Nyoo. ³⁴ Nyoo tyaq̄ ra cuhva vatyi sanandoto ra chi ra, tacuhva cha ma tyahyu coño ñuhu ra. Vatyi catyí nu tutu Nyoo: “Cuhve chi nyoho cha vaha cha catyí chi ra David.” ³⁵ Yucuan chaha catyí tucu nu inga salmo tyehe caa. “Ma cuhvón cha tyahyu coño ñuhu Sehe iun”, catyí chi. ³⁶ Ra David sacuvi ra tysiño nuu ñu cha chiyó quiví chiyó ra, yoso cuhva cha catyí Nyoo chi ra tysi sacuvi ra. Yaha cuan ta chihí ra ta chicuchí ñu chi ra tari chicuchí ñu chi sutu ra. Ta tyahyú coño ñuhu ra. ³⁷ Soco ra cha sanandoto Nyoo chi, ña tyahyú coño ñuhu ra. ³⁸ Yañi, cuñí chi coto ndo vatyi cha cuenda cha chihí ra Jesús tysiño nuu yo, Nyoo sahá ra ticahnu iñi cuatyi yo. ³⁹ Ta cha cuenda ra Jesús sahá Nyoo ticahnu iñi chi tandihí ñu cha chinó iñi chi ra, tysi ley ra Moisés ña cuví sacuvaha chi yo nuu Nyoo. ⁴⁰ Saha ndo cuenda coto ndoo siquí ndo cha catyaq̄ ra profeta Nyoo nu catyi ra tyehe caa:

⁴¹ Nyéhe nyoho, ra chacú nyaa, tahán chi cha iyo cuñí ndo ta cunaa ndo. Vatyi yuhu cuví Nyoo, ta sacuví minoo cha cahnu quiví cha iyó ndo vityin.

Soco ma chino iñi ndo tandihí cha sacuví yuhu vasí nacatyi ñayiví chi ndo, catyí Nyoo.

⁴² Ndihí cahan ra Pablo ta cuauquita ra chata vehe ñuhu cuan chihin ra tahan ra. Tyicuan ta ñu cha ñima ñu Israel cuví quichaha catyi ñu chi ra, vatyi na cahan tucu ra tühun ihya chihin ñu inga vitya quiví cha nyitatú ñu. ⁴³ Cuhva cha ndihí ndu ñin ri ñu, cuaha xaan ñu Israel ta ñu cha yihí cuenda ñu Israel, cachinyicon ñu chi ra Pablo ta chi ra

Bernabé. Ta chahá ra tuhun chi ñu vatyi na cuhun ca ñu ityi nuu ca chihin Nyoo. Ta naquehen vaha ñu tumañi iñi cha chahá Nyoo chi ñu. ⁴⁴ Cha inga vitya quívì nyitatu ñu, ndu iñin ri ñu. Ta cha yatin cha tandihí ñáyivì ñuu cuan ndu iñin ri ñu vatyi cuiñi ñu tuhun Nyoo. ⁴⁵ Soco cuhva cha canyehe ra Israel, cuxaan ra vatyi nyehe ra vatyi cuaha ñáyivì nyicón chi ra cuan. Ta quichaha cacuvi yuhu ra chihin ra Pablo, ta cacahán ra chi ra. ⁴⁶ Soco ña yuhví ra Pablo ta ra Bernabé. Ta quichaha cacatýi ra chi ra:

—Cuñi chi cha cahan xihna ndi tuhun Nyoo chihin nyoho cha cuví ndo ñu Israel. Soco ña cuñi ndo naquehen ndo. Ta cuñí maa ndo vatyi ña naña ndo cha ñihi ndo ñayivì chaa cha ma naa ca maa. Yucuan chaha cuhun ndi cucahan ndi chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví. ⁴⁷ Vatyi tyicuan caa tachí Sutu Mañi yo chi ndi ta catyí ra tyehe caa:

Tyaí chuun tari ñuhü chi ñáyivì nicahnu ñuhu ñayivì.

Tacuhva vatyi cusañahun ityi chi ñu yoso caa cacu añima ñu, catyí Nyoo.

⁴⁸ Cuhva cha cachiní ra cha ñima ra Israel cuví, ndusíi cuñi ra. Ta quichaha catyí ra vatyi tuhun Nyoo vaha xaan. Ta nachino iñi tandihí ñu cha nacachí maa Nyoo chii, vatyi coo ñu ñayivì chaa cha ma naa ca maa. ⁴⁹ Ta tyicuan caa chityá tuhun Nyoo tandihí ityi ñuu cuan. ⁵⁰ Soco ra Israel cacahán ra chihin suhva ñusíhi tyayíi cha nyicón ley ra Moisés. Catyí ra chi ñu vatyi ña vaha tuhun cahán ra Pablo. Ta cahán tucu ra chihin ra cuví nuu chi ñuu cuan. Ta yucuan cuvi nu quichaha chica nyicon ñu chi ra Pablo ta chi ra Bernabé,

nyacua nya cha tavä ñehe ñu chi ra ñuu cuan.
51 Tyicuan ta canaquisä ra ñiyaca chaha ra tari noo seña vatyi ndoo cuatyi ñáyivä cuan siqui maa ñu. Ta cuahan coyo ra ñuu Iconio. 52 Soco ñu yihä cuenda Nyoo ñuu Antioquía cuan siä xaan cacuví chi ñu. Ta tyitu ñu chihin Tatyi Ii.

14

Nu ñohó ra Pablo ta ra Bernabé ñuu Iconio

1 Ñohó ra Pablo ta ra Bernabé ñuu Iconio. Ta caquihvä ra chichi vehe ñuhu ñu Israel. Ta vaha xaan cacahän ra tuhun Nyoo chihin ñáyivä. Ta cuaha xaan ñu nachino iñi ñu chi ra Cristo, ñu Israel ta ñu cha ñima ñu Israel cuyí ñandihä. 2 Soco ra Israel cha ña chinó iñi chi ra Cristo catiyuhä ra chi ñu cha ñima ñu Israel cuví vatyi caca ña vaha iñi ñu nyehe ñu chi ra yihä cuenda ra Cristo. 3 Yucuan chaha ra Pablo ta ra Bernabé candoä ra yucuan cuaha quívä. Ta chihin cha niä iñi ra cacahán ra tuhun ra Cristo. Ta chinó xaan iñi ra chi Sutu Mañi yo. Ta Sutu Mañi yo tyinyeeä ra chi ra cha cacahán ra tuhun ra yosocaa cuñí ra chi yo. Ta chahä Sutu Mañi yo cha casacuvi ra seña ta milagru tacuhva coto ñáyivä tyi ndicha cha cahan ra. 4 Soco ñáyivä ñuu, ña iñi ri cuví ñu. Yihä ñu cuahan ñu tumañi iñi chi ra Israel. Ta inga tucu ñu cuahan ñu tumañi iñi chi ra apóstol. 5 Tyicuan ta ra Israel ta ra cha ñima ra Israel cuví, catiyihä tahan ra tuhun chihin ra cuví tyiño, vatyi cahan ña vaha ra siqui ra, ta catuchiä ra yuu chi ra. 6 Soco ra Pablo ta ra Bernabé ñihä ra tuhun vatyi cusacuvi ra tyicuan caa, ta cuahan coyo ra nya ñuu Listra, ta nya ñuu Derbe ityi Licaonia. Ta cachicaä noo ra ityi cuan. 7 Ta

cacahan tucu ra tuhun Nyoo yoso caa sacacu ra añima yo.

Nu cañi ñáyiví yuu chi ra Pablo nya ñuu Listra

⁸ Nya Listra iyó noo rayii cha pehe chaha. Ta nya ndaha cacu ra ta ñia cuví caca ra. Vatyi pehe ninduvi chaha ra. ⁹ Ta suri maa ra pehe chaha cuan tyasoho vavaha ra nu cahán ra Pablo. Ta ra Pablo, tuví iñi ra vatyi chinó iñi ra cuan vatyi cuví nduvaha ra. ¹⁰ Tyicuan ta ra Pablo cahan ra chihin cha chaa ndusu ra, ta catyí ra:

—Nícuinanyaā ndoo —catyí ra Pablo chi ra.

Ta ra cuan, noo ri caña ndava ra, ta nícuinanyaa ra. Ta quichahq chica ra. ¹¹ Cha nyehé ñáyiví cha sacuvi ra Pablo, quichaha cana chaa ñu chihin sahan Licaonia, ta catyí ñu:

—Nyoo cha tari caá rayii chaq coyo nu nyicú yo
—catyí ñu.

¹² Ta catyí ñu tyi ra Bernabé cuví ra noo nyoo cha nañí Júpiter, ta ra Pablo cuví nyoo cha nañí Mercurio, vatyi ican ra cuví ra cahán. ¹³ Ta iyó noo tata sutu cuenda Júpiter cuan, saha cumí ra vehe ñuhu cha nyaá yuhu ñuu ri cuan. Ta quichi nyaca ra toro ta ita vatyi maa ra ta ñáyiví cuñí ñu sacahnu ñu chi ra Pablo ta chi ra Bernabé. Ta cuacahñi ñu toro tyi cuacuhva cuenda ñu chi ra, vatyi cuñí ñu tyi nyoo cacuví ra. ¹⁴ Soco cuhva cha catuvi iñi ra apóstol, ra Bernabé ta ra Pablo, cha chicá xiñi ñu, quichahq chahnyq ra sahma ra. Ta casacuví ra tyicuan caa tari noo seña vatyi ña ndoó ra vaha. Ta quihvi coyo ra mahñu nu tuví ñáyiví, ta cacana chaa ra, ¹⁵ ta catyí ra:

—Nyoho tata, ¿ñáá tuhun cha nyacuví ndo tyehe caa? Nyuhu rayíi ri cuví ndi tari maa ndo. Ta vachi ndi vatyi catyi ndi chi ndo vatyi na saña ndo cha sacuvi ndo tyehe caa. Vatyi ña chiñuhu maa cha tyehe caa. Ta na cunyicon ndo chi Nyoo nyitó. Vatyi ican ra savahá andívì ta ñuhu ñayívì. Ta savahá ra tyañuhu ta tandihí cha iyó chichi tyañuhu cuan. ¹⁶ Ta tyiembu chahnu ta nya vityin, Nyoo sañá ndaha ra chi ñayívì na sacuvi maa ñu yoso cuhva cuñí ñu, ¹⁷ vasí tyicuan ri sañahá ra chi ñu yóó ra cuví ra, chihin cha vaha cha sacuvi ra. Maa ra sacoón ra savi nu canyicú yo. Chahá ra cha vaha coo tysiño saha yo quiví tahan chi. Ta chahá ra cachi yo. Ta chahá ra cha cusíi cuñí añima yo —catyí ra Pablo chi ñu.

¹⁸ Soco vasí catyí ra tyicuan caa, yíi xaan ta chasi ra cha cahñi ñu toro cuan, vatyi cuñí ñu sacahnu ñu chi ra chihin cuan.

¹⁹ Tyicuan ta chaq coyo suhva ra Israel, ra ña chinó iñi chi ra Cristo, ra ñuu Antioquía, ta ra ñuu Iconio. Ta tyiyuhú ra chi ñayívì, ta catyí ra vatyi na tuchi ñuu yuu chi ra Pablo. Ta tyicuan caa sacuvi ñu. Ta cuñí maa ñu vatyi cha chihí ra. Ta xitá quiñoho ñu chi ra ityi chata ñuu. ²⁰ Soco candu ijin ri ra cayihí cuenda Nyoo nu catuví ra Pablo. Ta ndicuita ri ra. Ta quihví ra inga chaha chichi ñuu. Ta cha inga quiví cuahan ra ñuu cha nañí Derbe ta cuahan ra Bernabé chihin ra.

²¹ Ta cahán tucu ra tuhun Nyoo nya ñuu Derbe yoso caa sacacu Nyoo añima yo. Ta cuaha ñayívì nacuhvá ñu chi ñu chi Nyoo. Yahá cuan ta cuanuhu coyo ra ityi quichi ra. Ta yahá ra ñuu Listra ta ñuu Iconio inga chaha, ta nachaq ra nya

Antioquía. ²² Ta tandihí ñuu cuan sanduníi ca ra iñi ñu yihí cuenda Nyoo. Ta catyí ra chi ñu na cuhun ñu ityi nuu ca chihin cha chino iñi ñu Nyoo. Ta catyí tucu ra chi ñu vatyi tatu cuñí yo cha cunyacá ñaha Nyoo chi yo, cuñí chi cha nyehe yo tindoho. ²³ Ta canatyiso ra chi ra ca quihí ndaha chi ñu yihí cuenda Nyoo noo noo vehe ñuhu. Ta cananducu ra Nyoo chihin cha ñia chachí ra xita ta cachican tahvi ra chi Nyoo cha cuenda ra. Yahá cuan ta catyí ra chi ra:

—Chino iñi ndo chi Sutu Mañi yo. Maa ra na cocumi ra chi ndo —catyi ra chi ra.

Nu cuanuhu coyo ra Pablo ta ra Bernabé Antioquia ityi Siria

²⁴ Yahá cuan ta yahá coyo ra Pablo ta ra Bernabé ityi Pisidia, ta chaq coyo ra ityi Panfilia. ²⁵ Cacahán ra tuhun Nyoo ñuu Perge. Yahá cuan ta chahán ra ñuu Atalia. ²⁶ Yucuan quihví coyo ra chichi noo barcu ta cuanuhu coyo ra Antioquía. Yucuan cuví ñuu nu natyaq ñu chi ra ndaha Nyoo tyi cusacuvi ra tyiño nuu ra, ta vityin cha nachaq coyo ra. ²⁷ Cuhva cha nachaq coyo ra Antioquía sandu iín ri ra chi ñu yihí cuenda Nyoo. Ta nacatyí ra chi ñu tandihí cha sacuví Nyoo chihin ra. Ta yoso caa nuñä Sutu Mañi yo ityi vatyi chinó tucu iñi ñu cha ñima ñu Israel cuví. ²⁸ Ta na ha xaan ndoq ra Pablo ta ra Bernabé chihin ñu yihí cuenda Nyoo ñuu cuan.

15

Nu casandaar aapóstol tyiño nya Jerusalén

¹ Nyaá ca ra Pablo ta ra Bernabé Antioquía, ta chaq coyo ra quitq coyo ityi Judea. Ta quichahá sañahá ra chi ra yihí cuenda Nyoo. Ta catyí ra vatyi cuñí chi sacuvi ra costumbre circuncisión tari cuhva catyí ra Moisés, tyicuan ta cacu ra. ²⁻³ Ta ñihí xaan cahañ ra Pablo ta ra Bernabé chihin ra cuan cha cuenda cuan. Tyicuan ta catyiso ñu hermano Antioquía cuan chi ra Pablo ta ra Bernabé chihin suhva ca ra vatyi cuhun coyo ra Jerusalén. Vatyi cusandaa ra tysiño ihya chihin ra apóstol ta ra yihí ndaha ñu nyicu vehe ñuhu ñuu Jerusalén cuan. Tyicuan ta cuahan coyo ra. Ta ityi cuahan ra, yahá ra ityi Fenicia ta Samaria. Ta canacatyí ra chi ñu yihí cuenda Nyoo yoso caa sañá ñu cha ñima ñu Israel cuví tuhun chahnu cha chinó iñi ñu. Vatyi nacuhvá cuenda ñu chi ñu chi Nyoo. Ta tandíhi ñu hermano cusíi xaan cuñí ñu cha chitó ñu tuhun cuan.

⁴ Quiví chaq coyo ra Pablo ta ra Bernabé Jerusalén, cuahan ra nu ndu iin ri ñu yihí cuenda Nyoo. Ta tandíhi ñu chihin ra apóstol, ta ra yihí ndaha chi ñu, chahá ñu lugar chi ra. Ta canacatyí ra tandíhi cha sacuví Nyoo chihin ra. ⁵ Soco suhva ra fariseo cha cachinó iñi chi ra Cristo, nicuinanyaá ra ta catyí ra:

—Tandíhi ra cha ñima ra Israel cuví ta chinó iñi ra chi ra Jesús, niñi cuñí chi cha sacuvi ra costumbre circuncisión. Ta cuñí tucu chi cha sacuví ra cuhva catyi ley cha tyaq ra Moisés —catyí ra.

⁶ Tyicuan ta candu iin ri apóstol ta ra yihí ndaha chi ñu vehe ñuhu vatyi candaluhun vaha ra tuhun cuan. ⁷ Cha yahá cha cuviyuhi vavaha ra ta ndicuita ra Pedro, ta catyí ra:

—Yañi, chitó ndo vatyi chichi cha tandihí yo cachí Nyoo chi yuhu ra ndahvi quíví cuan, vatyi cahin tuhun yoso caa cacu añima yo chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví, vatyi nachino iñi ñu chi Sutu Mañi yo. ⁸ Ta Nyoo, ra chitó añima tandihí ñáyiví, sañahá ra chi yo vatyi cuñí ra chi ñu cuan. Ican tuhun chahá ra Tatyi Ii ra chi ñu, tari chahá ra chi yo. ⁹ Nyoo ña sahá ra tyi vaha ca yoó cha nuu ñu cuan. Soco sanduví tucu ra añima maa ñu cha cuenda cha chinó iñi ñu chi ra. ¹⁰ Vityin nacaca xiñi yo cuhva cuñí Nyoo. Vatyi ña vaha cha tyisó yo ley ra Moisés siquí ñu. Vatyi niri maa sutu chahnú yo ta niri maa yo ta ña cuví naquehen vaha yo ley cuan. ¹¹ Ñima tyicuan caa cacú yo. Yoó chitó yo vatyi cacú yo chihin tumañi iñi cha sacuví Sutu Mañi yo Jesús chihin yo. Ta tyicuan caa tucu ñu cuan —catyí ra Pedro chi ra.

¹² Tyicuan ta taxi ri cacuví tandihí ra. Ta tyasohó ra tuhun cahan ra Bernabé ta ra Pablo. Vatyi canacatyí ra seña ta milagru cha sacuví Nyoo nu cacahán ra tuhun Nyoo nu nyicú ñu cha ñima ñu Israel cuví. ¹³ Cuhva cha ndihí cahan ra, quichaha cahan ra Jacobo, ta catyí ra:

—Nyoho yañi, cuiñí ndo tuhun cahín. ¹⁴ Cha nacatyí ra Simón Pedro chi yo yoso caa quichaha chahá Nyoo tumañi iñi chi ñu cha ñima ñu Israel cuví. Vatyi cachí tucu ra chi suhva ñu vatyi cuvi ñu noo ñáyiví cuenda ra. ¹⁵ Ta iin ri nanduví tuhun ihya chihin tuhun cha cahán ra profeta cuenda Nyoo ta cha naha, tari cuhva nyaá nu tutu Nyoo tehe caa:

¹⁶ Yaha tandihí tuhun ihya cuquichi tiqui nu nyaá

ndo.

Quíví chiyó ra David, vaha sacahnu ñáyiví chii.
Soco yahá cuan sandihí ñu tuhun cha sacahnu ñu
chii.

Soco cuquichi tiqui ta tari cha cunacoñehi vehe
ñuhu ra David inga chaha.

Vatyi cusacahnu tucu ñáyiví chii.

17 Tacuhva cuví nanducu tandihí ca ñáyiví chii,
tandihí ñu cha ñima ñu Israel cuví cha chicán
tahvi chihin siví.

18 Tyicuan caa catyi¹ Sutu Mañi yo ta sañahá ra
tuhun ihyá chi ñáyiví chiyó ta cha naha ta
chi ñáyiví cha iyó vityin.

19 Yucuan chaha catyí yuhu vatyi ña vaha
sayanga yo chi ñáyiví cha ñima ñu Israel cuví
cha sandoo ñu tuhun cha chiyó ñu ta quihví ñu
cuenda ra Cristo. Ña vaha catyi yo tyi cuñí chi cha
quichaha ñu ley chahnu. **20** Vaha ri maa chihin cha
sacuhun yo tutu chi ñu. Ta catyi yo chi ñu vatyi ma
cachi ñu coño cha chahá cuenda ñáyiví chi xitohyo.
Ta ni noo ñu ta ma coo ri maa ñusihí o rayí chi ñu,
tatu ñima ñasihí o yií ñu cuví. Ta ma cachi ñu coño
quití chihí cha cava ñu sucun ta ña chatí niñi. Ta
ma cachi ñu niñi. **21** Vatyi nyata tyembu ta chiyó
ra cha sañahá ley ra Moisés vehe ñuhu ñu Israel ta
sañaha ra tuhun cuan tahan tahan ñuu. Ta tahan
uña quíví quíví nyitatú ñu, sacuaha ra tuhun cha
tyaq² ra Moisés —catyí ra Jacobo chi ra.

22 Tyicuan ta ra apóstol ta ra cayihí ndaha chi
ñu nyicú vehe ñuhu chihin tandihí ñu yihi cuenda
Nyoo nacachí ñu chi suhva ra. Ta yaha cuan ta
tachí ñu chi ra vatyi cuhun ra Antioquia chihin
ra Pablo ta ra Bernabé. Ta ra cha canatyiso ñu

ican cuví ra Judas cha nañí Barsabás, ta ra Silas. Ican ra cacuví ra ra cananyisó tyiño vehe ñuhu ñuu Jerusalén cuan. ²³ Ta chihin ra tachi ñu noo carta. Ta catyí carta cuan tyehe caa:

“Nyuhu ra apóstol, ta ra yihi ndaha chi ñu nyicú vehe ñuhu ta yañi ndo cuenda Nyoo, tandihí ri ndi chahá ndi nocumi chi nyoho cha ñima ra Israel cuví ndo vatyi yañi ndi cuví chi ndo vasi ñima ñu Israel cuví ndo. Tandihí ri ndo cha iyó ndo Antioquía ta nyoho ñu Siria, ta ñu Cilicia ñandihí, sacuhún ndi carta ihyá chi tandihí ri ndo. ²⁴ Chitó ndi vatyi quita suhva ra ityi nu nyicú ndi ihyá. Ta cuahan ra nu nyicu ndo. Soco ña catyi nyuhu chi ra tyi cuhun ra cusayanga ra chi ndo chihin tuhun cahan ra. Satondó ra cuan xiñi ndo vatyi catyí ra chi ndo tysi cuñí chi cha sacuví ndo costumbre circuncisión ta naquehen vaha ndo ley ra Moisés. Soco ñima nyuhu catyi tysi cuhun ra cucatyí ra chi ndo tyicuan caa. ²⁵ Yucuan chaha ndu ijin ri ndi ta nacachi tahan tuhun cahan ndi ta vaha cuñi ndi cha tachi ndi chi ra hermano ihyá chihin ra Pablo ta ra Bernabé nu nyicu ndo. ²⁶ Nduvi tahan ra ihyá nyehé xaan ra tindoho cha cuenda Sutu Mañi yo. Ta vasi cuñí ñayiví cahñi ñu chi ra soco ña sandihí ra tuhun cha sacoto ra tuhun Sutu Mañi yo Jesucristo. ²⁷ Ta yucuan chaha tachí ndi chi ra Judas ta chi ra Silas. Ta maa ra cuahan ra chihin yuhu ra chihin ndo, vatyi nacatyí ra tandihí cha tyaq ndi nu tutu ihyá. ²⁸ Vatyí niri Tatyí Ii ta niri nyuhu ta ña cuñí ndi tysi ca ndi carga siqui ndo, soco ihyá ri cha niñi ca tahán chi cha naquehen vaha ndo. ²⁹ Ma cachí ndo coño cha chaha cuenda ñu chi xitohyo. Ta suri ma cachí ndo niñi, ni coño

quítí cha chihí ta ña chatí niñí ti. Ta ma coo ñusíhi o rayíi chi ndo tatu ñima ñasíhi ndo o yíi ndo cuví. Tatu ma sacuvi ndo tyicuan caa, vaha xaan cuacoo ndo. Ta Nyoo na cocumi ra chi ndo”, catyí ra nu carta cuan.

³⁰ Ta cuahan coyo ra cha catachi ra chi cuan. Ta chaq coyo ra Antioquía. Ta sandu iin ri ra chi tandíhi ñu, ta nacuhvá cuenda ra carta cuan. ³¹ Cuhva cha sacuahá ñu carta cuan ndusíi xaan cuní ñu vatyi vaha xaan cahán chi. ³² Ta ra Judas ta ra Silas cuví tucu ra cuan profeta cuenda Nyoo. Ta sanduníi ra iñi ra hermano chihin tuhun caháñ ra. ³³ Ta cha yahá chinyicu ra cuan suhva quíví ta cuanuhu coyo ra nya nu nyicú ñu catachi chi ra. Ta tandíhi ñu yíhi cuenda ra Cristo catyí ñu vatyi na cuhun vaha ra. ³⁴ Soco ra Silas natyaq ra cuhva vatyi cundoo ra. ³⁵ Ta ra Pablo ta ra Bernabé candoq tucu ra Antioquía yucuan. Ta maa ra chihin cuaha ca ra casañahá ca ra chi ñayívi. Ta cacaháñ ca ra tuhun Sutu Mañi yo chihin ñu.

*Nu cu uvi chaha cuahan ra Pablo tuhun Nyoo ta
nu cusíin ra chihin ra Bernabé*

³⁶ Ta cha yahá suhva quíví ta catyí ra Pablo chi ra Bernabé:

—Coho inga chaha cunyehe yo nu nyicú ñu yíhi cuenda ra Cristo tandíhi ri ñuu nu caháñ yo tuhun Sutu Mañi yo. Vatyi nyehe yo yoso caa canyicu ñu —catyí ra chi ra.

³⁷ Ta ra Bernabé cuní ra cha cuhun tucu ra Juan Marcos chihin ra. ³⁸ Soco ra Pablo ña tahán iñi ra cha cuhun ra Juan chihin ra, vatyi sandoq ra chi ra nya Panfilia quíví cuan. Ta ña chaháñ ca ra chisaha tyiño ra chihin ra. ³⁹ Ta ña chitaháñ

iñi ni noo ra, ta cacusiiñ ra. Ra Bernabé cuahan ra chihin ra Juan Marcos. Ta quihvi¹ ra chichi noo barcu ta cuahan coyo ra Chipre. ⁴⁰ Ta ra Pablo cachij² ra chi ra Silas. Ta cha yahä chican tahvi ra hermano chi Nyoo na tyinyee ra chi ra, ta cuahan coyo ra. ⁴¹ Ta yahä ra ityi Siria, ta ityi Cilicia, ta sandunii³ ca ra iñi ñu yihí cuenda Nyoo noo noo ñuu.

16

Nu cuahan ra Timoteo chihin ra Pablo ta ra Silas

¹ Ra Pablo ta ra Silas chaq coyo ra ñuu Derbe, ta ñuu Listra. Ta yucuan nañihí ra chi noo ra yihí cuenda Cristo. Nañí ra Timoteo. Ta sihi⁴ ra cuví ña noo ñaha Israel. Ta suri yihí tucu ña cuenda ra Cristo. Soco sutu ra ra Grecia cuvi ra. ² Vaha xaan chicá ra Timoteo chihin Nyoo catyí ñu yihí cuenda Cristo ñuu Listra ta ñuu Iconio. ³ Ta ra Pablo cuñí ra cha cuhun ra Timoteo chihin ra. Ta saha⁵ ra circuncidar chi ra Timoteo. Vatyi coto ma cuiñí ñu Israel cha iyó ityi cuan tuhun ra Cristo cha cahán ra. Vatyi tandihí ñu chitó ñu vatyi sutu ra cuví ra ra ñuu Grecia. ⁴ Tyicuan ta cuahan coyo ra noo noo ñuu. Ta nacatyí⁶ ra chi ñu yihí cuenda ra Cristo tuhun cha chahä⁷ ra apóstol ta ra yihí ndaha chi ñu nyicu vehe ñuhu Jerusalén chi ra. ⁵ Ta tyicuan caa ta ndunii⁸ ca iñi ñu yihí cuenda ra Cristo ta chino ca iñi ñu chi Nyoo. Ta tahan quivi⁹ ta cuahan nducuaha ca ñu.

Nu nyehé ra Pablo noo visión chi noo ra Macedonia

⁶ Ña chahä Tatyi Ii cha cahan ra tuhun Nyoo ityi Asia. Yucuan chaha yahä sava ra ityi Frigia nu iyó

xahñi ñuhu chihin ityi Galacia. ⁷ Ta chaq coyo tucu ra ityi Misia. Ta cuñí tucu ra cuhun coyo ra ityi Bitinia, soco Tatyi Ii ra Jesucristo ña chahq cuhun coyo ra. ⁸ Tyicuan ta nya sava ri yahq ra ñuu Misia ta canoq coyo ra ñuu Troas cha nyaá yuhu tyañuhu. ⁹ Cañohó ra ñuu Troas cuan, ta noo cha cuaa nyehé ra Pablo noo visión. Nyehé ra chi noo rayii ityi Macedonia. Nanyaá ra ta chacú ndahvi ra nuu ra, ta catyí ra chi ra: “Ñaha, vatyi tyinyeun chi ndi”, catyí ra. ¹⁰ Ta cha nyehé ra Pablo visión cuan, yuhu ra Lucas chihin ra Pablo ta inga ra sanduvahq ndi chi ndi ta cuahan ndi nya Macedonia cuan. Vatyi chitó vaha ndi vatyi Nyoo canaq chi ndi, vatyi cahan ndi tuhun ra yoso caa sacacú ra añima yo chihin ñayiví ityi cuan.

Nu ñohó ra Pablo ta ra Silas ñuu Filipos

¹¹ Quihví ndi noo barcu ñuu Troas. Ta chahqndoo ityi ri ndi nya Samotracia noo ñuhú luhlu iyó mahñu tyañuhu. Ta cha inga quivi chaq ndi ñuu Neápolis. ¹² Ta yucuan quitq ri ndi ta cuahan ndi ñuu Filipos cha cuví noo ñuu cuenda ñu Roma. Ta cuví chi noo ñuu cahnu ca cha nuu tandihí ñuu ityi Macedonia cuan. Ta yucuan chinyicu ndi suhva quivi. ¹³ Noo quivi cha nyitatu ñayiví ta quita ndi ityi chata ñuu, yatyin noo yutya nu tuhvá ñu chican tahvi ñu chi Nyoo. Chicunyaq ndi yucuan ta cahqndoo tuhun Nyoo chihin ñusihí cha candu iin ri yucuan. ¹⁴ Noo ñaha nañí ña Lidia. Ta ñuu ña cuví Tiatira. Ta tuhvá ña xico ña sahma finu, tyacu nyaa. Yucuan cuví tyiño sahá ña. Ta sacahnú ña chi Nyoo tari ñu Israel. Ta chiñí ña cha cahán ra Pablo. Ta Nyoo nuña ra añima ña na quichaha ña

cha cahan ra. ¹⁵ Ta condutyä ña chihin ñáyiví chi ña. Ta yahä cuan ta chacü ndahvi ña nuu ndi, ta catyí ña:

—Tatu nyehé ndo vatyi ndicha cha chinó iñi chi Sutu Mañi yo, ñaha ndo, cōo ndo vehi —catyí ña chi ndi.

Ta san:iñi ña chi ndi cha ndoo ndi vehe ña.

¹⁶ Ta cuví noo chaha cha cuahan ndi nu chicán tahvi ndi. Ta cha níri ca cha cuahan ndi, tahan ndi chi noo ñaha tyivaa. Yihí noo tatyí ña vaha chi ña. Yucuan chaha cuví nacoto ña ñáá ndihí cha cucuvi ityi nuu. Ta cuví ña noo ñaha iyó chitoho. Ta cuaha xaan xuhun sahá ganaa ña cuenda chitoho ña, vatyi cuví nacotó ña. ¹⁷ Ta ñaha tyivaa cuan quichahä nyicon ña chi ndi, ta chi ra Pablo ñandihí. Ta canä chaa ña ta catyí ña:

—Rayihí ihya ra casacuví tysiño nuu Nyoo cahnu cuví ra. Ta cahán ra tuhun yoso caa cuví cacu aña yo —catyí ña.

¹⁸ Cuaha quíví sacuví ñaha tyivaa cuan tyicuan caa. Tyicuan ta ra Pablo ña cunyee ca iñi ra, ta nanyocavä ra ta catyí ra chi tatyí ña vaha cha yihí chi ña:

—Chihin siví ra Jesucristo catyi chuun vatyi quiton chi ñaha tyivaa ihya —catyí ra.

Ta tatyí ña vaha cuan quitä chi chi ña caa cuhva ri cuan.

¹⁹ Soco cuhva cha canyehé chitoho ña vatyi ma cuvi ca saha ganaa ra xuhun chihin ña, catiín ra chi ra Pablo ta ra Silas chinyacä ra chi ra nya vehe tysiño. ²⁰ Ta cachicän ra cuatyí chaha ra nuu ra cacuví tysiño. Ta catyí ra:

—Ra Israel ihya sanaquiquí ra chi ñáyivi ñuu yo.
 21 Ta sañahá ra costumbre cha ña cuví naquehen
 yo, níri ña cuví sacuvi yo vatyi ñu cuenda ñuu
 Roma cuví yo —catyí ra.

²² Tyicuan ta nduxaan ñáyivi chi ra Pablo ta ra Silas. Ta ra cacuví tyiñó cuan chahnyá ra sahma ra Pablo ta ra Silas ta tachí ra tyiñó nacañi ra chi ra chihin yutun. ²³ Cha yahä cha cañi vavaha ra chi ra, ta catyihí ra chi ra vehe caa. Ta tachí ra chi ra sahá cumi chi ra na saha vaha ra cuenda chi ra. ²⁴ Cuhva cha quehen ra sahá cumi cuan tuhun, tyihi ra chi ra nya chichi cuii vehe caa. Ta tyihi vaha ra chaha ra tícu vitu. ²⁵ Soco ñáá cuhva hora ñuu cuan cachitá vavaha ra Pablo ta ra Silas. Ta cachicán tahvi ra chi Nyoo. Ta ra cañohó vehe caa cuan catyasohó ra. ²⁶ Ta saná iñi ra ta quichí noo cha taan ñihí vavaha. Ta naquisí chi cimientu vehe caa cuan, ta caa cuhva ri cuan nuñá tandíhi yuvehe, ta ndachi cadena tandíhi ra ñohó vehe caa cuan. ²⁷ Ta cha ndoyó ra sahá cumi cuan, nyehé ra vatyi tacoho yuvehe. Tyicuan ta tavá ra mityi ra vatyi cahñi maa ra chi ra. Vatyi chicá xiñi ra vatyi ndíhi ra ñohó vehe caa cuan cachino. ²⁸ Soco ra Pablo caná chaa ra chi ra, ta catyí ra:

—Ma cahñun chuun, vatyi tandíhi ndi nyicú ndi ihya —catyí ra chi ra.

²⁹ Tyicuan ta ra sahá cumi cuan chicán ra noo ñuhú. Ta quiconó ra quíhví ra nu cañohó ra. Ta níhí ra chihin cha yuhví ra. Ta chicuiñi chíti ra nuu ra Pablo ta ra Silas. ³⁰ Numi ri tavá ra chi ra nu ñohó ra yucuan. Ta ndacá tuhun ra chí ra ta catyí ra:

—¿Nyoho Tata, yoso caa sacuvi ta cacu añime?
 —catyí ra chi ra.

31 Ta ra cuan canacahan ra ta cacatyí ra:

—Chino iñi chi Sutu Mañi yo Jesucristo ta cacun, maun ta ñáyiví chuun ñandihí —catyí ra.

32 Ta cacahan ra tuhun Sutu Mañi yo chihin ra ta chihin tandihí ñu nyicu vehe ra. **33** Ta suri maa cha cuaa cuan ra sahá cumi vehe caa cuan nacatya ra nu cahvi chi nduví tahan ra nu cañi ra chi ra. Yaha cuan ta maa ra ta tandihí ñáyiví chi ra condutya ñu suri cha cuaa cuan. **34** Tyicuan ta chinyaca ra chi ra nya vehe ra. Ta chaha ra cha cachi ra. Ta maa ra chihin ñáyiví chi ra sii xaan cuñi ñu vatyi chinó iñi ñu chi Nyoo. [Tyicuan ta cuanuhu coyo ra nya vehe caa cuan coto cuxaan ra cuví tyiño chihin ra saha cumi chi ra.]

35 Tuví inga quíví ta catachi ra cacuví tyiño chi policia nu nyaá ra sahá cumi cuan, ta catyí ra vatyi na saña ra chi ra Pablo. **36** Tyicuan ta ra sahá cumi vehe caa cuan catyí ra chi ra Pablo:

—Chaq tyiño chii saha ra cuví tyiño, vatyi sañe chi ndo. Ican tuhun cha cuví quita ndo vityin —catyí ra chi ra.

37 Soco ra Pablo catyí ra:

—Chi nyuhu cha cuví ndi ra cuenda ñuu Roma ican cañi ra nu tuvi. Ta ni ña cutuñi chi ndi tari cuhva tahán chi. Ta tyihi ra chi ndi vehe caa. Ta vityin cuñi ra saña xehe ra chi ndi. Soco ma cuvi. Náquichi täva maa ra chi ndi —catyí ra Pablo chi ra sahá cumi cuan.

38 Ta ra policia nacatyi ra chi ra cacuví tyiño. Ta ra cuan cayuhvi ra cuvi cha cachitó ra vatyi ra cuenda ñuu Roma cuví ra Pablo. **39** Ta chaha coyo ra chinandacan ra täcahnu iñi chi ra Pablo ta chi ra Silas. Tyicuan ta catava ra chi ra ta cachacu

ndahvi ra nuu ra na quita ra ñuu cuan. ⁴⁰ Ta cha quita coyo ra vehe caa, chahān coyo ra vehe cu Lidia. Ta yahā cuan ta chinyehē ra chi ra hermano ta sanduniñ̄ ra iñi ra ta cuahan coyo ra.

17

Nu naquiquiñ̄ náyivíñ̄ nuu Tesalónica

¹ Nu cuahan coyo ra Pablo ta ra Silas, cayahā coyo ra ñuu Anfípolis, ta ñuu Apolonia. Yahā cuan ta chaq̄ coyo ra ñuu Tesalónica nu nyaá noo vehe ñuhu ñu Israel. ² Ta chahān ra Pablo vehe ñuhu cuan tari cuhva tuhva maa ra chahán noo noo ñuu. Ta cahān ra tuhun Nyoo chihin ñáyiví chichi vehe ñuhu cuan uñi tahan quiñ̄ nyitatú ñu. ³ Quehen ra libru tuhun Nyoo ta sañahā ra tuhun ra Cristo chi ñu yoso caa catyí chi vatyi cunyehe ra tindoho ta cucúví ra. Yahā cuan cunandoto ra. Ta catyí ra chi ñu vatyi suri maa ra Jesús cha cahán ra tuhun chihin ñu cuví ra Cristo.

⁴ Ta suhva ñáyiví Israel cuan nachino iñi ñu. Ta candu iñ̄ ri ñu chihin ra Pablo ta ra Silas. Ta cachino tucu iñi cuaha ñu Grecia cha sacahnú chi Nyoo. Ta cuaha ñusihí tyayíñ̄ ñuu cuan ñandihí. ⁵ Soco ra Israel cha ña chinó iñi, quiñ̄ cacuñí ra cha nyehé ra vatyi nyicón ñáyiví chi ra Pablo. Ta sandu iñ̄ ri ra chi noo ityi ra quiñ̄ iyó cha cachicá noo yanga ri maa. Ta sanaquiquiñ̄ ra ñuu cuan. Ta quiñ̄hví ra vehe ra Jasón, nanducú ra chi ra Pablo ta chi ra Silas, vatyi tava ra chi ra, ta nacuhva cuenda ra chi ra chi ñáyiví. ⁶ Soco cha cuenda cha ña nañihí ra chi ra Pablo ta ra Silas yucuan, ta quehen ra chi ra Jasón. Ta xitā quiñ̄oho ra chi ra ta chi suhva ca ra

hermano ta cuahan coyo ra nuu ra cuví tyiño ñuu cuan. Ta canaq chaa ra ta catyí ra:

—Ra ihya cuví ra cachicá noo satondó chi tandihí ñayiví nicahnu ñuhu ñayiví. Ta vityin chaq coyo tucu ra ihya. ⁷ Ta ra Jasón chiña chahá ra vehe ra cunyicu ra. Ta tandihí maa ra ña sahá ra ñayiví chi ra cuví rey cahnu nya Roma. Vatyi catyí ra vatyi iyó nonga rey ta nañí ra Jesús.

⁸ Cha cacheñi ñu tuhun cuan, ñayiví ta ra cacuví tyiño canaquiquí ñu. ⁹ Soco ra Jasón ta inga ra cachahá ra xuhun ta caquita yica ra.

Nu cuahan coyo ra Pablo ta ra Silas ñuu Berea

¹⁰ Ta suri cha cuaa cuan quiyí cuii ri casacuhun ra hermano chi ra Pablo ta ra Silas ityi ñuu Berea. Ta cha chaq coyo ra yucuan ta chahán coyo ra vehe ñuhu ñu Israel. ¹¹ Ta ra Israel cha iyó ñuu Berea cuan vaha ca ñayiví cacuví ra ta ñima ca ra Tesalónica. Vatyi chihin cha nii iñi ra naquehen ra tuhun Nyoo. Ta ndiquiví nanducú ra nuu tutu Nyoo, nyehé ra tatu ndicha cha cacatýí ra Pablo ta ra Silas ta ra Timoteo chi ra. ¹² Yucuan chaha cuaha vavaha ñu nachino iñi ñu chi ra Cristo. Ta ñu Grecia nachino tucu iñi ñu cuan, tari ñusihí tyayíi ta rayíi ñandihi. ¹³ Soco cha cachito ra Israel cha ca iyó ñuu Tesalónica vatyi ra Pablo ñohó ra Berea cahán ra tuhun Nyoo, ta chahán coyo ra ta sanaquiquí ra chi ñayiví yucuan. ¹⁴ Soco ra hermano numi cuii ri tachíi ra chi ra Pablo nya ityi yuhu tyañuhu. Soco ra Silas ta ra Timoteo candoq ra Berea. ¹⁵ Ta ra cha cuahan coyo chihin ra Pablo chinyacá ra chi ra nya ñuu Atenas. Tyicuan ta cuanuhu coyo ra nya Berea cuanacuhva ra tyiño

cha tachí_i ra Pablo chi ra Silas ta chi ra Timoteo, na sanumi_i ra ta cuhun ra nu nyaá_i ra.

Nu ñohó ra Pablo ñuu Atenas

¹⁶ Cha níri ca cha nyatú_i ra Pablo chi ra Silas ta ra Timoteo ñuu Atenas cuan quiñí cuñí añima_i ra cha nyehé_i ra vatyi cuaha_i xaan xitohyo iyó_i ñuu cuan. ¹⁷ Yucuan chaha cahán_i ra chihin_i ra Israel, ta chihin_i inga_i ra cha tuhvá_i sacahnú_i chi Nyoo chichi vehe_i ñuhu cuan. Ta ndí_i quiví_i cahán_i ra chihin_i ñu_i cha nyicu_i nuyahvi_i ñandihí. ¹⁸ Ta ñihí_i tahan_i ra chihin_i ñu_i cha_i sacuaha_i tuhun_i sañahá_i noo_i ityi_i ñáyiví_i cha_i nañí_i ñu_i epicúreo. Ta ñihí_i tahan_i tucu_i ra chihin_i ñu_i cha_i sacuaha_i tuhun_i sañahá_i ñáyiví_i estoico. Ta cacahan_i ñu_i chihin_i ra. Ta yihi_i ra catyí_i ra:

—¿Ñáá tuhun cahan_i xaan_i ra ihya? —catyí_i ra.

Ta inga_i ra catyí_i ra:

—Tuhun_i inga_i nyoo_i cahán_i ra ihya —catyí_i ra.

Tyehe_i caa_i catyí_i ra_i vatyi_i ra_i Pablo_i cahán_i ra_i tuhun_i ra_i Jesú_s, ta_i cahán_i tucu_i ra_i tuhun_i cha_i nandoto_i ñáyiví_i chihí_i. ¹⁹ Tyicuan_i ta_i chinyacá_i ra_i chi_i ra_i Pablo_i noo_i nu_i nañí_i Areópago, nu_i tuhva_i ra_i cacuvi_i tysiño_i ndu_i iin_i ri_i ra. Ta_i cacatyí_i ra_i chi_i ra:

—Cuñí_i ndi_i coto_i ndi_i tuhun_i chaa_i cha_i vachi_i sañahún. ²⁰ Vatyí_i sacotón_i tuhun_i cha_i ña_i chító_i ndi_i. Ta_i cuñí_i ndi_i coto_i ndi_i ñáá_i cha_i cuñí_i chi_i catyí_i tandihí_i tuhun_i ihya —cacatyí_i ra_i chi_i ra.

²¹ Vatyí_i tandihí_i ñu_i Atenas_i ta_i ñu_i inga_i ñuu_i cha_i iyó_i yucuan_i tahán_i xaan_i iñi_i ñu_i tyasoho_i ñu_i ta_i nacatyí_i ñu_i ñáá_i ndihí_i tuhun_i chaa_i.

²² Tyicuan_i ta_i ra_i Pablo_i nicuinanyaá_i ra_i mahñu_i nu_i nyicu_i ñu_i yucu_i Areópago, ta_i catyí_i ra:

—Nyoho Tata ñuu Atenas, yuhu nyehí vatyi chinó xaan iñi ndo chi cuaha nyoo. ²³ Vatyi chahín chinyehi nu tuhvá ndo savaha ndo culto. Ta nañihí noo arta nu nyaá letra cha catyí: “Cuenda Nyoo cha ña ñohó nuu yo”, catyí letra cuan. Nyoho sacahnú ndo chi Nyoo cuan vasí ña ñohó nuu ndo chi ra. Ican Nyoo cuan cuví cha cahín tuhun chihin ndo. ²⁴ Nyoo cha savahá ñuhu ñayíví ta tandihí cha iyó siqui ñuhu ñayíví. Chi maa ra cuví andíví ta ñuhu ñayíví. Ta ña iyó ra chichi vehe ñuhu cha savahá ñayíví. ²⁵ Ta ña itá iñi ra cha tyinyéé ñayíví chi ra. Vatyi suri maa ra chahá ra ñayíví coo tandihí yo. Ta chahá ra tatyi cha xitá yo. Maa ra chahá tandihí chi yo. ²⁶ Cha xihna ri savahá Nyoo chi noo tuhun ri rayii. Ta maa ra cuví sutu tandihí yo. Yucuan chaha noo ri niñi nyisó tandihí yo. Ta chahá Nyoo cha coo yo nícahnu ñuhu ñayíví. Cha ní cumañi ca savahá ra chi yo ta catyí ra ñáá cuiya coo noo noo yo siqui ñuhu ñayíví ihyá. Ta catyí tucu ra nya cucoo noo noo yo. ²⁷ Tycuan caa sacuví ra vatyi tacuhva quichaha nanducu yo chi ra. Tari nanducú minoo ra cuaa noo cha nanducú ra chihin ndaha ra, vasí tyicuan caa ta cuvi nañihí yo chi ra. Soco cha ndicha, Nyoo ña cañi nyaá ra chihin noo noo yo. ²⁸ Vatyi cha cuenda Nyoo iyó yo ta candá yo. Tari catyí tucu noo ra ñuu ndo, vatyi catyí ra: “Ñayíví chi Nyoo cuví chi yo”, catyí ra. ²⁹ Tatu ñayíví chi Nyoo cuví yo, ña tahán chi caca xiñi yo vatyi Nyoo cuví ra noo xitohyo cha chino chihin xuhun cuaan, o xuhun cuichin, o chihin yuu vaha cha savahá ñayíví cuhva chicá xiñi maa ñu. ³⁰ Nyoo sahá ra tícahnu iñi chi ñu chiyó ta cha

naha, vatyi ña chitó ñu. Soco vityin catyí ra chi tandihí ñáyiví tandihí ri ityi vatyi na ndu uvi iñi ñu cuatyi ñu. ³¹ Vatyi Nyoo tyaq ra cuhva vatyi coo noo quíví cha cucutuñi chi ñáyiví iyó siquí ñuhu ñáyiví nuu noo ra cha nacachí vaha maa ra chi. Ta sañahá ra chi tandihí yo vatyi tyicuan caa cuví vatyi sanandoto ra chi ra cuan cha yahá chihí ra —catyí ra Pablo.

³² Cuhya cha chiñí ñu tuhun cha nandotó ñu chihí, yihí ñu chacu nyaá ñu, ta inga ñu catyí:

—Quichun inga quíví ta cahun tuhun ihyá chihin ndi —catyí ñu.

³³ Tyicuan ta cuahan ra Pablo. ³⁴ Soco yihí ñu chinyicon ñu chi ra, ta nachino iñi ñu chi Nyoo. Ta noo ra nañí ra Dionisio, ta cuví ra noo ra cuví tyiño ñuu cha tuhvá ndu iin nya Areópago cuan. Ta noo ñaha sihi cha nañí Dámaris chino tucu iñi ña, ta inga tucu ñu ñandihí.

18

Nu ñohó ra Pablo ñuu Corinto

¹ Yahá cuan ta quitá ra Pablo ñuu Atenas ta cuahan ra ñuu Corinto. ² Ta yucuan nañihí ra chi noo ra Israel tari maa ra. Nañí ra Aquila. Ta ñuu Ponto cacu ra. Ta maa ra chihin ñasihi ra, cu Priscila quitá ñu Italia. vatyi ra Claudio, ra cuví rey cahnu yucuan, tavá ra tandihí ra Israel. Catyí ra na quita ra ñuu Roma. Ta ra Pablo cuahan ra nu nyaá ñu ñuu Corinto cuan. ³ Ta iin ri tyiño sacuví ra chihin ñu. Savahá ñu vehe sahma. Ta ndoq ra chihin ñu vatyi sahá tyiño ñu iin ri. ⁴ Ta quíví nyitatu ñu Israel tahan vitya, ra Pablo chahen ra vehe ñuhu ñu. Ta ndatuhun tahan ra chihin ñu

Israel ta chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví. Vatyi nducú ra cuhva cha chino iñi ñu chi ra Jesucristo.

⁵ Ta quiví chaq coyo ra Silas ta ra Timoteo cha quitá ra Macedonia, ra Pablo sandoq̄ ra tysiño sahá ra ta iin ri ca tysiño cha cahán ra tuhun Nyoo nicunyaq̄ ra. Ta catyí cachi ra chi ñu Israel vatyi ra Jesús cuví Cristo ra cha nyatú xaan ñu. ⁶ Soco ñu cuan xaan cuñi ñu. Ta quichahá cahan ña vaha ñu siqui Sutu Mañi yo. Tyicuan ta ra Pablo naquisí ra sahma ra tari noo seña vatyi cuandoo cuatyí ñu siqui ñu. Ta catyí ra chi ñu:

—Cuatyí maa ndo cuví tatu cuhun ndo anyaya. Ñahri ca nyaá siqui. Vityin ta ityi nuu ca cuhin cucahin chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví —catyí ra chi ñu.

⁷ Ta quitá ra vehe ñuhu cuan. Ta cuahan ra vehe noo ra cha nañí Justo. Noo ra cha sacahnú chi Nyoo. Ta nyaá vehe ra ityi xiin vehe ñuhu cuan.

⁸ Ta noo ra cha nañí Crispo, ra cuví nuu vehe ñuhu cuan nachino iñi ra chi Sutu Mañi yo, ta ñáyivi chi ra ñandíhi. Ta cuaha ca ñáyivi iyó Corinto cuan, cha yahá cha chiñi ñu tuhun cahán ra Pablo, nachino tucu iñi ñu chi ra Jesús, ta condutyä ñu.

⁹ Tyicuan ta noo cha cuaa nyehe ra Pablo noo visión. Ta cahán Sutu Mañi yo chihin ra, ta catyí ra:

—Ma yuhvun. Cahan ca tuhin ta ma sandihun cha cahun. ¹⁰ Vatyí yuhu nyaí chuhun. Ta yori cuví satasi iñi chuun. Vatyí cuaha xaan ñáyivi nyaá sacaqui ñuu ihya —catyí Sutu Mañi yo chi ra Pablo.

¹¹ Yucuan chaha ra Pablo ndoq̄ ra noo cuiya sisava ñuu Corinto cuan. Sañahá ra tuhun Nyoo chi

ñáyivi.

¹² Soco quivi cha cuví ra Galión gobernador nicahnu ityi Acaya cuan, candu iin ri ra Israel siqui ra Pablo. Ta cachicán ra cuatyí chaha ra nuu ra gobernador. ¹³ Ta cacatyí ra chi gobernador cuan:

—Ra ihya tyiyuhú ra chi ñáyivi na sacahnu ñu chi Nyoo noo cuhva cha ñahri nyaá nu ley ndi —cacatyí ra.

¹⁴ Tyicuan ta cuhva cha cuanacahan ra Pablo, nacahan ri ra Galión, ta catyí ra chi ra Israel cuan:

—Nyoho ra Israel, tatu cuenda noo cuatyí cahnu o cuatyí ndiyí cuví sandai yoso cuhva tahán chi.

¹⁵ Soco maa maa ri tuhun cahán ri cuví ihya. Ta yuhu ña cuñí sandai tyiño ihya, ta siin ri cuenda ley maa ndo cuví. Nyeho maa ndo. Sandaa ndo tyiño vatyi yuhu ña cuñí cuvi juez cuenda ihya —catyí gobernador cuan.

¹⁶ Ta tava_ ra chi ra nu cuví vehe tyiño ra.

¹⁷ Tyicuan ta tandihí ra Grecia catiin ra chi ra Sóstenes, ra cuví nuu vehe ñuhu ñu Israel. Ta cacañi ra chi ra suri maa nuu ra Galión, ra cuví gobernador cuan. Soco ra Galión cuan ña cahán ri ra.

Nu cuanuhu ra Pablo ñuu Antioquía. Yahq cuan ta cuahaq tucu ra tuhun Nyoo, cha cu uñi chaha

¹⁸ Ta ra Pablo ndoo ca ra ñuu Corinto cuaha quivi. Yahq cuan ta catyi ra chi ra hermano vatyi cuhun ra. Ta cuahan ra Aquila chihin cu Priscila chihin ra Pablo. Tyicuan ta chaq coyo ñu Cencrea. Ta ra Pablo satya ndii ra xiñi ra vatyi sacuví ra noo cha tyaá ra cuhva tysi sacuví ra nuu Nyoo. Tyicuan ta caquihvi ñu chichi noo barcu cha cuahan ityi

Siria. ¹⁹ Ta cha chaq̄ barcu cuan nya ñuu Éfeso, ta caquit̄ ñu. Ta ra Aquila chihin cu Priscila ndoq̄ ñu yucuan. Ta ra Pablo cuahan ra vehe ñuhu ñu Israel. Ta cahān̄ ra chihin ñu Israel cha ndu iñ̄n̄ ri yucuan. ²⁰ Ta chacū ndahvi ñu nuu ra na ndoq̄ ra cuaha ca quīv̄i. Soco ña cuñí ra. ²¹ Ta catyí ra chi ñu vatyi cha cuahan ra, ta catyí tucu ra tyehe caa:

—Cuñí chi cha cuhin ñuu Jerusalén vatyi sanducahni vico cha vachi cutahan. Soco cuquichi inga chaha nu nyicu ndo tatu Nyoo ta cuñí ra —catyí ra chi ñu.

Tyicuan ta cuahan ra quīhv̄i ra chichi noo barcu cha cuahan ityi Siria. ²² Quīv̄i nachaq̄ ra ñuu Cesarea ityi Siria cuan, chahān̄ ra chicuhva ra nocumi chi ñu yihí cuenda Nyoo Jerusalén. Yaha cuan ta cuahan ra Antioquia. ²³ Ta cha yahā chinyaq̄ ra suhva quīv̄i yucuan, quit̄ ra ta cuahan ra tahan tahan ñuu ityi Galacia ta Frigia. Ta sanduniī ra iñ̄i tandihí ñu yihí cuenda Nyoo.

Nu cahán̄ ra Apolos tuhun Nyoo ñuu Éfeso

²⁴ Quīv̄i cuan chaq̄ noo ra Israel ñuu Éfeso. Nañí ra Apolos. Ta ñuu ra cuvi Alejandría. Ta cuví ra minoo ra vaha cahán tuhun Nyoo. Ta chitó xaan ra tuhun Nyoo tuhun chahnu cha nyaá nu libru. ²⁵ Ta vaha xaan cutuhv̄a ra tuhun Sutu Mañi yo. Ta cahán̄ ra chihin cha niī iñ̄i ra. Ta vaha xaan nyicón ra chi Nyoo. Ta cachí xaan sañahá ra tuhun ra Jesús. Vasi cuhva cha sacondutyq̄ ra Juan ri chitó ra. ²⁶ Ta quichahā̄ cahan ra chichi vehe ñuhu chihin cha niī iñ̄i ra. Ta cuhva cha chiñ̄i ra Aquila ta cu Priscila, tavā̄ siñ̄ ñu chi ra ta nacatyí cachí ca ñu tuhun ityi Nyoo chi ra. ²⁷ Tyicuan ta quichaha

cuñí ra Apolos cuhun ra ityi Acaya. Ta ra hermano catyinyeē ra chi ra. Ta catyaq̄ ra noo carta chi ñu yihí cuenda Nyoo ityi cuan, ta catyí ra chi ñu vatyí na vaha cahan ñu chihin ra tatu chaa ra. Tyicuan ta cuahan ra. Ta cuhva cha chaq̄ ra Acaya cuan tyinyeē xaan ra chi ñu chinó iñi chi Nyoo cha cuenda tumañi iñi cha chahq̄ ra chi ñu. ²⁸Vatyí nu tuvi sañahq̄ cache xaan ra yoso caa cuhva ña vaha cha sacuví ñu Israel. Ta sañahq̄ ra cha catyí nu tutu Nyoo vatyí ra Jesús cuví Cristo, ra cha nyatú xaan ñu chi.

19

Nu cuahan tucu ra Pablo ñuu Éfeso

¹ Cha ni ri ca cha ñohó ra Apolos ñuu Corinto, ra Pablo yahq̄ ra ityi yucu ta chaq̄ ra nya ñuu Éfeso. Ta yucuan nañihí ra chi cuaha ri ra yihí cuenda Nyoo.

² Ta ndacq̄ tuhun ra chi ra:

—¿Atu naquehen ndo Tatyi Ii quiví nachino iñi ndo? —catyí ra Pablo chi ra.

Ta canacahq̄an ra cuan ta catyí ra:

—Ni chiin ña chitó ndi cha iyó Tatyi Ii.

³ Tyicuan ta ra Pablo ndacq̄ tuhun ra chi ra:

—¿Ñáá chihin condutyq̄ nyoho? —catyí ra.

Ta nacahq̄an ra ta catyí ra:

—Chihin cuhva sacondutyq̄ ra Juan yucuan cuhva condutyq̄ ndi —catyí ra.

⁴ Tyicuan ta catyí ra Pablo chi ra:

—Ra Juan sacondutyq̄ ra chi ñayiví cha ndu uvi iñi cuatyí. Soco catyí tucu ra chi ñu vatyí cuñí chi cha chino iñi ñu chi ra cha cuaquichi ta ican ra cuan cuví ra Cristo Jesús —catyí ra Pablo chi ra.

⁵ Cuhva cha cacheñi ra cha catyi ra Pablo tuhun ihya, tyicuan ta nacondutyä ra inga chaha chihin siví Sutu Mañi yo Jesús. ⁶ Ta cuhva cha tyiso ra Pablo ndaha ra siqui ra, quichi Tatyi li siqui ra. Ta quichaha cahañ ra inga sahan. Ta saha ra profetizar, o chaha cuenda ra tuhun chaha Tatyi li Nyoo chi ra cuví cuan. ⁷ Ta uchi uvi tahan ra cha tandihí ra.

⁸ Tyicuan ri chicä ra Pablo vehe ñuhu ñuu cuan chichi cha uñi yoo. Ta cahañ ra tuhun Nyoo chihin cha nii iñi ra. Ta ñihi cahán ra chihin ñu yoso caa nyacá ñaha Nyoo añima yo. ⁹ Soco yihí ñu sandava ñu añima ñu. Ta ña cuñi ñu chino iñi ñu. Ta cahán ña vaha ñu siqui tuhun ra Cristo nuu ñayiví, ta catyi ñu vatyi ña vaha ityi Sutu Mañi yo. Tyicuan ta ra Pablo canyahä ra nu nyicú ñu. Ta chinyaca ra chi ñu chinó iñi chi ra Cristo noo sicuela ra cha nañí Tiranno. Ta yucuan cahán ra tuhun ra Cristo chihin ñayiví ndiquiví ri. ¹⁰ Ta tyicuan caa chinyacuví ra chichi cha uvi cuiya. Ta tandihí ñayiví nícahnú ityi Asia cuan chiñi ñu tuhun Sutu Mañi yo Jesús, tari ñu Israel ta ñu cha ñima ñu Israel cuvi ñandihí. ¹¹ Ta nahnu milagru sacuví Nyoo chihin ndaha ra Pablo. ¹² Vatyi nyacua nya pañitu ta sahma cha tiñ ra Pablo, ta chinyaca ñu chi ñu cuhví ta nduvahä ñu. Ta ñu yihí tatyi ña vaha chi, quitä chi chi ñu.

¹³ Ta iyó suhva ra Israel cha cachicä noo tahan tahan ñuu. Catavä ra tatyi ña vaha chi ñayiví. Ta cacuñí ra cotyiño ra sivi Sutu Mañi yo Jesús vatyi tavä ra chi tatyi ña vaha. Ta catyi ra chi tatyi ña vaha cuan:

—Chihin sivi ra Jesús cha cahán ra Pablo tuhun catyí chi ndo vatyí quita ndo —catyí ra.

¹⁴ Tyehe caa chinyacuví ndi ucha tahan sehe noo ra Israel cha nañí Esceva. Ta ra Esceva cuan cuví ra noo ra cuví nuu chi tata sutu. ¹⁵ Ta cha cacahán ra cuan chihin tatyí ña vaha cuan, nacahán tatyí ña vaha cuan chihin ra ta catyí chi tyehe caa:

—Ñohó nui chi ra Jesús. Ta chité yóó ra cuví ra Pablo. Soco nyoho ¿yóó ra cuví nyoho? —catyí tatyí ña vaha cuan chí ra.

¹⁶ Tyicuan ta ra cha yihí tatyí ña vaha cuan chii, ndavá ra siquí ra cuan. Ta chihin cha cuaha fuerza ra cuví chasaha ra chi tandihí ra. Ta chahnya cuatyí ra sahma ra. Ta sanduvityaq ra chi ra. Ta sañicuehé ra chi ra. Yucuan ta chihin cha cayuhvi ra ta cachinó ra ta cuahán coyo ra. ¹⁷ Tyicuan ta tandihí ñu Éfeso, ñu Israel, ta ñu cha ñima ñu Israel cuví ñandihí, chitoq ñu tuhun cuan. Ta yuhví xaan ñu cuví. Ta sacahnú ñu sivi Sutu Mañi yo Jesús.

¹⁸ Ta cuaha xaan ñu chinó iñi ñu chi ra. Ta chaq coyo ñu ta nahmä ñu cuatyí ñu, tandihí cha ña vaha cha chinyacuví ñu ta ityi chata ca. ¹⁹ Ta cuaha ñu cha sacuahá tuhun tasi, quichí nyaca ñu libru ñu. Ta chahmí ñu libru cuan nuu tandihí ñayíví. Ta natavaq ñu cuenda yoso yahvi libru cuan. Cha tandihí quita ta cha uvi xico uchi mil xuhun cuichin. ²⁰ Ta tyicuan ri ta cuahan chitya ca tuhun Sutu Mañi yo. Ta nducuahá ca ñu yihí cuenda ra. Ta tyicuan caa nyehé ñayíví yoso cha cahnu tunyee iñi iyó chi ra. ²¹ Ta cha yahá tuhun ihya, ra Pablo natuyaq ra cuhva cha cuhun ra ityi Macedonia, ta ityi Acaya. Yahá cuan ta cunuhi ra nya Jerusalén tyaá ra cuhva. Ta catyí ra vatyí

yahä cuan ta cuñi chi cha cuhun ra nya ñuu Roma.
 22 Tyicuan ta tachiⁱ ra chi uvi tahan ra tyinyeé chi
 ra nya Macedonia, ra Timoteo ta ra Erasto. Soco
 ndoo maa ra suhva ca quiví ityi Asia cuan.

Nu naquiquí ñáyiví Éfeso siqui tuhun Nyoo

23 Ta suri quivi cuan naquiquí ñáyiví ñuu Éfeso
 siqui tuhun Nyoo, 24 vatyi noo ra cha nañí
 Demetrio sanaquiquí. Vatyi maa ra tuhvá ra saha
 tyiño chihin xuhun cuichin. Savahá ra vehe ñuhu
 nyihi nyoo Diana chihin xuhun cuichin cuan. Ta
 cuaha sahá ganaa ra chihin ra casahá tyiño chihin
 ra. 25 Ta cana^q ra Demetrio cuan chi ra cha sahá
 tyiño chihin ra. Ta cana^q tucu ra chi ra cha casahá
 tyiño iin ri tyiño cuan. Ta catyí ra chi ra:

—Nyoho ra tahan yo, chitó ndo vatyi chihin
 tyiño ihyá iyó cha tyayí yo. 26 Soco nyoho nyehé
 ndo ta chiñí ndo yoso caa sacuví ra Pablo ñuu yo
 Éfeso ihyá, ta nicahnu ityi Asia. Vatyi catyí ra tysi
 nyoo cha savahá ñáyiví ñima Nyoo cuví. Ta cuaha
 xaan ñáyiví nachino iñi sahá ra. 27 Ta ña vaha
 cha sacuví ra vatyi ma quiyahvi ca xitohyo cha
 savahá yo. Ta siin ri ma sacahnu ca ñáyiví chi nyoo
 Diana ta ma saha ca ñu ñáyiví vehe ñuhu ña, ta ña
 vaha tyicuan caa, vatyi ñaha cuan cahnu xaan cuví
 ña. Ta tandihí ñáyiví ityi Asia chihin ñu nicahnu
 ñáyiví sacahnu ñu chi ña. Ta nu cuahan ca chi quiví
 ma sacahnu ca ñáyiví chi ña tatu chino iñi ñu cha
 cahán ra Pablo —catyí ra Demetrio.

28 Ta cuhva cha cachiní ra cha catyí ra, Xaan
 xaan cacuñí ra. Ta quichaha cacan^q chaa ra ta
 cacatyí ra:

—Cahnu xaan cuvi cu Diana, nyoo cuenda ñáyiví Éfeso ihya —catyí ra.

²⁹ Ta cutondó xiñi tandihí ñu ñuu cuan. Ta catiñin ñu chi ra Gayo, ta chi ra Aristarco, uvi ra Macedonia cha chicá noo chihin ra Pablo. Ta caxita quiñoho ra chi ra nyacua nya nu tuhva ñu candu iin ri ñu. ³⁰ Ta ra Pablo cuñí ra quihví ra nu nataca ñáyiví vatyi cahan ra chihin ñu. Soco ra hermano, ña chaha ra. ³¹ Ta tyicuan caa tucu suhva ra cuví tyiño ityi Asia, ra cuví amigo ra Pablo, tachí ra tyiño vatyi ña tahán chi tyihi ra chi ra yucuan. ³² Ta nu ndu iin ri ñu yucuan, suhva ñu caná chaa noo tuhun. Ta inga ñu caná chaa ñu inga tuhun. Vatyi naquiquí ñu. Ta cuaha xaan ñu cha ni ña chitó ñu ñáá tuhun cha natacá ñu. ³³ Tyicuan ta ñu Israel, tyatyinó ñu chi noo ra cha nañí Alejandro na quita ra ityi nuu. Ta suhva ñu tayucú yucuan nacatyí ñu chi ra yoso caa cucahan ra. Tyicuan ta sacuví ra seña chihin ndaha ra vatyi na taxi ri cuvi ñu vatyi cuñí ra catyi ra vatyi ñahri cuatyí ñu Israel. ³⁴ Soco cuhva cha chito ñu vatyi ra Israel cuví ra, tandihí maa ñu caná chaa ñu. Ta chichi cha uvi hora caná chaa ñu, ta catyí ñu:

—Cahnu xaan cuví cu Diana nyoo cuenda ñu Éfeso —catyí ñu, caná chaa ñu.

³⁵ Tyicuan ta secretario ñuu cuan cuhva cha cuví sacutaxin ra ñáyiví, ta catyí ra:

—Nyoho tata ñuu Éfeso ihya. Tandihí ñáyiví chitó ñu vatyi nyaá siqui yo ñu Éfeso cha saha cumi yo vehe ñuhu cu Diana tyi cahnu xaan cuví ña. Ta cumí yo xitohyo ña cha caná cava ityi andívi. ³⁶ Ta yori cuvi catyí tyi ña ndicha. Taxi ri ndo, ta ma

cunyacuvi ri maa ndo tatu ña chitó ndo ñáá cha cuacunyacuvi ndo. ³⁷ Vatyi ra cha quichí nyaca ndo ihya ñahri cha suhú ra vehe ñuhu ndo. Ta ni ña cahán ña vaha ra siquí nyoo cuenda ndo. ³⁸ Tatu ra Demetrio ta ra cha sahá tyiño chihin ra chicán ra cuatyí chaha noo ra, na cuhun ra nu nyaá juez. Cuví cacan ra cuatyí nuu ra cuan, ta maa ra cusandaa ra cuatyí cuan. ³⁹ Ta tatu inga tuhun chicán ndo, cuñí chi sacuví ndo nu nyicu ra cuví tyiño, tari cuhva catyí ley. ⁴⁰ Vatyi tatu coto gobiernu ta cana ra chi yo cha cuenda cha cuví ihya, ta ma ñihi yo tuhun cahan yo tatu ndacá tuhun ra chi yo ñáá cuenda naquíquíyo —catyí ra cuví secretario cuan.

⁴¹ Ta cha yahá catyí ra tuhun cuan catyí ra vatyi na cunuhi ñu nya vehe ñu.

20

Nu yahá ra Pablo ityi Macedonia ta cuahán ra Grecia

¹ Cha yahá tuhun cha naquíquí ñáyiví ñuu Éfeso cuan, canaq ra Pablo chi tandíhi ñu yihí cuenda Nyoo, vatyi cahan ra suhva nuu ñu ta cuhva ca ra tunyee iñi chi ñu. Vatyi maa ra chaq chi quiví cha cuhun ra inga ityi. Ta cahán ra chihin ñu. Tyicuan ta cuahán ra Macedonia. ² Ta chahán ra tandíhi ityi cuan ta sanduníi ca ra iñi tandíhi ñu yihí cuenda ra Cristo cha iyó ityi cuan chihin tuhun cahán ra. Tyicuan ta chaq ra ityi Grecia. ³ Ta yucuan ndoq ra uñi yoo. Ta cha nyaá ra cha cuaquehen ra barcu ta cuhun ra Siria, ta chító ra vatyi nducú ñáyiví Israel chi ra vatyi cahñi ñu chi

ra. Yucuan chaha natyaq̄ ra iñi ra cha cuhun ra chihin chaha ra ityi nu ñuhu ri. Ta nayah̄ ra inga chaha ityi Macedonia. ⁴ Ta cuahan̄ ra Sópater, ra ñuu Berea chihin ra. Ta cuahan̄ ra Aristarco ta ra Segundo, ta uvi tahan̄ ra ihya, Tesalónica cuví ñuu ra. Ta cuahan̄ ra Gayo, noo ra ñuu Derbe, ta ra Timoteo, ta uvi tahan̄ ra ityi Asia, ra Tíquico ta ra Trófimo. ⁵ Ra hermano ihya cayah̄ ra ityi nuu ta canyatú ra chi ndi ñuu Troas. ⁶ Ta nyuhu nyatu ndi na yaha vico pascua nu tuhvá ñu Israel chachí ñu pan cha ñahri yuchan̄ iya yihí. Tyicuan ta quitā ndi ñuu Filipo chihin barcu. Ta nu cu ohon quívi ta natahan̄ ndi chi ra cha cuahan̄ ityi nuu nya ñuu Troas. Ta yucuan ndoq̄ ndi ucha quívi.

Nu cahán ra Pablo tuhun Nyoo ñuu Troas

⁷ Ta cha timingu cuan ndu iín ri ndi chihin ñu yihí cuenda Nyoo ñuu Troas cuan. Ta quívi cuan cuacachi ndi pan ta coho ndi vinu vatyi nícohon iñi ndi tyi chihí ra Cristo cha cuenda cuatyi yo. Ta ra Pablo cahán ra nuu ñu ta cuvi ora ñuu, vatyi cha nyaá cha cuhun ndi inga quívi cuan. ⁸ Canyicú ndi noo cuarto nu cu uñi piso. Ta ndichin xaan nu canyicú ndi chichi vehe cuan vatyi cuaha xaan ñuhu candil cayú. ⁹ Ta noo ra tyivaa cha nañí Eutico nyaá ra ventana tyasohó ra, soco ña cunyeē ra ñumahna vatyi ra Pablo, cha vehe xaan cahan̄ ra. Quixí ra Eutico, ta ña chito ra canacavá ra nya nu ñuhu. Ta nacoñehé ra chi ra soco cha chihí ra. ¹⁰ Tyicuan ta ra Pablo noq̄ ra ta chaq̄ ra nu catuví ra tyivaa cuan. Ta natyihi nundaha ra chi ra tyivaa cuan, ta catyí ra chi ndi hermano:

—Ma yuhvi ndo. Nyitó ra —catyí ra.

¹¹ Tyicuan ta nandaq̄ tucu ra Pablo ta chach̄ ndi pan ta chih̄ ndi vinu cha cuenda Sutu Mañi yo. Tyicuan ta cahan ca ra Pablo tuhun Nyoo nyacua nya cundichin. Tyicuan ta cuahan̄ ra. ¹² Ta ra tyivaa cuan nandotō ra ta cuanuh̄ ra nya vehe ra. Ta sī xaan nanduv̄i cuñi ñiu.

Nu quitā ra Pablo ñuu Troas ta cuahan̄ ra nya ñuu Miletó

¹³ Nyuhu yah̄ ndi ityi nuu ta cuahan̄ ndi chihin barcu nya ñuu Asón. Vatyi yucuan cuñihi tahan ndi chihin ra Pablo, vatyi tyicuan caa sandaq̄ maa ndi tyiño chihin ra. Vatyi maa ra cuñi ra cuhun̄ ra ityi nu ñuhú ri chihin chaha ra. ¹⁴ Ta cuhva cha nañihi tahan ndi chihin ra nya ñuu Asón cuan, quihv̄i ra chichi barcu chihin ndi ta cuahan̄ ndi nya ñuu Mitilene. ¹⁵ Quitā ndi yucuan ta yah̄ ndi ityi nuu noo ñuhú luhlu cha nañi Quío nyaá mahñu tyañuhu. Ta cha inga quiví cuan chaq̄ ndi inga ñuhú luhlu cha nañi Samos. Yah̄ ndi yucuan ta nyitat̄u ndi ñuu Trogilio. Ta cha inga quiví chaq̄ ndi nya ñuu Miletó. ¹⁶ Tyicuan caa cuví vatyi ra Pablo ña cuñi ra cunyaq̄ ca ra cuaha quiví ityi Asia. Ña cuñi ra cuhun̄ ra Éfeso vatyi numi ri cuñi ra chaa ra ñuu Jerusalén, vatyi tatu cuhva chi cuhva cunyaar̄a ra quiví vico Pentecostés cha sanducahnú ñu Israel.

Nu cahán̄ ra Pablo chihin̄ ra ñuu Éfeso vatyi cuhun̄ ra ta ma quichi ca ra

¹⁷ Ta cuhva cha nyicu ndi ñuu Miletó, canaq̄ ra Pablo chi ra yih̄ ndaha chi ñu yih̄ cuenda Nyoo Éfeso. ¹⁸ Ta cuhva cha chaq̄ coyo ra, catyí ra tyehe caa chi ra:

—Maa ndo chitó ndo yoso caa cuhva chicá noi nyata quíví xihna ri cha chaj Asia ihya. ¹⁹ Tandihí quíví cha chinyai chihin ndo ta sacuví tysiño nuu Sutu Mañi yo chihin cha nduquí cuhva cha ma cahnu sahi chii, vasi cuaha tindoho chihin cha cuaha tucuihya iñi. Ta cuaha tindoho quichi siqui sacuví ñayiví Israel. ²⁰ Soco ña sandihí cha cahán noi tuhun Nyoo nuu ndo. Vatyi ihya cuví tandihí cha chiñuhú chi ndo tacuhva coo vaha ndo. Ta sañahí tuhun Nyoo chi ndo nu ndu iin ri ndo ta nya vehe ndo ñandihí. ²¹ Ta sañahí tuhun ihya chi ñu Israel ta chi ñu cha ñima ñu Israel cuví. Sañahí chi ñu na nasama ñu cuhva iyó ñu nuu Nyoo ta nachino iñi ñu chi Sutu Mañi yo Jesucristo. ²² Ta vityin cuhin nya ñuu Jerusalén vatyi maa Tatyi Ii catyí. Ta ña chité ñáá cha cucuvi chii yucuan. ²³ Soco noo ri cha chité vatyi tandihí ri nu cuahín Tatyi Ii catyí chii vatyi nyatú vehe caa chii, ta cuaha tindoho ñandihí. ²⁴ Soco ni noo ihya ta ña chicá xiñi. Ta ni ñayiví ta ña vale cha cuenda mai, tacuhva vatyi chihin tusii iñi ta cuví sañihí sahatyiñe tysiño cha chahá Sutu Mañi yo Jesús chii, cha sañahí tuhun vaha yoso cuhva cuñí Nyoo chi yo.

²⁵ Ta vityin chitó vahi vatyi tandihí nyoho cha cahín tuhun Nyoo chihin ndo, ma nyehe ca maa ndo chii. ²⁶ Yucuan chaha cuñí catyi chi ndo vityin vatyi ñahri ca cuatyí yuhu cha cuenda ni noo nyoho. ²⁷ Vatyi chihin cha niñi cuñí ta cahin tuhun Nyoo chihin ndo ta ñahri cha tixehí. ²⁸ Yucuan chaha saha ndo cuenda chi ndo. Ta saha tucu ndo cuenda chi tandihí ñu yihí cuenda Nyoo. Vatyi maa Tatyi Ii tyatyiñó chi ndo vatyi saha cuenda ndo

chi ñáyiví iyó vehe ñuhu Sutu Mañi yo. Maa ra sataq ra chi ñu chihin níñi ra. ²⁹ Vatyi chité vatyi quívì cuhin, cuquichi inga ra. Ta cuñi ra sativí ra chi ñu yihí cuenda Sutu Mañi yo. Tari lobo xaan cha chahní chi mbee, tyicuan caa cuquichi ra cuan sativí ra añima ndo. ³⁰ Ta suri nu nyicu ndo, cundicuita suhva ra. Ta cusañaha ra cha ña ndicha tacuhva cunyicon ndo chi ra. ³¹ Yucuan chaha saha vaha ndo cuenda. Nicohon iñi ndo vatyi chichi cha uñi cuiya ña sandihí cha cahín tuhun Nyoo nuu ndo. Cha ñicahñu ta cha cuaa cahín chihin noo noo nyoho, ta chihin cha cuihya iñi coto sandihí ndo tuhun Nyoo.

³² Ta vityin nyoho yañi, natyaí chi ndo ndaha Nyoo. Saha ndo cuenda ndii tuhun cahan ra chihin yo. Sacotó ra chi yo tysi cuñí xaan ra chi yo. Ta yucuan sandunyeé xaan chi iñi yo tacuhva cuvi yo ñáyiví yihí vaha cuenda ra chihin tandihí inga ñu cha nacuhva cuenda ñu chi ñu chi ra. ³³ Yuhu ña nyiyó iñi ni minoo cha iyó chi ndo. Ni ri xuhun ndo, ni ri sahma ndo. ³⁴ Nyoho chitó vaha ndo vatyi sahá tysiño xain chihin ndahi tacuhva ñihi cha chiñuhú chii chihin ra chicá noo chihin. ³⁵ Tyicuan ri sañahí chi ndo vatyi cuñí chi cha saha tysiño ndo ta tysiñee ndo chi ñu iyó cha chiñuhu chi. Ta nicohon iñi ndo tuhun cahán Sutu Mañi yo Jesús nu catyi ra tyehe caa: “Sii ca cuñi noo ñáyiví ñu chahá, ta ñima ca ñu ita iñi”, catyi Sutu Mañi yo.

³⁶ Cha yahä cha catyi ra Pablo tuhun ihya, chicuiñi chiti ra. Ta chicán tahvi ra chihin tandihí ñu. ³⁷ Ta tandihí ñu cuihya xaan nduvi iñi ñu ta chacu xaan ñu. Ta nanumi ñu chi ra. ³⁸ Vatyi ra

Pablo catyí ra tyi cuhun ra inga ñuu ta ma cuhun ca ra nu nyicu ñu. Tyicuan ta chinyacä ñu chi ra nyacua nya nu quihví ra chichi barcu.

21

Nu cuahañan ra Pablo ñuu Jerusalén

¹ Tyicuan ta sandoq ndi chi ra hermano ta quihví ndi chichi barcu. Ta cuahañan ndi iin ndoo ityi ri nya Cos noo ñuhú luhlu mahñu tyañuhu. Ta cha inga quívi chaq ndi nya Rodas inga ñuhú luhlu ri. Yucuan ta cuahan ndi nya Pátara. ² Ta ñuu Pátara cuan nañihí ndi nonga barcu cha cuahan nya Fenicia. Ta quihví ndi chichi inga barcu cuan ta cuahañan ndi. ³ Ta cha cuahan ndi nyehe ndi ñuhú Chipre chiyo satyin ndi. Ta yahä ri ndi cuahan ndi ityi nu ca, ityi Siria. Ta chaq ndi nya ñuu Tiro vatyi yucuan cuatava ra carga cha nyisó barcu cuan. ⁴ Ta cha nañihí ndi chi ñu yihí cuenda Nyoo ñuu cuan, ndoq ndi chihin ñu ucha quívi. Ta catyí ñu chi ra Pablo vatyi ña tahán chi cha cuhun ra Jerusalén vatyi tyicuan caa sañahä Tatyi Ii chi ñu. ⁵ Soco cha ndihí ucha quívi cuan quitä ndi ñuu cuan. Ta nu cuaquita ndi tandihí ra hermano chihin ñasihi ra ta sehe ra chinyacä ñu chi ndi nyacua nya ityi chata ñuu. Ta nu ñiti yuhu tyañuhu cuan nicuiñi chiti ndi, ta chicán tahvi ndi chi Nyoo. ⁶ Tyicuan ta nanumi ndi chi tahan ndi. Tyicuan ta quihví ndi chichi barcu. Ta maa ñu cuanuhü coyo ñu vehe ñu.

⁷ Ta quitä ndi ñuu Tiro cuan ta cuahan ndi nya ñuu Tolemaida. Ta yucuan chahä ndi nocumi chi ñu hermano. Ta ndoq ndi chihin ñu noo quívi.

⁸ Ta cha inga quiví quitá ndi ta cuahan ndi ñuu Cesarea. Ta yucuan chahān ndi vehe ra Felipe ra cha sacotó xaan chi ñáyiví yoso caa sacacu Nyoo añima ñu. Cuví ra noo ra chichi cha ucha tahan ra nyisó tyiño vehe ñuhu. Ta yucuan ndoq ndi chihin ra. ⁹ Ra Felipe, iyó cumi tahan ñu tyivaa sehe ra cha ta tandaha ca. Ta tuhvá ñu chahá cuenda ñu tuhun cahán Nyoo. O cuvi chi cuan sahá ñu profetizar. ¹⁰ Ta cha cuaha ri quiví cha chaq ndi yucuan, tyicuan ta chaq noo profeta Nyoo cha nañí Agabo. Quichi ra ityi Judea. ¹¹ Quichi nyehé ra nu nyicu ndi. Ta quehen ra sincho ra Pablo, ta chahñi ra chaha ra ta ndaha ra, ta catyí ra:

—Tatyi Ii Nyoo catyí chii vatyi tyehe caa cunuhñi chitoho sincho ihyá nya Jerusalén. Ta cucuhva cuenda ñáyiví Israel chi ra chi ra inga ñuu —catyí ra Agabo.

¹² Cha chiñi ndi tuhun ihyá, nyuhu ta ra ñuu Cesarea chacú ndahvi ndi nuu ra Pablo vatyi ma cuhun ra Jerusalén. ¹³ Soco ra Pablo catyí ra:

—¿Ñáá tuhun chacú ndo ta sanducuihyá ndo iñi? Yuhu ñahri cuende. Ñima cha cunuhñi ri, vasí cahñi ra chii soco cha cuenda Sutu Mañi yo Jesús —catyí ra chi ndi.

¹⁴ Ta cha nyehé ndi tysi ña cuvi chasaha ndi chi ra, sañq ndi. Ta catyí ndi:

—Na cuvi maa cuhva cuñi maa Sutu Mañi yo.

¹⁵ Cha yahā tuhun ihyá sanduvahā ndi chi ndi ta cuahan ndi nya Jerusalén. ¹⁶ Ta cuahan suhva ra Cesarea ra yihí cuenda ra Cristo chihin ndi. Ta cuahan tucu noo ra ñuhú Chipre. Mnasón nañí ra. Cuaha xaan cuiya chinó iñi ra chi ra Cristo. Maa ra

chinyacá ra chi ndi nya vehe ra cha nyaá Jerusalén
vatyi yucuan cunyaa ndi.

Nu cuanyehe ra Pablo nu nyaá ra Jacobo

¹⁷ Cuhva cha chaq̄ ndi Jerusalén, ñu yihí cuenda
ra Cristo chihin cha sií cuñí ñu cahán ñu chihin ndi.
¹⁸ Ta inga quív̄i cuan cuahan ndi chihin ra Pablo
cuanyehe ndi nu nyaá ra Jacobo. Ta yucuan nyicú
tucu tandihí ra yihí ndaha vehe ñuhu. ¹⁹ Chaha
ra Pablo nocumi chi ra. Yahq̄ cuan ta nacatyí ra
tahan tahan ri tuhun yoso caa chotyiñó Nyoo chi
ra nu cahan ra tuhun Nyoo chihin ñu cha ñima ñu
Israel cuví. ²⁰ Cuhva cha cachiñí ñu tuhun ihya,
casacahnu ñu chi Nyoo, ta catyí ñu chi ra Pablo:

—Vaha yañi yo, soco cha nyehun vatyi cuaha
xaan mil ñu Israel chinó iñi ñu chi ra Cristo. Ta
tandihí ñu catyí ñu vatyi niñi cha cunyicon yo ley
ra Moisés. ²¹ Ta ñihí ñu tuhun vatyi yoho sañahún
chi tandihí ñu Israel cha iyó inga ñuu vatyi ma
quichaha ca ñu ley cha sañahq̄ ra Moisés, ta catyún
chi ñu vatyi ña tahán chi sacuví ñu costumbre
circuncisión chihin cha lee sehe ñu, ta ni ma sacuvi
ca ñu costumbre chahnu yo. ²² ¿Yoso caa sacuvi
yo vityin? Vatyí ñáyiv̄i cuañihí ñu tuhun tyi chaun
ihya. ²³ Vaha taxin ca cha sacuvun tyehe caa. Ihya
iyó cumi tahan rayíi cha nyaá sacuvi ra noo cha
tyaá ra cuhva tyi sacuvi ra nuu Nyoo. ²⁴ Cuahan
chihin ra na ndundiun nuu Nyoo chihin ra. Ta
yoho tyiyahvun cha tahán chi tyiyahvi ra. Tyicuan
ta maa ra cuvi satya ndíi xiñi ra cuhva catyí ley.
Ta cha sacuvun tyicuan caa ta coto tandihí ñáyiv̄i
vatyi ña ndicha cha cahán ñu sicun, soco cunyehé
ñu vatyi quichahá tucu yoho ley ra Moisés. ²⁵ Ta

cha cuenda ñu cha ñima ñu Israel cuví, ta nachinó iñi ñu tuhun Nyoo, cha sacuhún ndi tutu chi ñu, ta catyí ndi chi ñu vatyi ña tahán chi caca xiñi ñu tuhun ihya. Soco noo cha ma cachi ñu coño cha chahá ñáyiví chi xitohyo. Ni ma cachi ñu niñi ni coño quiví cha cava ñu sucun ta ña chatí niñi. Ta ni noo ñu ta ma coo ñusihí o rayíi chi ñu tatu ñima ñasihí o yíi ñu cuví —catyí ra chahnu vehe ñuhu chi ra Pablo.

Nu nacandá ñu Israel siqui ra Pablo

²⁶ Tyicuan ta tuví inga quiví ta cuahan ra Pablo chihin ndi cumi tahan ra cuan. Ta sandundiíi ra chi ra nuu Nyoo íin ri chihin ra cuan. Tyicuan ta quihví ra chichi vehe ñuhu cahnu vatyi sacoto ra chi tata sutu ama cundihí cha ucha quiví cha ndundiíi ndi cumi tahan ra cuan, ta cuacuhva ra ofrenda cha cuenda noo noo ra. ²⁷ Soco cha cuñí cuii ri ndihí ucha quiví cuan, ta suhva ra Israel cha quichí nya Asia canyehé ra chi ra Pablo chichi vehe ñuhu. Ta casanaquiquí ra chi tandihí ñáyiví, ta catiín ra chi ra Pablo. ²⁸ Ta cacanachaá ra ta cacatyí ra:

—Nyoho ñáyiví Israel, tyinyee ndo chi ndi. Ican ra ihyá cuví ra cha chicá noo tandihí ri ityi. Ta sañahá ra chi tandihí ñáyiví. Catyí ra vatyi cha ñima ri tuhun cuví yo ñu Israel. Ta catyí ra tyi ña vaha ley cha tyaq ra Moisés, ta ña vaha vehe ñuhu ihya. Ta siín ri vityin tyihí ra chi suhva ra Grecia chichi vehe ñuhu satíví ra nu ii ihyá —catyí ra canachaá ra.

²⁹ Tyehe caa cacatyí ra vatyi ta ityi chata ca canyehé ra chi ra Pablo chichi ñuu, chicá noo ra chihin ra Trófimo, noo ra ñuu Éfeso. Ta cacuñí

maa ra vatyi ra Pablo chinyacä chi ra chichi vehe ñuhu. ³⁰ Ta tandihí ri ñáyiví ñuu naquiquí ñu. Ta ñáyiví chinó vavaha ñu vachi coyo ñu. Tyicuan ta catiin ñu chi ra Pablo. Ta caxitä quiñoho ñu chi ra nya ityi chata vehe ñuhu, ta numi ri nacasi ñu yuvehe. ³¹ Cha cuñí ñu cahñi ñu chi ra, ta chaq tysiño chi comandante cuenda sindaro vatyi tandihí ñu Jerusalén iyó xaan naquiquí. ³² Tyicuan ta comandante cuan sandu iin ri ra capitán ta sindaro. Ta cachinö ra cuahan coyo ra nu nyicú ñáyiví. Cuhva cha nanyehé ñu chi comandante chihin sindaro, sandihí ñu cha cañí ñu chi ra Pablo. ³³ Tyicuan ta tuhvä comandante nu nyaá ra Pablo. Ta tachí ra tysiño natiiñ sindaro chi ra, ta chahñi ra chi ra chihin uvi tahan cadena. Yaha cuan ta ndacä tuhun ra chi ra yóo ra cuví ra, ta ñáá cha sacuví ra. ³⁴ Soco ñáyiví siin siin tuhun canachaá ñu. Ta comandante cuan ña cutuñí maa iñi ra cha cuenda cha quiñi cuvaa ñu. Ta tachí ra cha cunyaca sindaro chi ra Pablo nya cuartel. ³⁵ Cuhva cha cachára nu cuayí yuvehe cuartel cuan, quiñi xaan nanduví ñáyiví ta ña chahá ca ñu caca ra Pablo. Yucuan chaha catyaä soco sindaro cuan chi ra. ³⁶ Vatyi tandihí ñu nyicón ñu chi ra, ta canachaá ñu ta catyí ñu:

—¡Cahñi ndo chi ra! —cacatyi ñu.

Nu sacacú ra Pablo chi ra nuu ñáyiví

³⁷ Cuhva cha cuatyihí ra chi ra Pablo chichi cuartel, ta quichaha catyí ra chi comandante:

—¿Atu cuhvon cha catyi noo tuhun chuun?
—catyí ra chi ra.

Ta comandante cuan catyí ra:

—¿Atu cuví cahún griego? ³⁸ Tu tyicuan caa, ñima yoho cuví ra ñuu Egipio cha quichí quiví cuan ta sacañi tahan ra chi ñáyiví siquí gobiernu ta chinyacá ra chi cumi mil tahan ñáyiví ityi ñuhu ityi —catyí comandante cuan chi ra Pablo.

³⁹ Tyicuan ta ra Pablo catyí ra chi ra:

—Yuhu noo ra Israel cuví ta caquí noo ñuu cha nañí Tarso cha cuví minoo ñuu cahnu ityi Cilia-
cia. Soco saha noo tumañi iñi chii vatyi cuhvon
nacahin chiin chihin ñáyiví —catyí ra Pablo chi
comandante cuan.

⁴⁰ Tyicuan ta chahá comandante cuan permiso
chi ra. Tyicuan ta nicuinanyaá ra nu cuayí ta
chahá ra noo seña chi ñu na cutaxin ñu. Ta cahán
ra chihin sahan hebreo, ta catyí ra:

22

¹ —Nyoho tata, ta nyoho yañi, cuíñi ndo cha catyí
chi ndo tysi coto ndo vatyi yuhu ñahri cuatyí —catyí
ra Pablo chi ñáyiví cuan.

² Cha cachíñi ñu vatyi cahán ra chihin ñu chihin
sahan hebreo, taxi ri cacuví ñu. Ta ra Pablo catyí
ra:

³ —Yuhu ra Israel cuví tari maa ndo. Ta caquí
ñuu Tarso ityi Cilicia. Soco Jerusalén ihya chahní.
Ta ra Gamaliel sañaha chii tandíhi maa cuhva yoso
caa quichahi ley sutu chahnu yo. Ta tyicuan ri
nduquí cuhva sacuví tysiño nuu Nyoo chihin cha
tandíhi añime, tari maa cuhva nyacuví nyoho quiví
vityin. ⁴ Yuhu, nu quichi chi chicá nyiquen ta
satasi iñi chi ñu yihí cuenda ra Cristo. Ta nacuhvá
cuende chi ñu na cacahñi ra chi ñu. Ta tyihí chi
ñu chichi vehe caa, rayii ta ñusihí. ⁵ Ra cuví nuu

chi tata sutu chihin ra cacuví mandoñi, cacuví ra cha ndaa vatyi ican ra chahä tutu vatyi cuvi tiin chi yañi yo, ra yihí cuenda ra Cristo ñuu Damasco. Chahin nyicuan chinanduquí chi ñu chinó iñi chi ra Cristo, vatyi tacuhva cunuhñi ñu chihin cadena, ta quichi nyaque chi ñu nya Jerusalén ihya vatyi cutachi tuñi ra chahnu chi ñu.

*Nu nacatyíra Pablo yoso caa nanduvi ra cuenda
ra Cristo
(Hch. 9.1-19; 26.12-18)*

⁶ 'Soco cuhva cha cuahin ityi cha cuachaa ndi Damasco, ñáá cuhva ora cuví cuan. Ta sana iñi ta ndundichin nicachico nu cuahin chihin noo nduva ñuhu cha quichi ityi andiví. ⁷ Tyicuan ta nduve ñuhú. Yahä cuan ta chiñi noo ndusu cha catyí chii: "Saulo, Saulo, ¿ñáá tuhun cha chicá nyicon chii tyehe caa?" catyí ndusu cuan chii. ⁸ Tyicuan ta ndacá tuhin chi ra ta catyí: "¿Yóó yoho tata?" Ta catyí ra chii: "Yuhu cuví ra Jesús, ra ñuu Nazaret, ra chicá nyicon chi", catyi ra. ⁹ Ndii ra cha cuahan coyo chihin canyehé ra ñuhu cuan, ta nayuhví ra. Soco ña cachiñi ra ndusu ra cha cahán chihin. ¹⁰ Tyicuan ta quichahá catyí yuhu chi ra: "Sutu Mañi yuhu, ¿ñáá cha tahán chi sacuvi?" Ta catyí ra chii: "Ndícuita ta cuahan nya Damasco. Ta yucuan cucatyí noo ra chuun tandihí cha tahán chi sacuvun", catyí Sutu Mañi yo chii. ¹¹ Ta vatyi nducuai saha ñuhu cuan, ra tahin cayindahä ndahi ta cachinyacä ra chii nya Damasco.

¹² 'Ta yucuan iyó noo ra cha nañí Ananías. Ta sacahnú xaan ra chi Nyoo cuhva catyí ley cha tyaä ra Moisés. Ta tandihí ñu Israel cha iyó Damasco catyí ñu vatyi vaha xaan ñáyiví cuví ra Ananías.

¹³ Quichí nyehé ra cuan chii. Ta cuhva cha chaára, catyí ra chii: “Yañi Saulo, nanyehe inga chaha”, catyí ra chii. Ta caa cuhva ri cuan nanyehi. Ta cuví nyehi chi ra Ananías cuan. ¹⁴ Ta catyí ra chii: “Nyoo cuenda sutu yo nacachí ra chuun nyata ityi chata ca, vatyi coton cuhva cuñí ra, ta nyehun chi ra Jesucristo vatyi vaha ra, ta cuiñun ndusu ra. ¹⁵ Vatyi yoho cuacahun tuhun ra nuu tandíhi ñáyivi. Cuanacatyun cha nyehun ta cha chiñun. ¹⁶ Ta vityin, ma cuatu con. Ndícuita ta condutyon. Ta cäcan tahvun chi Sutu Mañi yo tyi cuasandachi ra cuatyun”, catyí ra Ananías chii.

Nu nacatyí ra Pablo yoso caa chahq Nyoo tyiño chi ra vatyi cuhun ra inga ñuu cucahan ra tuhun ra Cristo

¹⁷ 'Yahá cuan ta cuanuhin Jerusalén ta cuhva cha nachai, chahín vehe ñuhu cahnu chicacan tahvi. Ta nyehi noo visión. ¹⁸ Nyehi chi Sutu Mañi yo. Ta catyí ra chii: “Sanumi. Quita cha numi ri Jerusalén vatyi ma chino iñi ñu tuhin cha cucahun”, catyí ra chii. ¹⁹ Tyicuan ta quichaha catyí yuhu chi ra: “Sutu Mañi yuhu, maa ñu chitó ñu vatyi yuhu chahín tandíhi vehe ñuhu. Ta tiñ chi ñu chinó iñi chuun, ta tyihí chi ñu vehe caa ta cañi chi ñu. ²⁰ Ta quívi chatí niñi ra Esteban ra cha cahan cuendon, yuhu ñandíhi nyaí yucuan. Ta ndoj vaha cha chahñi ñu chi ra. Ta sahacumi sahma ra cha cachahñi chi ra”, catyí yuhu chi Sutu Mañi yo. ²¹ Tyicuan ta catyí ra chii: “Cuahan, vatyi tachí chuun nu cañi, nu nyicu ñu cha ñima ñu Israel cuví”, catyí Sutu Mañi yo chii.

Nu nyaá ra Pablo ndaha ra comandante cuenda ñuu Roma

22 Ihya ri tyasohó ñu tuhun cahán ra Pablo. Tyicuan ta quichahá canachaá ñu ta catyí ñu:

—;Cahñi ndo chi ra chiña! Ña tahán chi coo ra ñayiví —catyí ñu.

23 Ta canachaá ca ñu. Ta sacaá ñu sahma ñu. Ta sacaá ñu ñiyaca nu tatyi cha cuenda cha xaan xaan cuñí ñu. **24** Yucuan chaha comandante cuan catyí ra na cutyihi síndaro chi ra chichi cuartel. Ta tachí ra tysiño na cañi ra chi ra, vatyi cuñí ra cha quita cha ndaa ñáá tuhun cha canachaá ñayiví síqui ra cha tyicuan caa. **25** Soco cha yahá cacháhñi ra chi ra ta cuacañi ra chi ra, tyicuan ta ra Pablo nacatyí ra chi capitán cha nanyaá yucuan:

—¿Atu iyó ityi chi nyoho cha cañi ndo chii? Vatyi yuhu ra cuenda ñuu Roma cuví ta sín ri ta cutuñi ca chii nu juez —catyí ra Pablo chi ra.

26 Cuhva cha chiñi capitán cha cahan ra Pablo, chahañ ra chisacotó ra chi comandante. Ta catyí ra chi ra:

—Sáha cuenda chuun chihin cha nyacuvún. Vatyi ra cuan, ra cuenda ñuu Roma cuví ra —catyí ra chi ra.

27 Tyicuan ta comandante cuan cuahan ra nu nyaá ra Pablo. Ta ndacá tuhun ra chi ra tatu ndicha vatyi ra cuenda ñuu Roma cuví ra. Ta ra Pablo catyí ra vatyi ican. **28** Tyicuan ta catyí comandante cuan chi ra:

—Yuhu cuaha xaan xuhun tyiyahví ta nanduvi noo ra cuenda Roma.

Ta ra Pablo catyí ra:

—Soco yuhu ra cuenda Roma cuví nyata caqui —catyí ra.

²⁹ Ta tyicuan caa ta sindaro cha cuacañi chi ra canyahä ra ta cuahän coyo ra. Ta nyacua nya comandante ta nayuhv̄i ra cha cuenda cha cháhñi ra chi ra chihin cadena. [Vatyi cuatyi cuví cha sacuví ra cha tyicuan caa chihin noo ra cuenda ñuu Roma.]

Nu nanyaá ra Pablo nu candu iin ri ra Israel

³⁰ Tuv̄i inga quiv̄i ta comandante cuan cuñí ra coto ra ñáá cuatyi tyaá ñu Israel chaha ra Pablo. Ta ndachí ra cadena cha nuhñí ra. Ta tachiⁱ ra tyiño na ndu iin ri ra cuví nuu chi tata sutu, ta tandihí ra cuenda junta. Tyicuan ta tav̄a ra chi ra Pablo vehe caa ta chinyacä ra chi ra nu iyó junta cuan.

23

¹ Ta ra Pablo nyehe ra chi tandihí ra chihin cha ña cahan nuu ra, ta catyí ra chi ra:

—Nyoho ra yañi yo, nyacua nya quiv̄i ihya iyó vahi nuu Nyoo ta ñahri cha ña vaha sacuví nuu ra —catyí ra Pablo.

² Tyicuan ta ra Ananías ra cuví nuu chi tata sutu tachiⁱ ra chi ra nyicú yatayin ri nu nyaá ra Pablo, na nacañi ra ndaha yuhu ra. ³ Soco ra Pablo nacahän ra nu cahán ra ta catyí ra:

—¡Xihna ca chi maun cuacañi Nyoo, vatyi sahá xaun tyi ra vaha cuvún nyaún chiña! ¿atu cutuñi chii nuun tari cuhva catyí ley? ¿Ñáá tuhun cha tachyun nacañi ra chii? ta ñima tyicuan caa catyí ley —catyí ra Pablo.

⁴ Tyicuan ta ra canyicu yucuan catyí ra chi ra:

—Ña vaha cha cahún chi ra cuví nuu chi tata sutu cuenda Nyoo —catyí ra chi ra Pablo.

⁵ Tyicuan ta ra Pablo catyí ra:

—Yañi yuhu, ña chite tatu ra cuví nuu chi tata sutu cuví ra. Vatyi catyí tuhun Nyoo tyi ma cahan ña vaha yo siqui ra cuví tyiño ñuu yo —catyí ra.

⁶ Tyicuan ta tuví iñi ra Pablo vatyi suhva ra cuenda junta cuan, yihí ra cuenda ityi ra cuví saduceo. Ta inga ra yihí ra cuenda ra cuví fariseo. Tyicuan ta cahán ra chihin cha ñihi ndusu ra ta catyí ra:

—Nyoho yañi, yuhu ra fariseo cuví tari suti. Ta cutuñi chi nuu ndo vatyi chinó iñi tyi nandotó ñu chihi —catyí ra Pablo.

⁷ Cuhva cha catyí ra tuhun ihya, ra fariseo ta ra saduceo, quichahá candaluhun tahan ra suri chihin tahan maa ra, ta cacusíñ ra. ⁸ Vatyi ra saduceo catyí ra vatyi ña nandotó ndiyí. Ta ni yori ángel ta ni yori tatyí ña vaha iyó catyí ra. Soco ra fariseo chinó iñi ra tandihí ihya. ⁹ Tandihí ra vaa ri ca cananduví ra. Ta ndicuitá ra fariseo, ra sacuahá cuenda ley ra Moisés, ta catyí ra:

—Nyehe xihna ndo, ñahri cha ña vaha sacuví ra ihya. Soco tatu noo ángel cahán chihin ra, saha yo cuenda coto vaha siqui Nyoo cahán ña vaha yo —catyí ra.

¹⁰ Cha chiñi ra tuhun ihya, vaa ri ca cananduví ra. Nyacua nayuhví comandante cuan coto cahnya cuatyí ra chi ra Pablo. Yucuan chaha tachí ra tyiño na tava sindaro chi ra Pablo nu nyicú ra, ta cunanyaca ra chi ra nya cuartel. ¹¹ Ta cha cuaa cuan tuví Sutu Mañi yo nuu ra Pablo ta catyí ra chi ra:

—S̄andunii iñun, Pablo. Vatyi tari cahún tuhin Jerusalén ihya, tyicuan caa tucu cucahan tucun nya ñuu Roma —catyí Sutu Mañi yo chi ra Pablo.

Nu tyaá ra Israel cuhva cahñi ra chi ra Pablo

¹² Cha inga quív̄i, suhva ra Israel catyih̄i tahan ra tuhun. Catyí ra vatyi ni ma cacachi ra, ni ma coho ra nyacua nya cahñi ra chi ra Pablo. Ta nya noo ra ma sacuvi tyicuan caa na sanaa Nyoo chi ra s̄iqui ñuhu ñáyiv̄i, cacatyí ra. ¹³ Yaha ca uvi xico ra catyih̄i tahan tuhun ihya nuu Nyoo. ¹⁴ Chahān coyo ra nu nyicu ra cuví nuu chi tata sutu ta ra cacuví mandoñi cuenda ñu Israel. Ta catyí ra chi ra:

—Nyuhu iin ri tuhun cahan ndi nuu Nyoo vatyi ma cachi ndi ta ni ma coho ndi cha ni ri ca cha ma cahñi ndi chi ra Pablo. Ta na sanaa Nyoo chi ndi tatu ma sacuvi ndi tari cuhva catyí ndi. ¹⁵ Ta vityin nyoho s̄acuhun ndo tuhun chi comandante. C̄atyi ndo chi ra na quichi nyaca ra chi ra Pablo nuu ndó ityaan. S̄aha ndo tuhun vatyi cuasandaa vaha ndo tyiño, ta nyuhu cuatu tuhva ri ndi nu yahá ra ta cucahñi ndi chi ra —catyí ra chi ra.

¹⁶ Soco sehe cuhva ra Pablo chiñi cue cha cahán ra. Ta chahān cue chisacotó cue chi ra Pablo nya cuartel. ¹⁷ Tyicuan ta ra Pablo cana_ ra chi minoo capitán. Ta catyí ra chi ra:

—Cuanyaca chi ra cuehe luhlu ihya nuu comandante vatyi iyó noo tuhun cuñí cue sacoto cue chi ra —catyí ra Pablo chi ra.

¹⁸ Tyicuan ta chinyac̄a capitán cuan chi cue nuu comandante. Ta catyí ra chi ra:

—Ra Pablo cha ñohó vehe caa cana_ ra chii ta catyí ra chii vatyi quichi nyaque chi ra cuehe luhlu

ihya vatyi cuñí cue cahan cue chuhun —catyí ra chi ra.

¹⁹ Tyicuan ta tiñin comandante ndaha ra cuehe luhlu cuan ta tavä siñ ra chi cue ta catyí ra chi cue:

—¿Ñáá túhun cuñún catyun chii?

²⁰ Ta ra cuehe luhlu cuan catyí cue chi ra:

—Ra Israel catyihi tahan vaha ra tuhun vatyi catyi ra chuun na sacuhun chi ra Pablo nu iyó junta tyaan. Vatyi casaha ri maa ra cha cuñí ra cha cutuñi vaha ca chi ra. ²¹ Soco ma chino iñun chi ra vatyi yaha ca uvi xico tahan ra nyatú xehe chi ra ityi. Ta tyanaha ra chihin nuu Nyoo vatyi ma cachi ra ta ma coho ra nyacua nya cahñi ra chi ra Pablo. Ta tatu ña cuví cahñi ra chi ra, vaha taxín ca nacúvi noo noo maa ra na. Ta vityin nyatú tuhva ra coto ra ñáá cucatyi maun —catyí cue.

²² Tyicuan ta catyí comandante chi ra cuehe luhlu cuan vatyi yori chihin cahán cue tuhun cha catyi cue chi ra. Yaha cuan ta natachí ra chi cue.

Nu cacu ra Pablo ndaha ra Israel ta cuahan ra nuu ra gobernador cha nañi Félix

²³ Tyicuan ta comandante canä ra chi uvi capitán, ta catyí ra chi ra:

—Sànduvaha ndo chi ndo vatyi cuhun ndo Cesarea cuhva caa iñin cha cha cuaa. Cuacuhun uvi ciento sindaro chihin chaha ra, ta uñi xico uchi ra chihin caballo, ta uvi ciento ra cuiso ra lanza. ²⁴ Sànduvaha ndo caballo coso ra Pablo. Ta saha cuenda vaha ndo chi ra ityi cuahan ndo na chaa vaha ra nu nyaa ra Félix gobernador —catyí comandante chi capitán cuan.

25 Tyicuan ta tyaq̄ ra noo tutu quindaha ra cuhun ra. Ta tuhun cha tyaq̄ ra nu carta, ican cuví ihya:

26 “Yuhu ra Claudio Lisias sacuhin noo carta ihya chi yoho, tata gobernador Félix, vatyi vaha ñáyiví cuvun. Ihya vachi nocumi chuun.

27 ’Ra Pablo ihya, catiín ra Israel chi ra. Ta cacuñí ra cacahñí ra chi ra. Soco cuhva cha chite vatyi ra cuenda ñuu Roma cuví ra, chahin chihin sindaro ta sacaquí chi ra. **28** Ta vatyi cuñí cote ñáá cuatyí tyaá ñu siquí ra, chinyaqué chi ra nu iyó junta ra cacuví mandoñí ñu Israel. **29** Soco cuenda ley ri maa ñu cuví. Ta cha cuenda ley yoó, ñahri cuatyí ra ta cahñí yo chi ra. Ta ní ri ña tahán chi cohon ra vehe caa. **30** Soco vatyi ñihij tuhun vatyi ra Israel canducu cahñí ra chi ra, yucuan chaha tachí chi ra nuu yoho. Ta catyí tiqui chi ra cha tyaá cuatyí siquí ra, na cuhun ra nu nyaun na cacan ra cuatyí ra nuu maun”, catyí ra Claudio chi ra Félix nu tutu cha tyaq̄ ra.

31 Tyicuan ta quehen sindaro chi ra Pablo tari cuhva catyí ra Claudio chi ra, ta chinyacá ra chi ra nya Antípatris suri maa cha cuaa cuan. **32** Cha inga quíví sindaro cha cuahan chihin chaha, canandichi coyo ra nya cuartel. Ta ra cha cayosó caballo cuahan coyo ca ra chihin ra Pablo. **33** Ta cuhva cha chaq̄ coyo ra ñuu Cesarea, cachaha ra carta cuan chi ra Félix, gobernador, ta cachaha cuenda ra chi ra Pablo chi ra ñandíhi. **34** Cha yahá cha sacuahá ra Félix carta cuan, quichaha ndacá tuhun ra chi ra Pablo nya ñuu ra. Ta cha chitó ra vatyi ra Cilicia cuví ra **35** ta catyí ra chi ra:

—Na quichi xihna ra tyaá cuatyi chahun. Tyicuan ta cusandai tyiñon —catyí ra chi ra.

Tyicuan ta tachí ra tysiño na casaha cumi sindaro chi ra nya vehe tysiño cha savahä ra Herodes ta cha naha.

24

Nu cutuñí chi ra Pablo nuu ra Félix

¹ Yahä ohon quíví ta ra Ananías, ra cuví nuu chi tata sutu, chaq̄ ra ñuu Cesarea cuan chihin suhva ra cacuví mandoñi, ta chihin noo ra cahan chaha ñáyiví cha nañí Tértulo. Chaá coyo ra nuu ra gobernador Félix vatyi cacan ra cuatyi chaha ra Pablo. ² Tyicuan ta tachí ra Félix na quichi nyaca sindaro chi ra Pablo. Tyicuan ta quichahä chican ra Tértulo cuatyi chaha ra Pablo. Ta catyí ra chi ra Félix:

—Tyahvi nyoo chuun, tata gobernador. Vatyi taxi ri iyó ñuu ndi, ta vaha iyó ndi vatyi yindaha vahun ñuu ndi. ³ Nacuhvá xaan ndi tyahvi nyoo chi yoho tata Félix, vatyi yoho, vaha ñáyiví cuvún. ⁴ Soco ña cuñí sayangue chuun chihin cha cuaha tuhun cahin, yucuan chaha chiquén noo tumañi iñi chuun na cuñun suhva tuhun cuacahan ndi. ⁵ Vatyi chitó ndi tysi rayí ihyá ñima ra vaha cuví ra, noo cuehe cuví ra. Ta tandíhi ri ityi sanaquíquí ra chi ñu Israel. Ta ican ra cuví xiñi noo ityi ñáyiví nyicón chi ra Jesús ra ñuu Nazaret. ⁶ Nyacua cuñí ra sacuvi ra noo cha ña tahán chi vatyi ña sahá ra ñáyiví vehe ñuhu cahnu. Ta nyuhu tiñin ndi chi ra, tacuhva tachi tuñi ndi chi ra tari cuhva ley maa ndi. ⁷ Soco comandante Licias chasí ri ra ta chihin cuaha fuerza ta tinyaq̄ ra chi ra chí ndi. ⁸ Ta catyí

ra vatyi tatu cuñí ndi cacan ndi cuatyi chaha ra, cuñí chi cha cacan ndi nuu maun. Nyéhe maun. Sánahmon chi ra ta coton tyi ndicha cha catyí ndi —catyí ra Tértulo.

⁹ Tyicuan caa tucu ra Israel cha canyicu yucuan, catyí ra vatyi ndicha tandihí tuhun cahan ra Tértulo. ¹⁰ Tyicuan ta ra Félix savahá ra seña chi ra Pablo vatyi nacahan ra. Ta ra Pablo quichaha catyí ra:

—Chité tyi cha cuaha xaan cuiya nyacá ñahun ñuu ihya. Ta yucuan chaha sii vavaha cuñí vatyi nuu maun cuacutuñi chi yuhu vityin. ¹¹ Tatu ndaca tuhun cuacoton tyi cha iyó ri noo uchi uvi quiví cha chahín Jerusalén. Chahín yucuan vatyi sacahni chi Nyoo. ¹² Ta yori chihin cuví yuhi. Ni ña sanaquíqui chi ñáyiví chichi vehe ñuhu cahnu. Ñahri maa sacuví, ni ri chichi vehe ñuhu, ni ri chichi ñuu. ¹³ Ta cuatyi cha tyaá ra ihya siqui, ña ndicha maa. ¹⁴ Soco noo cha catyí chi ndo vityin vatyi yuhu sacahní chi Nyoo cha sacahnú sutu chahni. Sacahní chi ra cuhva sañahá ra Jesucristo. Ta catyí maa ra ihya tyi ña vaha. Soco yuhu chinó iñi ndii maa tuhun cha nyaá nu libru ley cha tyaá ra Moisés. Ta chinó iñi tandihí tuhun catyaá ra profeta cuenda Nyoo ñandihí. ¹⁵ Ta suri chinó iñi vatyi Nyoo cusanandoto ra ñáyiví chihí, ñu vaha ta ñu quiñi iyó, tari chinó iñi tucu maa ra ihya. ¹⁶ Ta yucuan chaha tyicuan ri nduquí cuhva cha cachí coí nuu Nyoo, ta nuu ñáyiví ñandihí.

¹⁷ 'Cuaha cuiya chica noí inga ityi. Yahá cuan ta cuanuhí nya Jerusalén ñui vatyi nacuhva cuende xuhun chi ñu ndahvi ñu yihí cuenda Nyoo, ta vatyi

cuhve noo cha cuhve chi Nyoo. ¹⁸ Yuhu tyicuan caa sacuví chichi vehe ñuhu cahnu, ta suhva ra Israel ityi Asia, nyehe ra chii yucuan cha yahq cha sandundij chii nuu Nyoo cuhva catyí maa nu ley ndi. Soco ña cuaha ñayiví nyicu, ta ni ña naquiquí ñu. ¹⁹ Ican ra cha nyehq chii cuan, cuñí chi cha quichi ra ta cuhva ra cuenda tatu iyó cha sacuví. ²⁰ O nacatyí maa ra cha canyicu ihyá tatu nañihí ra cuatyí yuhu quiví cutuñí chii nuu ra nu chiyó junta ra cacuví nuu chi ñu Israel. ²¹ O vasí cuví chi cha cuenda noo ri tuhun cahin chihin nuu ra nyicú junta cuan tyehe caa: “Nyoho nducú ndo cuatyí chahi cha cuenda tyi chinó iñi cha nandotó ñayiví chihin” —catyí ra Pablo.

²² Ta ra Félix chító vaha ra yoso caa cuahan tuhun ñu nyicón chi ra Cristo. Ta catyí ra chi ra canyicu cuan:

—Vaha ri vityin. Na quichi xihna comandante Lisiás. Tyicuan ta cusandai tuhun ndo —catyí ra.

²³ Tyicuan ta tachí ra Félix chi capitán na cunatyihí ra chi ra Pablo vehe caa. Soco ma ñihi xaan saha cumi ra chi ra. Ta na cuhva ra cuhun ra tahan ra nu ñohó ra, ta cahan ra chihin ra.

²⁴ Yahq suhva quiví ta nachaqa ra Félix inga chaha chihin cu Drusila ñasihi ra. Ta cuví ña ñaha Israel. Ta tachí ra na quichi ra Pablo vatyi cuñí ñu tya-soho ñu yoso caa tuhun cha chinó iñi ra chi ra Jesucristo. ²⁵ Ta ra Pablo cahan ra tuhun yoso caa tahán chi sacuvi yo cha vaha, yoso caa cunyaca ñaha maa yo chi yo ta ma sacuvi yo cha quiñi caa. Ta cahan tucu ra yoso caa cucutuñí chi yo nuu Nyoo quiví tahan chi. Ta ra Félix yuhví xaan ra cuvi, ta catyí ra chi ra:

—Cuahan vityin. Ta na nanuña xihne, ta cana mai chuun inga chaha —catyí ra chi ra.

²⁶ Ta ra Félix cuñí maa ra tyi ra Pablo cucuhva ra xuhun chi ra, tacuhva vatyi numi ri saña ra chi ra. Yucuan chaha vatyi tyito tyito ri cana ra chi ra, vatyi ndatuhun ra chihin ra. ²⁷ Uvi cuiya yaha, tyicuan ta nicunyaa ra Porcio Festo cuví ra gobernador tyiño nuu ra Felix. Ta ra Felix cuñí ra cuvaha ra nuu ra Israel ta sandoo ra chi ra Pablo vehe caa.

25

Nu cutuñí chi ra Pablo nuu ra Festo

¹ Tyicuan ta cha cu uñi quiví cha cuví ra Festo tyiño, quitá ra ñuu Cesarea cuan ta cuahan ra nya ñuu Jerusalén. ² Chaq̄ ra Jerusalén, tyicuan ta chaq̄ coyo ra cuví nuu chi tata sutu ta ra cuví tyiño ñu Israel ta cachicán ra cuatyi chaha ra Pablo. ³ Ta chicán ra noo tumañi iñi cahnu chi ra Festo. Cuñí ra vatyi tachi ra Festo tyiño na quichi nyaca sindaro chi ra Pablo nya Jerusalén. Vatyi maa ra cuñí ra cahñi ra chi ra ityi vachi ri ra. ⁴ Soco ra Festo nacahañ ra, ta catyí ra:

—Ra Pablo ñohó ra vehe caa nya Cesarea. Ta yuhu tyá cuhva cha cunuhi yucuan cha numi ri. ⁵ Yucuan chaha, nyoho cha cuví ndo tyiño ñuu ihya, cuhun maa ndo chihin. Tyicuan ta cuvi cacan ndo cuatyi chaha ra tatu iyó cha sacuví ra —catyí ra Festo chi ra.

⁶ Uña o uchi ri quiví chi nyaa ra Festo Jerusalén, ta cuanuhú ra Cesarea. Ta cha inga quiví chaq̄ ra chichi vehe tyiño ra vatyi cutuñí chi ra ca iyó cuatyi nuu ra. Tyicuan ta cana ra chi ra Pablo.

⁷ Cuhva cha quihví ra Pablo, catuhvá ra Israel cha quichi coyo nya Jerusalén, ta quichahá catyaa ra cuatyí cahnu siquí ra. Soco ñahri maa cha ndaa catavá ra. ⁸ Tyicuan ta cahán ra Pablo ta catyí ra:

—Yuhu ni noo cuatyí ta sacuvi que, ni siquí ley ñu Israel, ni siquí vehe ñuhu cahnu Jerusalén, ni siquí rey cahnu Roma —catyí ra.

⁹ Soco vatyi cuñí ra Festo ndoo vaha ra chihin ra Israel, ndacá tuhun ra chi ra Pablo:

—¿Atu cuñún cuhun Jerusalén vatyi sandaí tyiñon nyicuan? —catyí ra chi ra.

¹⁰ Ta ra Pablo catyí ra:

—Cha nyaí nu maun. Ta maun cuví ra cuví tyiño cuenda rey cahnu Roma. Ihya cuví nu tahán chi cutuñi chii, vatyi ra cuenda ñuu Roma cuví. Ta chitó vahun tyi ñahri maa sacuví chi ñu Israel.

¹¹ Tatu sacuví noo cuatyí cahnu cha tahán chi cahñi ndo chii, ma nduqui cuhva caqui. Soco tatu ña ndicha tuhun cha cahán ra Israel ihya, yori cha iyó ityi chii cha cuhva cuenda chii chi ra cuñí cahñi chii. Chiquén vatyi cuhin nuu rey cahnu vatyi cutuñi chii nuu maa ra —catyí ra Pablo chi ra Festo.

¹² Tyicuan ta ra Festo cha yahá cha cahan tahan ra chihin ra tyinyeeé chi ra chihin tyiño, ta catyí ra chi ra Pablo:

—Chicón cha cutuñi chuun nuu rey cahnu. Vaha. Cua cuhun nuu maa ra —catyí ra chi ra.

Nu nacatyíra Festo tuhun ra Pablo chi ra Agripa

¹³ Yahá suhva quivi, tyicuan ta chaq rey Agripa chihin cu Berenice nya Cesarea, vatyi cuacuhva ñu nocumi chi ra Festo. ¹⁴ Quita suhva quivi

chinyicu ñu yucuan, ta nacatyí ra Festo tuhun ra Pablo chi rey. Ta catyí ra:

—Iyó noo rayíi ihyá cha sandoq̄ ra Félix vehe caa.
15 Ta cha chah̄in Jerusalén, ra cuví nuu chi tata sutu, ta ra cacuví mandoñi ñu Israel chah̄a cuenda ra noo tutu cuatyí ra, ta chicán ñu na cúvi ra. **16** Ta catyí yuhu chi tandih̄i ra vatyi ña tuhvá ra cuví tyiño cuenda Roma chahñi chi noo ñáyiví tatu ta cahan tahan ca ñu ta nducu ñu cuhva sacacu ñu chi ñu. **17** Yucuan chaha, quív̄i quichi coyo ra cacuví nuu chi ñu Israel cuan, ña sacunaj cuhva. Ta cha inga quív̄i chah̄in vehe tyiño vatyi cutuñi chi ra cha cacahán ra tuhun. Ta tach̄i tyiño na quichi ra cuan. **18** Soco ra catyaá cuatyí siqui ra, ña cuaha maa tuhun cacahán ra. Ta cuñí maa yuhu vatyi cahnu cuatyí cuatyaa ra siqui ra. **19** Cuñí ra cuan cuatyí chihin ra cha cuenda tuhun costumbre, cuhva chinó iñi ñu Israel. Cahán ra tuhun noo ra cha nañí Jesús cha chih̄i. Ta ra Pablo catyí ra vatyi iyó ra. **20** Ta ña chité yoso caa sacuvi chihin tuhun cha tyicuan caa, ta ndac̄a tuhin chi ra Pablo tatu cuñí ra cuhun ra Jerusalén, vatyi cutuñi chi ra cuenda tuhun ihyá. **21** Soco maa ra chicán ra cha cutuñi chi ra nuu rey cahnu Augusto nya Roma. Yucuan chaha ñohó ca ra vehe caa nyacua nya cuví tachi chi ra nuu ra Augusto —catyí ra Festo chi rey Agripa.

22 Tyicuan ta ra Agripa catyí ra chi ra Festo:

—Cuñí tucu yuhu cuñí cha cahán ra cuan —catyí ra.

Ta ra Festo catyí ra chi ra:

—Tyaan cuiñun cha cahán ra —catyí ra chi ra.

²³ Tuví inga quiví ta chaq̄a ra Agripa chihin cu Berenice. Iyo xaan caa ñu quihví coyo ñu chichi vehe vatyi rey cuví ñu. Quihví tucu comandante ta ra cacuví tysiño ñuu cuan. Tyicuan ta ra Festo catyí ra na quichi ra Pablo. ²⁴ Tyicuan ta quichaha catyí ra Festo:

—Yoho Rey Agripa, ta nyoho tata, cha nyicu ndo ihya. Nyehé ndo chi ra ihya. Tandíhi ñu Israel ñuu Jerusalén ta ñu Cesarea cahan ñu siqui ra. Ta ña sandíhí ñu cha catyí ñu chii vatyi tahán chi cúvi ra. ²⁵ Soco cha cuenda yuhu ñahri cuatyi ra cha tahán chi cúvi ra. Ta suri maa ra chicán cha cutuñi chi ra nuu ra Augusto. Yucuan chaha cutachi chi ra. ²⁶ Soco vatyi ñahri cuatyi ra ñihí, yucuan chaha ña ñihí tuhun tyai nu tutu cha cusacuhin chi ra nyacá ñaha chi yo. Yucuan chaha cané chi ra Pablo nuu ndo, ta nuu yoho Rey Agripa, tacuhva tyi ndaca tuhun chi ra ta cote ñáá cha tahán chi sacote chi rey cahnu. ²⁷ Vatyi ña vaha cha sacuhín chi ra tatu ñahri tuhun cahín ñáá cuatyi ra.

26

Nu quichaha cahán ra Pablo nuu rey Agripa

¹ Tyicuan ta ra Agripa catyí ra chi ra Pablo:

—Cuví cahun vityin —catyí ra chi ra.

Ta ra Pablo sandaq̄a ra ndaha ra ta catyí ra tyehe caa:

² —Sii xaan cuñí vatyi cuví cahin nuu yoho, rey Agripa, ta cuví catyí mai chuun yoso caa tandíhi cuatyi cha tyaá ra Israel siqui. ³ Vatyi, yoho chitón tandíhi costumbre cha iyó chi yo ñu Israel. Ta chitón tuhun tuhva yo cuvi yuhu. Yucuan chaha chiquén chuun nacuiñi vahun cha cahín.

Nu catyí ra Pablo chi ra Agripa yoso caa ñayiví ra cha ni cumañi ca quihví ra cuenda ra Cristo

⁴ Tandíhi ñu Israel chító ñu yoso caa chiyé nyata ni luhli nya ñui. Ta chító ñu cuhva chiyé nya Jerusalén. ⁵ Ta suri chító ñu vatyi nyata luhli cuví noo fariseo. Ta ra fariseo vaha xaan caquichahá ra costumbre yo. Ta na catyi maa ñu tatu ña ndicha cha cahín. ⁶ Ta vityin nanyaí ihya ta cutuñi chii cha cuenda vatyi chinó iñi cha sanandotó Nyoo chi ñayiví chihí, tari cuhva catyí ra chi sutu chahnu yo ta cha naha. ⁷ Ndí uchi uvi tahan ityi ñayiví Israel ñu vachi tata sutu chahnu yo nyatú tucu ñu nyehe ñu tyi ndicha cusandoto Nyoo chi ñayiví chihí. Ta yucuan chaha nyita ri sacuví ñu tyiño nuu Nyoo sacahnu ñu chi ra ñicahñu ta cha cuaa. Vatyi suri cha cuenda tuhun ihya tyaá ra Israel cuatyí siqui vityin, yoho rey Agripa. ⁸ ¿O ña chinó iñi nyoho vatyi Nyoo sanandotó ra chi ñu chihí?

⁹ Ta quíví cuan suri mai chicá xiñi vatyi vaha cha tachi tuñi chi ñayiví chinó iñi chi ra Jesús ra ñuu Nazaret. ¹⁰ Ta tyicuan caa chinyacuví nya Jerusalén chihin ndusu yuhu ra cacuví nuu chi tata sutu. Ta cuaha ñu cha chinó iñi chi ra Cristo tyihí vehe caa. Ta tatu cachahñi ra chi ñu, vaha xaan cuñi. ¹¹ Cuaha chaha sanyehí tindoho chi ñu ta sahí fuerza chi ñu nacahan ña vaha ñu siqui ra Jesús. Tyeha caa chinyacuví tandíhi ri vehe ñuhu ñu Israel. Ta xaan xaan cuñi nyehi chi ñu. Ta chica nyiquen chi ñu nyacua nya inga ñuu.

*Nu nacatyi tucu ra Pablo yoso caa nanduvi ra, ra cuenda ra Cristo
(Hch. 9.1-19; 22.6-16)*

12 'Ta yucuan chaha cuahin quivi cuan nya ñuu Damasco chihin ndusu yuhu ra cuví nuu chi tata sutu. **13** Soco yoho Rey, ityi cuahin ñáá cuhva ora, nyehi noo nduva ñuhu quichi andívi, ñihi ca ican saha ñuhu ñanyii. Sandundichin chi nicachico nu cuahin ta ra cuahan coyo chihin. **14** Tyicuan ta tandíhi ndi nduva ndi nu ñuhú. Ta chiñi noo ndusu cha cahán chihin, chihin sahan yo hebreo, ta catyí chi chii: "Saulo, Saulo, ¿ñáá tuhun cha chicá nyicon chii? Tari noo quíti chañí nyaa tí chata cha xaan cha saquehén ityi ra chi tí, tyicuan caa cuñún sañicuehun suri chi maun", catyí ndusu cuan chii. **15** Tyicuan ta catyí yuhu: "¿Yóó yoho tata?" Ta Sutu Mañi yo catyí ra chii: "Yuhu cuví ra Jesú斯, ra cha chicá nyicon chi. **16** Ndícuita ta cuinnanyaun, vatyi yuhu tuví nuun tacuhva vatyi cuasacuvun tyiño nui, vatyi cuacuvun cha ndaa cha nyehun vityin. Ta cucuvun cha ndaa cha nyehun chii nu cuahan ca chi. **17** Cusacaqui chuun ndaha ra Israel, ta ndaha ra cha ñima ra Israel cuví. Nu nyicú ñu tachí chuun vityin. **18** Vatyi na nuñon nuu ñu, ta sañahun chi ñu cha ndicha, ta ma sacuvi ca ñu cha ña vaha. Soco sacuvi ñu cha vaha nu ndichin Nyoo vatyi quita ñu chichi ndaha ra ña vaha ta ndíhví ñu ndaha Nyoo tacuhva vatyi tyicuan caa cusahi tícahnu iñi cuatyi ñu ta cunaquehen ñu cha vaha cha chahá Nyoo chi ñáyiví yihí cuenda ra", catyí Sutu Mañi yo chii.

19 'Yucuan chaha rey Agripa, sacuví cha catyí Sutu Mañi yo ra Jesucristo chii nu sañaha ra chi ra chii. **20** Ta cahin tuhun ra xihna ca chihin ñu nyicu ñuu Damasco. Yaha cuan ta cahin chihin

ñu ñuu Jerusalén ta tandihí ityi Judea. Ta cahín chihin ñu cha ñima ñu Israel cuví ñandihí. Sacoté chi ñu nandu uvi iñi ñu cuatyí ñu, ta nandihví ñu chichi ndaha Nyoo cha ndicha cuii. Na nasama ñu cuhva iyó ñu chihin cha sacuvi ñu cha vaha.

21 Cha cuenda ihya catiñ ra Israel chii chichi vehe ñuhu cahnu. Ta cacuñi ra cahñi ra chii. **22** Soco maa Nyoo tyinyéé chii. Ta iyó que nya vityin. Ta cahín tuhun Nyoo chihin tandihí ñáyivi, ñu ndahvi ta ñu tyayíi. Ta ña cahín inga tuhun cha ña catyi ra Moisés ta ra profeta, vatyi cucuvi nu cuahan ca chi.

23 Vatyi catyi ra vatyi tahán chi cha cunyehe ra Cristo tindoho. Ta cha yahq̄a cha cúvi ra, cunandoto ra. Ta ican ra cuví ra cunandoto xihna ca. Ta cusacata ra tari noo ñuhu ityi cuahan ñáyivi vatyi sacotó ra yoso caa cacu añima ñu, ñu Israel ta ñu cha ñima ñu Israel cuví —catyí ra Pablo.

Ra Pablo cuñí ra cha nachino iñi rey Agripa ta cunyicon ra chi ra Cristo

24 Cuhva cha catyi ra Pablo tuhun ihya, ra Festo canachaq̄a ra, ta catyí ra:

—¡Loco yoho Pablo! cha cuenda cha cuaha xaan sacuahún ta ndulocon —catyí ra Festo chi ra.

25 Soco ra Pablo catyí ra chi ra:

—Ña loco yuhu, yoho tata Festo. Soco cha cahín, maa maa ri tuhun ndicha cuví. **26** Ihya nyaá rey Agripa. Ta chitó vaha ra tuhun ihya. Yucuan chaha cahín chihin cha ña cahán nui. Vatyi chité tyi chitó tucu maa ra tuhun ihya, vatyi ñima tuhun xehe cuví. **27** Yoho rey Agripa, ¿atu chinó iñun tuhun cha catyaq̄a ra profeta cuenda Nyoo ta cha

naha? Yuhu chité vatyi chinó iñun —catyí ra Pablo chi ra Agripa.

²⁸ Tyicuan ta ra Agripa catyí ra chi ra:

—Suhva cuii ri ca ta nachino iñi tuhun cahun ta quihvi cuenda ra Jesús —catyí rey Agripa chi ra Pablo.

²⁹ Tyicuan ta ra Pablo catyí ra:

—Cuví ri suhva, o cuví ri cuaha soco chi Nyoo chiquén vatyi na nduvi ndihun ñáyiví cuenda ra Jesús tari mai. Ta ñima yoho ri, soco tandihí ri ñáyiví, ñu chiñí tuhun cahín. Noo ri cha ña cuñí, cha quihi cadena ndaha ndo tari mai vityin —catyí ra Pablo.

³⁰ Cha yahä cha catyí ra Pablo tuhun ihya, ndicuita rey ta gobernador ta cu Berenice, ta tandihí ra canyicú yucuan. ³¹ Ta cha yahä quita coyo ñu, ta cacatyí ñu chi tahan ñu:

—Ñahri cuatyi ra ihya cha ñihi xaan. Ña tahán chi cúvi ra. Ta ni ña tahán chi cohon ra vehe caa —catyí ñu.

³² Ta ra Agripa catyí ra chi ra Festo:

—Cuví saña yo chi ra, tyehe ta ñima maa ra chicán cha cutuñi chi ra nuu ra cuví rey cahnu —catyí ra.

27

Nu tachí ra Festo chi ra Pablo nya ñuu Roma

¹ Quíví cha catyaq̄ ra Festo ta ra Agripa cuhva tyi tachí ra chi ndi nya ñuu Roma ityi Italia, nacuhva cuenda ra chi ra Pablo ta suhva ca ra chi noo capitán cha nañí Julio. Yihí ra noo batallón sindaro, cha nañí Cuenda Ra Augusto. ² Ta cuahan tucu ra Aristarco chihin ndi ñandihí. Ra ñuu

Tesalónica cha nyaá ityi Macedonia cuví ra. Tyicuan ta quihví ndi chichi noo barcu cha quichi ityi ñuu Adramitio ta cuhun chi ñuu cha nyicú yuhu tyañuhu ityi Asia.³ Cha inga quíví chaq̄ ndi puerto Sidón. Ta ra Julio vaha ñáyiví cuví ra chihin ra Pablo. Ta chahq̄ ra cha cunyehe ra chi ra tahan ra ñuu cuan. ⁴ Yahq̄ cuan ta quitq̄ ndi Sidón ta casandaq̄ ra sahma barcu cuan ta chihin fuerza tatyi ri cuahan ndi. Ta vatyi caa tatyi siquí ndi yahq̄ ndi chiyo xehe ca ñuhú Chipre. Vatyi ña ñihi xaan caa tatyi chiyo cuan. ⁵ Yahq̄ sava ndi tyañuhu ityi nuu Cilicia ta Panfilia, ta chaq̄ ndi noo ñuu cha nañí Mira ityi Licia. Ta noq̄ ndi barcu cuan.

⁶ Yucuan nañihí capitán cuenda sindaro nonga barcu cha quichi nya ñuu Alejandría ta cuahan chi Italia. Ta catyí capitán na quihví ndi barcu cuan vatyi cuhun ca ndi nu cuahan ndi. ⁷ Cuaha quíví chicq̄ ndi cuee ri. Ta chihin cha cuaha tindoho ta chaq̄ ndi yatyin ri ñuu Gnido. Ta cha cuenda cha ñihi xaan caá tatyi, ña chahq̄ chi cha cuhun ndi ityi nuu, ta yahq̄ ndi yatyin ri ñuu Salmón. Ta nacuico ndi ityi yuhu ñuhú Creta. ⁸ Nducu ndi cuhva cha cuhun ndi yuhu tyañuhu cuan ta chaq̄ ndi nu nañí Buenos Puertos yatyin ri ñuu Lasea.

⁹ Cha cuaha xaan quíví yahq̄ ta cha yíca xaan nanduví cha caca noo ndi ityi nu tyañuhu. Vatyi cha yahq̄ quíví vico ayuno nu ña chachi ñu Israel. Ta cha cuyatyin yoo vichin. Yucuan chaha ra Pablo chahq̄ ra tuhun chi ra sacaca barcu cuan, ¹⁰ ta catyí ra:

—Nyoho ra canyicú ihya, cuiñi ndo tuhun cahín. Nyehí vatyi yíca xaan cuhva cuahan yo. Ta tuví iñi vatyi cuaha xaan cusacunaa yo. Cunaa barcu ta

cha nyisó chi ta nyacua nya maa yo ñandihi. Vaha taxin ca nandoo yo ihya —catyí ra chi ra.

¹¹ Soco capitán cuenda sìndaro cuan quichahá ca ra chi ra sacacá barcu chihin chitoho barcu ta ñima ca chi ra Pablo. ¹² Na cuví yaha ndi yoo vichin yucuan tyi ñihi xaan tuhvácaa tatyí, ta yíca xaan cuenda barcu. Yucuan chaha tandihí ra ta catyí ra:

—Vaha ca cha quita yo ihya ta nducu yo cuhva chaa yo nya ñuu Fenice suri ñuhú Creta ihya. Yu-cuan cuví noo nu vaha cunyaa barcu vatyi nyaa ñuu cuan chiyo caña ñanyii —catyí ra.

Nu ñihi xaan caá tatyí nu tyañuhu

¹³ Tyicuan ta quichahá caa chiin tatyí cha quichi ityi sur. Ta cuñí maa ra vatyi vaha xaan vatyi ñima tatyí ñihi cuví, ta cuvi cuhun ra chihin barcu ra nicañi ri yuhu tyañuhu ñuhú Creta cuan. ¹⁴ Na cuaha ri chicá ra ta quichahá caa noo tatyí xaan cha quichí ityi norte. Ta tyandahá chi barcu inga ityi. ¹⁵ Ta ña cuví ca cuhun ndi ityi nuu ca cha cuenda tatyí cuan. Ta saña ndaha ndi nacuhun maa barcu chihin tatyí nya ityi cuñí maa chi.

¹⁶ Ta tyandahá tatyí chi ndi ityi chiyo satyin noo ñuhú luhlu cha nañí Clauda. Ta chihin cha yíi xaan naquehen ndi lancha luhlu cha xítá quiñoho barcu, ta natyihí ndi ityi chichi barcu coto nyee chi. ¹⁷ Ta cha yahá natyihí ra lancha cuan, yucuan ta chahñí vaha ra yoho nícacchico barcu vatyi coo fuerza chi. Ta yuhví ra coto tahan ra nu yaxin ndutya ta quíhví barcu cuan chichi ñítí vita iyó yuhu tyañuhu nu nañí chi Sirte, yucuan chaha sanoq̄ ra sahma barcu ta chahá ra cha cuhun barcu yoso cuhva tyandahá tatyí. ¹⁸ Ta cha inga

quíví suri ñihi xaan caá tatyi. Yucuan chaha quichahä catuchi ra carga nu tyañuhu. ¹⁹ Ta cha cu uñi quíví quehen ndi ndaha tyiño barcu ta tylíhi ndi nu tyañuhu. ²⁰ Ta cuaha quíví ña nyehé ndi ni ñanyii ta ni tiñoo. Ta ñihi tatyi nañí chi ndi. Yucuan chaha ña tyaq̃ ca ndi cuhva cha cacu ndi.

²¹ Cuaha quíví yahä ta ña chachí ndi. Tyicuan ta catyí ra Pablo chi tandíhi ra:

—Nyéhe ndo, vaha ca tyehe ta quichahä ndo chii quíví cuan, ta ndoo taxin yo Creta cuan. Ta vityin nyehé xaan yo tindoho ihyá ta cuaha ndaha tyiño sacunaá yo. ²² Soco vityin ma caca xaan iñi ndo vatyi ni noo yo ta ma cúvi yo. Barcu ihyá cuví cha cunaa. ²³ Vatyi Nyoo nyacá ñaha ra chii, ta sacuví tyiño nuu ra, sanyehé ra noo visión chii cuñi. Ta tuví noo ángel nui. ²⁴ Ta catyí ángel cuan chii: “Ma yuhvun, Pablo. Vatyi cuñí chi cha cahun tuhun Nyoo nuu rey cahnu Augusto nya Roma. Ta cha cuendon cusacacu Nyoo tandíhi ra canyicu chuhun chichi barcu”, catyí ángel cuan chii. ²⁵ Yucuan chaha nyoho cha ñohó ndo chichi barcu, *sañíi* ndo iñi ndo. Vatyi yuhu chinó iñi chi Nyoo. Ta chító vahi vatyi cuvi tari cuhva catyí ángel cuan chii. ²⁶ Vasí cuanyee barcu soco cuachaa yo noo ñuhú luhlu —catyí ra Pablo chi tandíhi ndi.

²⁷ Noo cha cuaa quíví ndíhi chahun quíví chica ityi ndi nu tyañuhu, ñohó ndi nu tyañuhu Adria. Ta chata cuan chata ihyá tyandahá tatyi chi barcu ndi nu tyañuhu. Ta vasí ora ñuu cuví cuhva cuan ta tuví iñi ra sacacá barcu cuan tyi cuachaa ndi noo ñuhú. ²⁸ Tyicuan ta tyicuhṽa ra cha cono

ndutya. Ta nyeh^e ra tyi oco chahun ⁱⁱn tahan metro iyó. Cuah^an ndi chiin ca ityi nuu ca. Ta tyicuhv^a tucu ra inga chaha. Ta iyó oco ucha metro. ²⁹ Ta cayuhví ra coto nañi barcu cuan chata yuu. Yucuan chaha casanoó ra cumi tahan caa vee cha nyaa gancho nuu, ityi chata barcu. Ta ñia iñi ca ra cha cundichin. ³⁰ Ta ra sacacá barcu cuan catya^a ra cuhva cacono xehe ra. Ta yucuan chaha quichaha casanoó ra lancha cuan nu ndutya ityi nuu barcu cuan. Ta sahá ri maa ra tyi inga caa casanoó ra. ³¹ Soco ra Pablo sacoto^o ra chi capitán ta chi sindaro ta catyí ra:

—Tatu ma ndoo ra cuan chichi barcu. Nyoho ma cuvi cacu ndo —catyí ra chi ra.

³² Tyicuan ta sindaro cachahny^a ra yoho lancha. Ta casanacav^a ra nu ndutya. ³³ Ta cha ñaa ca cuan ra Pablo catyí ra chi tandihⁱ ra:

—Cha iyó uchi cumi quívⁱ cha ta catchi ca yo. ³⁴ Catyí chi ndo, na catchi yo vityin. Niñi xaan cuñí chi cha catchi yo ta ndunyee coño ñuhu yo. Vatyi cucacu yo ta ni noo ixi xiñi yo ta ma cunaa.

³⁵ Ta cha catyí ra tuhun ihya, ra Pablo quehen ra noo pan ta nacuhv^a ra tyahvi nyoo chi Nyoo nuu tandihⁱ ra. Tyicuan ta tahvi ra ta quichah^a chachi ra. ³⁶ Tyicuan ta tandihⁱ ca ra canduniⁱ ca iñi ra ta cachachi ra ñandihⁱ. ³⁷ Ta cha tandihⁱ ndi cha ñohó ndi chichi barcu cuan, quita uvi ciento uñi xico chahun ⁱⁱn tahan ñáyiví. ³⁸ Cuhva cha ndihⁱ ca chachⁱ ra ta tuchⁱ ra yitín cha yihⁱ trigu nu tyañuhu na nduñahma ca barcu.

Nu nyeé barcu

³⁹ Yahä cuan ta cundichin. Ta canyehé ra cha sacacá barcu noo ñuhú, soco ña canícohon nuu ra nya cuví cuan. Nyehe ra noo nu iyó ñiti. Ta catyaa ra cuhva nyehe ra tatu cuví sacuhun ra barcu yucuan. ⁴⁰ Cachahnyä ra yoho cha nuhñí caa vee cuan. Ta sandoȏ ra chichi tyañuhu. Ta casandutayä ra vitu cha sanacuico barcu. Tyicuan ta casandaq̄ ra sahma cha tuhvá chitacaá ityi nuu barcu. Ta quichahä quehen tatyi sahma cuan, ta sacuhún chi barcu nya nu iyó ñiti cuan. ⁴¹ Ta chaq̄ barcu cuan noo nu nañí tahan ndutya. Ta nyee xiñi chi chichi ñiti. Ta ña cuví ca natava ra. Ta suhva ca cha ña quihví chichi ñiti, ñihi xaan cañí tyañuhu chi chi, nyacua tahví cuatyi chi. ⁴² Tyicuan ta sindaro cacuñí ra cahñí ra chi ndii cuii maa ra cuahä̑ cuacutuñí chi nuu ra cuví rey cahnu, coto cacono ra. ⁴³ Soco capitán sindaro cuñí ra sacacu ra chi ra Pablo. Yucuan chaha ña chahä̑ ra cahñí ra chi ra, soco catyȋ ra vatyi nya ra cachító sutya, na cuhun cuee ra nu ndutya ta quita ra nya ñuhú ityi. ⁴⁴ Ta tandihí ca ra cha ña cacuví sutya, na quehen ra vitu cha nyisó barcu, ta suhva ra chihin yiquin vitu barcu cha tahví tyañuhu. Ta tyicuan caa cacacȗ tandihí ndi ta quitä̑ ndi ñuhú ityi.

28

Nu ñohó ra Pablo ñuhú Malta

¹ Cuhva cha cha yahä̑ cacu ndi ta catyi ñáyivi iyó ñuhú cuan vatyi nu nyaá ndi nañí chi Malta, o Melita. ² Ta vaha xaan tysiñuhü̑ ñu chi ndi. Ta sanatahan̄ ñu ñuhü̑ vatyi coón savi ta vichin xaan. Ta catyȋ ñu chi tandihí ndi, natuhva ndi yuhu ñuhü̑

cuan natava ndi cha vichin ndi. ³ Tyicuan ta ra Pablo naquehen ra suhva nducu tyihi ra nu ñuhú. Ta noo coo quita chichi nducu cuan, cha cuenda cha ihñi. Ta chachi yihi ti ndaha ra Pablo ta ndoo ti tacaa ti ndaha ra. ⁴Cuhva cha canyehe ñáyiví ñuhú cuan tyi tacaá coo cuan ndaha ra, quichaha catyí ñu chi tahan ñu:

—Ra ihya vasí noo ra chahñi ñáyiví cuví ra, vatyi vasí cacuu ra nu tyañuhu soco ña chahá Nyoo cha coo ca ra cha cuenda cuatyí ra —catyí ñu.

⁵ Soco ra Pablo naquisi ra chi coo cuan, ta canacava ti nu ñuhú, ta ñahri cuvi chi ra. ⁶Tandihi ñu nyatú ñu ñáá cuhva ndaa nu tyaa ti, o ñáá cuhva cúvi ra. Soco cha yahaq nyatu xaan ñu, ta nyehe ñu vatyi ñahri maa cuvi chi ra. Tyicuan ta nasamá ñu cuhva chicá xiñi ñu, ta quichaha catyí ñu:

—Minoo nyoo cuví ra —catyí ñu.

⁷ Yatyin ri cuan nyaá ñuhú ra cha cuví nuu ñuhú cuan. Publio nañí ra. Ta vaha xaan cahañ ra chihin ndi. Ta tysiñuhú xaan ra chi ndi, ndoo ndi vehe ra uñi quivi. ⁸ Ta cuhví xaan sutu ra chihin cahñi ta cha chiyó ra. Ta ra Pablo chahañ ra chinyehé ra nu catuví ra. Ta chicán tahvi ra chaha ra. Ta tysiñu ra ndaha ra siqui ra ta nduvaha ra. ⁹ Yahaq cuan ta quichaha caquichí tucu inga ñu cuhví cha iyó ñuu cuan. Ta nduvahaq tucu ñu. ¹⁰ Ta tandihi ñu tysiñuhú xaan ñu chi ndi. Ta quivi quihvi ñdi chichi barcu cha cuacuhun ndi, chaha ñu tandihi cha cuchiñuhu chi ndi ityi cuhun ndi.

Nu chaq ra Pablo ñuu Roma

¹¹ Uñi yoo ñohqo ndi Malta cuan. Tyicuan ta ñihí ndi noo barcu cha quichi nya ñuu Alejandría ityi

Egipto. Ta ndoq chi Malta nya yah_q yoo vichin. Ta nyaa noo cha natava ñu, noo xiñahñu nyoo Cástor ta nyoo Pólux, xiñi chi. Quihv_i ndi barcu cuan ta cuahan ndi. ¹² Ta chaq ndi ñuu Siracusa. Ta yucuan ndoq ndi uñi quiv_i. ¹³ Ta yucuan ta quita ndi ta cuahan ndi ityi yuhu tyañuhu nyacua nya chaq ndi ñuu Regio. Ta cha inga quiv_i cuan caa xaan tatyi cha quichi ityi sur ta chic_a ndi uvi quiv_i ta chaq ndi ñuu Puteoli. ¹⁴ Yucuan ñih_i tahan ndi chihin suhva ra hermano. Ta catyí ra chi ndi cha ndoó ndi noo vitya chihin ra. Yah_q cuan ta quita ndi ta cuahan ndi nya ñuu Roma. ¹⁵ Ta ñu yih_i cuenda Nyoo ñuu Roma cuan ñih_i ñu tuhun tyi cua chaa ndi. Ta chah_an coyo ñu chisatah_an ñu chi ndi ityi. Suhva ñu nyatú ñu chi ndi Nuyahví Apio. Ta inga ñu ñih_i tahan ñu chihin ndi nya nu nañi Tres Tabernas. Ta cha nanyeh_e ra Pablo chi ñu, nacuhv_a ra tyahvi nyoo chi Nyoo. Ta ndun_{ii} ca iñi ra. ¹⁶ Cuhva cha chaq ndi Roma cuan, capitán cuan nacuhv_a cuenda ra chi ra ca iyó cuaty_i cuan chi noo ra cuví nuu chi ra sahá cumi vehe caa. Ta chah_a ra cuan cha coo siñ ra Pablo. Ta noo ri sindaro sahá cumi chi ra.

Nu cahán ra Pablo tuhun Nyoo ñuu Roma

¹⁷ Uñi quiv_i cha yah_q chaq ndi yucuan. Tyicuan ta tach_i ra Pablo tysiño naquichí coyo ra cacuví nuu cuenda ñayiv_i Israel cha iyó ñuu Roma cuan. Ta cuhva cha ndu iñ ri ra, quichaha caty_i ra chi ra:

—Nyoho yañi, vas_i ñahri sacuv_i chi ñu Israel tahan yo, ta ni ñahri sacuv_i siqu_i costumbre sutu chahnu yo, soco chah_a cuenda ra Israel chii chi ra ñuu Roma. Ta ñoh_i vehe caa Jerusalén ndaha

ra ñuu Roma. ¹⁸ Ta cha cutuñí chi, ta cuñí ra nyacá ñaha casaña ra chii. Vatyi ñahri cuatyi cha cahnu cha tahán chi cúví. ¹⁹ Soco cha cuenda cha nduxaán xaan ra Israel siqui, chicán taxin cha cutuñí chii nuu maa rey cahnu. Vasi ñahri cuatyi cuacaquen siqui ñu ñui nuu ra. ²⁰ Yucuan chaha cané chi nyoho vatyi cohon nui chi ndo, ta sacoté chi ndo vatyi nuhní yuhu chihin cadena vityin cha cuenda cha yihí iñi yo, ñu Israel, chi Nyoo —catyí ra Pablo.

²¹ Tyicuan ta catyí ra Israel chi ra Pablo:

—Ña chitó maa ndi tuhun yoho. Ta yori casacoto chi ndi, ni chihin carta, ta ni ta yori ca quichí ityi Judea sacoto cha caun, o cahañ ña vaha ñu sícun. ²² Soco cuñí ndi cuiñí ndi tuhun chicá xiñi yoho. Vatyi chitó ndi vatyi tandihí ri ityi cahán ña vaha ñáyiví siqui tuhun chaa ihya —catyí ra Israel chi ra Pablo.

²³ Tyicuan ta catyihí tahan ra tuhun nya quíví quichi coyo ra inga chaha. Ta cha chaq quíví cuan, chaq coyo cuaha ñáyiví nu iyó ra Pablo. Ta nya ñaha ri ta nya cha cuaa cahán ra Pablo tuhun yoso caa nyacá ñaha Nyoo añima yo. Ta chihin ley ra Moisés ta tuhun cha catyaq ra profeta Nyoo ta cha naha, sañahá ra chi ñu vatyi ra Jesús cuví ra cha sacacú chi yo, vatyi cuñí ra tysi nachino iñi ñu chi ra. ²⁴ Yihí ñu chinó iñi ñu cha catyí ra Pablo. Ta inga ñu ña chinó iñi ñu. ²⁵ Ta vatyi ña iin ri chino iñi ñu ta siin siin tuhun cahán ñu, ta quichahq cuahan coyo ñu. Ta ra Pablo catyí ra chi ñu:

—Ndicha xaan cha catyí Tatyi Ii chi sutu chahnu yo chihin yuhu ra profeta Isaías ta cha naha. Vatyi catyí ra tyehe caa:

26 Cuahan ta catyi chi ñáyiví ihya tyehe caa:
 Nyoho cucuiñi ndo tuhun Nyoo.
 Soco ma cutuñi iñi ndo.
 Ta cunyehe ndo chihin chiti nuu ndo cha sacuví
 Nyoo.

Ta ma tuvi iñi ndo.
 Tycuan caa catyi chi ñu.

27 Vatyi añima ñu cha ndundavä xaan.
 Ta chiñi ri maa ñu tuhun Nyoo.
 Ta natahán chiti nuu ñu,
 tacuhva cha ma cuvi nyehé ñu.

Ta nícunyasí soho ñu.
 Yucuan chaha ña chiñi ñu, ta ndundavä añima ñu.
 Yucuan chaha ña cuñi ñu quihví ñu chichi ndahi na
 sanduvahi chi ñu, catyi Tatyi Ii chihin yuhu
 ra Isaías ta cha naha.

28 'Coto vaha nyoho vatyi vityin ta ityi nuu ca
 cuhin cusacote chi ñu cha ñima ñu Israel cuví vatyi
 sacacú Nyoo chi ñu. Ta maa ñu cuatyasoho ñu,
 —catyi ra Pablo chi ñu.

29 Cuhva cha catyi ra Pablo tyehe caa, ra Israel
 cuahan coyo ra suri cuví yuhu ra chihin ra tahan
 ra tuhun cha cahan ra Pablo chihin ra.

30 Uvi cuiya nanii ndoo ra Pablo vehe nu nyaá
 ra cuenda yoo ñuu Roma cuan. Ta vaha cahán ra
 chihin tandihí ñu chahen vehe ra. **31** Ta chihin cha
 nii iñi ra ta cahan ra tuhun yoso caa nyacá ñaha
 Nyoo añima yo. Ta sañahá ra tuhun Sutu Mañi yo
 ra Jesucristo. Ta yori chasí cha cahán ra.

**Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo
New Testament in Mixtec, Jamiltepec
(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

Copyright Information

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Jamiltepec

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38